Európai Parlament
2024-2029

Külügyi Bizottság

2025/2116(INI)

22.9.2025

MÓDOSÍTÁS
1 - 285

Jelentéstervezet
Urmas Paet
(PE775.465v01-00)

A Tanácshoz, a Bizottsághoz és a Bizottság alelnökéhez / az Unió kül- és biztonságpolitikai főképviselőjéhez intézett, az Északi-sarkvidéken folytatott uniós diplomáciai stratégiára és geopolitikai együttműködésre vonatkozó ajánlás
(2025/2116(INI))

Módosítás 1
Ville Niinistö
a Verts/ALE képviselőcsoport nevében

Állásfoglalásra irányuló indítvány
2 a bevezető hivatkozás (új)

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
	– tekintettel az ENSZ Éghajlatváltozási Keretegyezménye keretében létrejött Párizsi Megállapodásra,

Or. en

Módosítás 2
Robert Biedroń
az S&D képviselőcsoport nevében

Állásfoglalásra irányuló indítvány
2 a bevezető hivatkozás (új)

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
	– tekintettel az ENSZ Éghajlatváltozási Keretegyezményére (UNFCCC),

Or. en

Módosítás 3
Ville Niinistö
a Verts/ALE képviselőcsoport nevében

Állásfoglalásra irányuló indítvány
2 b bevezető hivatkozás (új)

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
	– tekintettel az ENSZ Tengerjogi Egyezménye keretében létrejött, a nemzeti joghatóságon kívül eső területek tengeri biológiai sokféleségének megőrzéséről és fenntartható hasznosításáról szóló

megállapodásra (BBNJ-megállapodás),

Or. en

Módosítás 4
Robert Biedroń
az S&D képviselőcsoport nevében

Állásfoglalásra irányuló indítvány
2 b bevezető hivatkozás (új)

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
	– tekintettel a Balti-tengeri Államok Tanácsának (CBSS) és a Barents-tenger európai és sarkvidéki területeivel foglalkozó tanács (BEAC) létrehozására,

Or. en

Módosítás 5
Robert Biedroń
az S&D képviselőcsoport nevében

Állásfoglalásra irányuló indítvány
2 c bevezető hivatkozás (új)

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
	– tekintettel a Nemzetközi Munkaügyi Szervezet (ILO) őslakos és törzsi népekről szóló 169. számú egyezményére,

Or. en

Módosítás 6
Ville Niinistö
a Verts/ALE képviselőcsoport nevében

Állásfoglalásra irányuló indítvány
2 c bevezető hivatkozás (új)

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
	– tekintettel a Jeges-tenger középső térségére vonatkozó halászati megállapodásra (CAOFA),

Or. en

Módosítás 7
Robert Biedroń
az S&D képviselőcsoport nevében

Állásfoglalásra irányuló indítvány
2 d bevezető hivatkozás (új)

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
	– tekintettel az őslakos népek jogairól szóló ENSZ-nyilatkozatra,

Or. en

Módosítás 8
Ville Niinistö
a Verts/ALE képviselőcsoport nevében

Állásfoglalásra irányuló indítvány
2 d bevezető hivatkozás (új)

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
	– tekintettel az őslakos népek jogairól szóló ENSZ-nyilatkozatra,

Or. en

Módosítás 9
Robert Biedroń
az S&D képviselőcsoport nevében

Állásfoglalásra irányuló indítvány
2 e bevezető hivatkozás (új)

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
	– tekintettel az 1920. február 9-i Svalbard Szerződésre (korábban a Spitzbergákról szóló szerződés),

Or. en

Módosítás 10
Ville Niinistö
a Verts/ALE képviselőcsoport nevében

Állásfoglalásra irányuló indítvány
2 e bevezető hivatkozás (új)

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
	– tekintettel az Északi-sarkvidéki Tanácsot létrehozó, 1996. évi ottawai nyilatkozatra,

Or. en

Módosítás 11
Robert Biedroń
az S&D képviselőcsoport nevében

Állásfoglalásra irányuló indítvány
2 f bevezető hivatkozás (új)

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
	– tekintettel az Északi-sarkvidéki Tanácsot létrehozó, 1996. szeptember 19-i ottawai nyilatkozatra,

Or. en

Módosítás 12
Robert Biedroń
az S&D képviselőcsoport nevében

Állásfoglalásra irányuló indítvány

2 g bevezető hivatkozás (új)

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
	– tekintettel az Északi-sarkvidéki Tanács keretében megtárgyalt három, jogilag kötelező erejű megállapodásra, nevezetesen az északi-sarkvidéki légiforgalmi és tengeri kutatás-mentési együttműködésről szóló, 2011. évi megállapodásra, a tengeri olajszennyezéssel, felkészültséggel és válaszadással kapcsolatos északi-sarkvidéki együttműködésről szóló 2013. évi megállapodásra, valamint az északi-sarkvidéki nemzetközi tudományos együttműködés megerősítéséről szóló, 2017. évi megállapodásra,

Or. en

Módosítás 13
Nathalie Loiseau

Állásfoglalásra irányuló indítvány
5 a bevezető hivatkozás (új)

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
	– tekintettel a 2025. évi Európai Unió–Kanada csúcstalálkozót követő együttes nyilatkozatra,

Or. en

Módosítás 14
Pierre-Romain Thionnet, Jordan Bardella

Állásfoglalásra irányuló indítvány
5 a bevezető hivatkozás (új)

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
	– tekintettel a kritikus fontosságú nyersanyagokról szóló (EU) 2024/1252

rendeletre,

Or. en

Módosítás 15
Pierre-Romain Thionnet, Jordan Bardella

Állásfoglalásra irányuló indítvány
5 b bevezető hivatkozás (új)

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
	– tekintettel Norvégia 2024. évi, a kontinentális talapzaton folytatott bányászati tevékenységekről szóló törvényére (mélytengeri bányászatról szóló törvény),

Or. en

Módosítás 16
Nathalie Loiseau

Állásfoglalásra irányuló indítvány
5 b bevezető hivatkozás (új)

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
	– tekintettel az EU Nuukban (Grönland) található irodájának 2024. március 15-i megnyitására,

Or. en

Módosítás 17
Nathalie Loiseau

Állásfoglalásra irányuló indítvány
5 c bevezető hivatkozás (új)

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
	– tekintettel Emmanuel Macron

francia elnök Grönlandon tett 2025. június 15-i hivatalos látogatására,

Or. en

Módosítás 18
Mika Aaltola

Állásfoglalásra irányuló indítvány
A preambulumbekezdés

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
A. mivel az Északi-sarkvidéknek a béke és a konstruktív együttműködés övezetének kell maradnia;	A. mivel ***Oroszország az Ukrajna elleni jogellenes agressziós háborújának megindítása óta fokozza katonai jelenlétét az Északi-sarkvidéken; mivel a megnövekedett kínai jelenléttel párosuló orosz militarizáció megváltoztatta az Északi-sarkvidék politikai és biztonsági helyzetét; mivel az Oroszország vezette militarizáció ellenére*** az Északi-sarkvidéknek a béke és a konstruktív együttműködés övezetének kell maradnia;

Or. en

Módosítás 19
Nathalie Loiseau

Állásfoglalásra irányuló indítvány
A preambulumbekezdés

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
A. mivel az ***Északi-sarkvidéknek*** a béke és a konstruktív együttműködés övezetének kell maradnia;	A. mivel az ***Északi-sarkvidék egy összetett, dinamikus és törékeny ökoszisztéma, amelyben számos északi-sarkvidéki part menti ország mellett más szereplők is léteznek, működnek és interakcióba lépnek a növekvő feszültségek közepette; mivel a térségnek*** a béke és a konstruktív együttműködés övezetének kell maradnia;

Or. en

Módosítás 20
Urmas Paet

Állásfoglalásra irányuló indítvány
A preambulumbekezdés

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
A. mivel az Északi-sarkvidéknek a béke és a konstruktív együttműködés övezetének kell maradnia;	A. mivel az Északi-sarkvidéknek ***több mint 4 millió lakosa van, sokféle kultúrával, közösséggel és gazdasággal, és így a régiónak*** a béke és a konstruktív együttműködés övezetének kell maradnia***, amelyet meg kell védeni a fokozódó globális rivalizálástól***;

Or. en

Módosítás 21
Ville Niinistö
a Verts/ALE képviselőcsoport nevében

Állásfoglalásra irányuló indítvány
A preambulumbekezdés

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
A. mivel az Északi-sarkvidéknek a béke ***és*** a konstruktív együttműködés övezetének kell maradnia;	A. mivel az Északi-sarkvidéknek a béke***, a biodiverzitás és az ökoszisztémák tiszteletben tartása, valamint*** a konstruktív együttműködés övezetének kell maradnia;

Or. en

Módosítás 22
Nathalie Loiseau

Állásfoglalásra irányuló indítvány
A a preambulumbekezdés (új)

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*

Aa. mivel az EU-nak az európai és a tágabb Északi-sarkvidék szereplőjeként alapvető érdeke fűződik ahhoz, hogy stratégiailag hozzájáruljon a pozitív biztonsági, társadalmi-gazdasági és környezeti eredményekhez, különösen multilaterális együttműködés révén;

Or. en

Módosítás 23
Nathalie Loiseau

Állásfoglalásra irányuló indítvány
A c preambulumbekezdés (új)

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
	Ac. mivel az Északi-sarkvidék katonai célú felhasználása a fegyverzet-ellenőrzéssel – többek között a nukleáris fegyverekkel – kapcsolatos nemzetközi szabályozási keretek gyengülésével párhuzamosan gyorsul;

Or. en

Módosítás 24
Robert Biedroń
az S&D képviselőcsoport nevében

Állásfoglalásra irányuló indítvány
B preambulumbekezdés

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
B. mivel alapvető fontosságú a nemzetközi jog, különösen az ENSZ Tengerjogi Egyezményének szigorú tiszteletben tartása;	B. mivel alapvető fontosságú a nemzetközi jog, különösen az ENSZ Tengerjogi Egyezményének ***és a Nemzetközi Tengerészeti Szervezet (IMO) egyezményei*** szigorú tiszteletben tartása;

Or. en

Módosítás 25
Urmas Paet

Állásfoglalásra irányuló indítvány
B preambulumbekezdés

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
B. mivel alapvető fontosságú a nemzetközi jog, különösen az ENSZ Tengerjogi Egyezményének szigorú tiszteletben tartása;	B. mivel ***e veszélytelen terület megóvásához*** alapvető fontosságú a nemzetközi jog, különösen az ENSZ Tengerjogi Egyezményének szigorú tiszteletben tartása;

Or. en

Módosítás 26
Urmas Paet

Állásfoglalásra irányuló indítvány
B a preambulumbekezdés (új)

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
	Ba. mivel a szakpolitikáknak tükrözniük kell az Északi-sarkvidék eltérő realitásait, beleértve a különböző irányítási rendszereket, jogi kereteket, infrastrukturális kapacitásokat és társadalmi-gazdasági feltételeket;

Or. en

Módosítás 27
Łukasz Kohut

Állásfoglalásra irányuló indítvány
B a preambulumbekezdés (új)

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
	Ba. mivel az Északi-sarkvidéki Tanács a sarkvidéki együttműködés elsődleges fóruma;

Or. en

Módosítás 28
Urmas Paet

Állásfoglalásra irányuló indítvány
B b preambulumbekezdés (új)

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
	Bb. mivel az Északi-sarkvidéki Tanács a sarkvidéki együttműködés elsődleges fóruma;

Or. en

Módosítás 29
Robert Biedroń
az S&D képviselőcsoport nevében

Állásfoglalásra irányuló indítvány
C preambulumbekezdés

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
C. mivel a régióban a globális átlagnál mintegy négyszer gyorsabb a felmelegedés;	C. mivel a régióban a globális átlagnál mintegy négyszer gyorsabb a felmelegedés; ***mivel az Északi-sarkvidéket különösen súlyosan érinti az éghajlatváltozás és a biológiai sokféleség csökkenése; mivel az éghajlatváltozást egyre inkább a veszélyeket megsokszorozó tényezőként említik; mivel az éghajlatváltozás legsúlyosabb következményeinek megelőzéséhez továbbra is szükség van a Párizsi Megállapodás és az európai zöld megállapodás végrehajtására;***

Or. en

Módosítás 30
Ville Niinistö

a Verts/ALE képviselőcsoport nevében

Állásfoglalásra irányuló indítvány
C preambulumbekezdés

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
C. mivel a régióban a globális átlagnál mintegy négyszer gyorsabb a felmelegedés;	C. mivel a régióban a globális átlagnál mintegy négyszer gyorsabb a felmelegedés ***a klímaválság és a megnövekedett ipari tevékenységek miatt***; ***mivel ennek következtében a nyári tengeri jégtömeg gyors ütemben zsugorodik, ami az élőhelyek kiterjedt pusztulásához, valamint a hótól és jégtől függő fajok populációinak csökkenéséhez vezet;***

Or. en

Módosítás 31
Urmas Paet

Állásfoglalásra irányuló indítvány
C preambulumbekezdés

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
C. mivel a régióban a globális átlagnál mintegy ***négyszer*** gyorsabb a felmelegedés;	C. mivel a régióban a globális átlagnál mintegy ***háromszor*** gyorsabb a felmelegedés***, ami felgyorsítja a jégveszteséget és veszélyezteti a bolygó éghajlati stabilitását***;

Or. en

Módosítás 32
Mika Aaltola

Állásfoglalásra irányuló indítvány
C preambulumbekezdés

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
C. mivel a régióban a globális átlagnál mintegy négyszer gyorsabb a	C. mivel a régióban a globális átlagnál mintegy négyszer gyorsabb a felmelegedés**,**

felmelegedés;	***és az éghajlat és a biztonság közötti összefüggések szempontjából elsődleges területnek tekinthető***;

Or. en

Módosítás 33
Cristian Terheş

Állásfoglalásra irányuló indítvány
C a preambulumbekezdés (új)

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
	Ca. mivel a műholdas képek azt mutatják, hogy Oroszország kiterjesztette a csukcs-tengeri Vrangel-szigeten található Usakovszkoje katonai fejlesztését, ide értve különösen egy Sopka-2 légtérellenőrző radar és a kapcsolódó támogató infrastruktúra telepítését vagy korszerűsítését[3a]; mivel a Vrangel-sziget az UNESCO világörökségi helyszíne és természetvédelmi területe, és az ilyen fejlesztések komoly környezeti, biztonsági és jogi aggályokat vetnek fel;
	[3a] https://www.arctictoday.com/russia-is-building-a-new-arctic-base-on-wrangel-island/

Or. en

Módosítás 34
Robert Biedroń
az S&D képviselőcsoport nevében

Állásfoglalásra irányuló indítvány
C a preambulumbekezdés (új)

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
	Ca. mivel a permafroszt olvadása biztonsági, környezeti és biológiai

fenyegetést jelent az infrastruktúrára gyakorolt pusztító hatása, az éghajlatot károsító metán kibocsátása, valamint a nyugalmi állapotú és ismeretlen vírusok és baktériumok újbóli megjelenése révén; mivel a kelet-szibériai északi-sarkvidéki selfjégen a tenger alatti permafroszt a metánkibocsátás újabb forrásává válhat;

Or. en

Módosítás 35
Liudas Mažylis

Állásfoglalásra irányuló indítvány
C a preambulumbekezdés (új)

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
	Ca. mivel a tengeri jég olvadása, a permafroszt olvadása és az ökoszisztémák eltolódása határokon átnyúló következményekkel jár, beleértve a tengerszint emelkedését, az üvegházhatásúgáz-kibocsátást és az időjárási viszonyok zavarait Európa-szerte és Európán kívül;

Or. en

Módosítás 36
Robert Biedroń
az S&D képviselőcsoport nevében

Állásfoglalásra irányuló indítvány
D preambulumbekezdés

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
D. mivel a tengeri jég gyors visszahúzódása szezonális és potenciálisan olyan egész éven át használható kereskedelmi folyosókat nyit meg, mint például az északi hajózási útvonal, az északnyugati átjáró és a jövőbeli	D. mivel a tengeri jég gyors visszahúzódása szezonális és potenciálisan olyan egész éven át használható kereskedelmi folyosókat nyit meg, mint például az északi hajózási útvonal, az északnyugati átjáró és a jövőbeli

transzpoláris útvonal, amelyek átalakíthatják a világkereskedelem szerkezetét, miközben komoly környezeti, biztonsági és irányítási kihívások elé állítják az Északi-sarkvidéket;	transzpoláris útvonal, amelyek átalakíthatják a világkereskedelem szerkezetét, miközben komoly környezeti, biztonsági és irányítási kihívások elé állítják az Északi-sarkvidéket; ***mivel a zord időjárási körülmények, a korlátozott felkutatási és mentési képességek és a magas biztosítási költségek jelentős akadályt jelentenek e lehetőségek teljes körű megvalósítása előtt; mivel az északi-sarkvidéki országok az elmúlt években fokozták együttműködésüket ezen a területen;***

Or. en

Módosítás 37
Mika Aaltola

Állásfoglalásra irányuló indítvány
D preambulumbekezdés

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
D. mivel a tengeri jég gyors visszahúzódása szezonális és potenciálisan olyan egész éven át használható kereskedelmi folyosókat nyit meg, mint például az északi hajózási útvonal, az északnyugati átjáró és a jövőbeli transzpoláris útvonal, amelyek átalakíthatják a világkereskedelem szerkezetét, miközben komoly környezeti, biztonsági és irányítási kihívások elé állítják az Északi-sarkvidéket;	D. mivel a tengeri jég gyors visszahúzódása szezonális és potenciálisan olyan egész éven át használható kereskedelmi folyosókat nyit meg, mint például az északi hajózási útvonal, az északnyugati átjáró és a jövőbeli transzpoláris útvonal, amelyek átalakíthatják a világkereskedelem szerkezetét, miközben komoly környezeti, biztonsági és irányítási kihívások elé állítják az Északi-sarkvidéket; ***mivel nyitott kérdések vannak ezen új tengeri útvonal nemzetközi jogi státuszával kapcsolatban, és sokan követelik annak a globális közös terek részeként történő kezelését;***

Or. en

Módosítás 38
Ville Niinistö
a Verts/ALE képviselőcsoport nevében

Állásfoglalásra irányuló indítvány
D preambulumbekezdés

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
D. mivel a tengeri jég gyors visszahúzódása szezonális és potenciálisan olyan egész éven át használható kereskedelmi folyosókat nyit meg, mint például az északi hajózási útvonal, az északnyugati átjáró és a jövőbeli transzpoláris útvonal, amelyek átalakíthatják a világkereskedelem szerkezetét, miközben komoly környezeti, biztonsági és irányítási kihívások elé állítják az Északi-sarkvidéket;	D. ***mivel a tengeri jég csökkenése miatt megnő az Északi-sarkvidék és erőforrásai iránti globális érdeklődés;*** mivel a tengeri jég gyors visszahúzódása szezonális és potenciálisan olyan egész éven át használható kereskedelmi folyosókat nyit meg, mint például az északi hajózási útvonal, az északnyugati átjáró és a jövőbeli transzpoláris útvonal, amelyek átalakíthatják a világkereskedelem szerkezetét, miközben komoly környezeti, biztonsági és irányítási kihívások elé állítják az Északi-sarkvidéket;

Or. en

Módosítás 39
Nathalie Loiseau

Állásfoglalásra irányuló indítvány
D preambulumbekezdés

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
D. mivel a tengeri jég gyors visszahúzódása szezonális és potenciálisan olyan egész éven át használható kereskedelmi folyosókat nyit meg, mint például az északi hajózási útvonal, az északnyugati átjáró és a jövőbeli transzpoláris útvonal, amelyek átalakíthatják a világkereskedelem szerkezetét, miközben komoly környezeti, biztonsági és irányítási kihívások elé állítják az Északi-sarkvidéket;	D. mivel a tengeri jég gyors visszahúzódása szezonális és potenciálisan olyan egész éven át használható kereskedelmi folyosókat nyit meg, mint például az északi hajózási útvonal, az északnyugati átjáró és a jövőbeli transzpoláris ***tengeri*** útvonal, amelyek átalakíthatják a világkereskedelem szerkezetét, miközben komoly környezeti, biztonsági és irányítási kihívások elé állítják az Északi-sarkvidéket;

Or. en

Módosítás 40

Engin Eroglu

Állásfoglalásra irányuló indítvány
D preambulumbekezdés

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
D. mivel a tengeri jég gyors visszahúzódása szezonális és potenciálisan olyan egész éven át használható kereskedelmi folyosókat nyit meg, mint például az északi hajózási útvonal, az északnyugati átjáró és a jövőbeli transzpoláris útvonal, amelyek ***átalakíthatják*** a világkereskedelem szerkezetét, miközben komoly környezeti, biztonsági és irányítási kihívások elé állítják az Északi-sarkvidéket;	D. mivel a tengeri jég gyors visszahúzódása szezonális és potenciálisan olyan egész éven át használható kereskedelmi folyosókat nyit meg, mint például az északi hajózási útvonal, az északnyugati átjáró és a jövőbeli transzpoláris útvonal, amelyek ***át fogják alakítani*** a világkereskedelem szerkezetét, miközben komoly környezeti, biztonsági és irányítási kihívások elé állítják az Északi-sarkvidéket;

Or. en

Módosítás 41
Cristian Terheş

Állásfoglalásra irányuló indítvány
D a preambulumbekezdés (új)

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
	Da. mivel az Északi-sarkvidék történelmileg a béke és az együttműködés térségének számított, amit olyan kezdeményezések támasztanak alá, mint az 1987-es murmanszki kezdeményezés, amely előmozdította a fegyverzet-ellenőrzést, a bizalomépítést, a környezetvédelmet és a diplomáciai párbeszédet; mivel az orosz katonai jelenlét közelmúltbeli növelése, az atommeghajtású jégtörők, a cirkálórakéták fokozott telepítése és más stratégiai katonai és kettős felhasználású infrastruktúrák alááshatják ezt a státuszt;

Or. en

Módosítás 42
Ville Niinistö
a Verts/ALE képviselőcsoport nevében

Állásfoglalásra irányuló indítvány
D a preambulumbekezdés (új)

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
	Da. mivel az Északi-sarkvidéken az éghajlati válság miatt bekövetkezett változások szervesen összefüggenek Európával: a magasabb hőmérséklet, a tengerszint emelkedése, a biológiai sokféleség csökkenése és a szélsőséges időjárási események hatással vannak az emberekre és a természetre Európában, ami rámutat, hogy olyan tudás- és tudományos alapú szakpolitikára van szükség, amelybe bevonják az Északi-sarkvidék helyi közösségeit, valamint oktatási és kutatóintézeteit;

Or. en

Módosítás 43
Urmas Paet

Állásfoglalásra irányuló indítvány
D a preambulumbekezdés (új)

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
	Da. mivel a Nemzetközi Tengerészeti Szervezet (IMO) a tengerbiztonság és a környezetvédelem vezető globális hatósága, amelynek jogilag kötelező erejű egyezményei és önkéntes iránymutatásai világszerte, többek között az Északi-sarkvidéken is alkalmazandók;

Or. en

Módosítás 44
Łukasz Kohut

Állásfoglalásra irányuló indítvány
D a preambulumbekezdés (új)

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
	Da. mivel a Nemzetközi Tengerészeti Szervezet a tengerbiztonság és a környezetvédelem vezető globális hatósága, amelynek jogilag kötelező erejű egyezményei és önkéntes iránymutatásai világszerte, többek között az Északi-sarkvidéken is alkalmazandók;

Or. en

Módosítás 45
Željana Zovko

Állásfoglalásra irányuló indítvány
E preambulumbekezdés

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
E. mivel Oroszország jelentősen megerősítette északi-sarkvidéki katonai jelenlétét, és fokozta a regionális katonai feszültséget;	E. mivel Oroszország jelentősen megerősítette északi-sarkvidéki katonai jelenlétét, és fokozta a regionális katonai feszültséget; ***mivel a 2023. évi orosz külpolitikai koncepció az Északi-sarkvidéket Oroszország egyik kiemelt régiójaként jelöli meg; mivel az Északi-sarkvidék militarizálása ellentétes az együttműködés szellemével, amely eddig az északi-sarkvidéki országok közötti kapcsolatokat vezérelte;***

Or. en

Módosítás 46
Sebastian Tynkkynen

Állásfoglalásra irányuló indítvány
E preambulumbekezdés

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
E. mivel Oroszország jelentősen megerősítette északi-sarkvidéki katonai jelenlétét**,** és ***fokozta*** a regionális katonai feszültséget;	E. mivel Oroszország jelentősen megerősítette északi-sarkvidéki katonai jelenlétét és ***katonai infrastruktúráját, fokozva*** a regionális katonai feszültséget;

Or. fi

Módosítás 47
Liudas Mažylis

Állásfoglalásra irányuló indítvány
E a preambulumbekezdés (új)

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
	Ea. mivel az Északi-sarkvidéken Kína és Oroszország közötti együttműködés elmélyítése közös energetikai projektek, infrastrukturális beruházások és a feltörekvő északi-sarkvidéki útvonalak mentén működő hajózási vállalkozások révén azzal a kockázattal jár, hogy az őslakos népek és a globális környezetvédelmi biztosítékok kárára kialakít egy, az erőforrások kiaknázásán és az északi-sarkvidéki part menti közösségek hozzáférésének korlátozásán alapuló geopolitikai tengelyt;

Or. en

Módosítás 48
Cristian Terheş

Állásfoglalásra irányuló indítvány
E a preambulumbekezdés (új)

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
	Ea. mivel az Oroszországgal szomszédos államok szuverenitásának és területi integritásának Oroszország általi megsértése, valamint az Azovi-, a Fekete-

és a Balti-tengeren a hajózás akadályozása komoly aggályokat vet fel, amelyeket figyelembe kell venni az Északi-sarkvidék békés együttélésének fenntartására vonatkozó kilátások értékelése során;

Or. en

Módosítás 49
Cristian Terheş

Állásfoglalásra irányuló indítvány
E b preambulumbekezdés (új)

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
	Eb. mivel Oroszország a Csukotka univerzális nukleáris jégtörő hajó (22220. sz. projekt) megépítésével és bevetésével javítja északi-sarkvidéki infrastruktúráját az északi-tengeri útvonal mentén egész évre kiterjedő hajózást biztosító szélesebb körű programja részeként; mivel a Csukotka az ötödik hajó ebben az osztályban, és Oroszország ugyanezen projekt keretében további jégtörőket épít, például a Leningrádot és a Sztálingrádot; mivel ezek a hajók a világ legerősebb jégtörő hajói közé tartoznak, amelyek alkalmasak arra, hogy nagy raksúlyú hajókat kísérjenek, a sekély és a sarkvidéki vizeken működjenek, mentési műveleteket végezzenek, és támogassák Oroszország északi-sarkvidéki stratégiai törekvéseit;

Or. en

Módosítás 50
Cristian Terheş

Állásfoglalásra irányuló indítvány
E c preambulumbekezdés (új)

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
	Ec. mivel a 2023-as műholdfelvételek szerint jelentős új épületeket és infrastruktúrát létesítenek Novaja Zemlján, egy távoli északi-sarkvidéki szigeten, amelyet Oroszország hagyományosan nukleáris fegyverek tesztelésére használ; mivel ezek a fejlemények komoly aggályokat vetnek fel az Északi-sarkvidéken folytatott nukleáris tevékenységek megújításával és azoknak a regionális biztonságra és a környezeti biztonságra gyakorolt következményeivel kapcsolatban[1a];
	[1a] https://www.rferl.org/a/russia-nuclear-missile-test-burevestnik-novaya-zemlya/33515605.html

Or. en

Módosítás 51
Cristian Terheş

Állásfoglalásra irányuló indítvány
E d preambulumbekezdés (új)

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
	Ed. mivel 2024 márciusában az Oroszországi Föderáció rendeletet fogadott el, amelyben az Oroszországi Föderáció Északi-sarkvidéki Övezetét (AZRF) kiterjesztette a Hanti- és Manysiföld Autonóm Közigazgatási Egység – Jugra régió Berezovszkij és Belojarszkij helyhatósági körzeteire[2a]; mivel ez a kiterjesztés Oroszország arra irányuló stratégiájának részét képezi, hogy megszilárdítsa a természeti erőforrások feletti szövetségi ellenőrzést, megerősítse területi követeléseit, és különleges gazdasági övezetekre vonatkozó ösztönzők révén vonzza a befektetőket;

[2a] https://ria.ru/20240320/arktika-1934480601.html

Or. en

Módosítás 52
Sebastian Tynkkynen

Állásfoglalásra irányuló indítvány
F preambulumbekezdés

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
F. mivel Kína bejelentette, hogy egy „sarkvidéki selyemutat” hoz létre, és az Északi-sarkkörtől északra folyamatosan növeli befolyását;	F. ***mivel Kína az Északi-sarkvidéktől való jelentős földrajzi távolsága ellenére „majdnem sarkvidéki állammá” nyilvánította magát;*** mivel Kína bejelentette, hogy egy „sarkvidéki selyemutat” hoz létre, és az Északi-sarkkörtől északra folyamatosan növeli befolyását;

Or. fi

Módosítás 53
Marion Maréchal

Állásfoglalásra irányuló indítvány
F preambulumbekezdés

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
F. mivel Kína bejelentette, hogy egy „sarkvidéki selyemutat” hoz létre, és az Északi-sarkkörtől északra folyamatosan növeli befolyását;	F. mivel Kína bejelentette, hogy egy „sarkvidéki selyemutat” hoz létre, és az Északi-sarkkörtől északra folyamatosan növeli befolyását; ***mivel 2025 szeptemberében rendszeres konténerszállító-járatot indított az északkeleti hajózási útvonalon;***

Or. fr

Módosítás 54
Mika Aaltola

Állásfoglalásra irányuló indítvány
F preambulumbekezdés

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
F. mivel Kína bejelentette, hogy egy „sarkvidéki selyemutat” hoz létre, és az Északi-sarkkörtől északra folyamatosan növeli befolyását;	F. mivel Kína bejelentette, hogy egy „sarkvidéki selyemutat” hoz létre, és az Északi-sarkkörtől északra folyamatosan növeli befolyását; ***mivel Kína a katonai és politikai befolyásszerzését állítólagos tudományos kutatásként álcázta;***

Or. en

Módosítás 55
Robert Biedroń
az S&D képviselőcsoport nevében

Állásfoglalásra irányuló indítvány
F preambulumbekezdés

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
F. mivel Kína bejelentette, hogy egy „sarkvidéki selyemutat” hoz létre, és az Északi-sarkkörtől északra folyamatosan növeli befolyását;	F. mivel Kína bejelentette, hogy egy „sarkvidéki selyemutat” hoz létre, és az Északi-sarkkörtől északra folyamatosan növeli befolyását***, többek között orosz vállalatokban végrehajtott beruházások révén***;

Or. en

Módosítás 56
Željana Zovko

Állásfoglalásra irányuló indítvány
F preambulumbekezdés

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
F. mivel Kína bejelentette, hogy egy „sarkvidéki selyemutat” hoz létre, és az	F. mivel Kína bejelentette, hogy ***„Egy övezet, egy út” kezdeményezésének***

Északi-sarkkörtől északra folyamatosan növeli befolyását;

kiterjesztéseként egy „sarkvidéki selyemutat” hoz létre, és az Északi-sarkkörtől északra folyamatosan növeli befolyását;

Or. en

Módosítás 57
Merja Kyllönen, Jonas Sjöstedt

Állásfoglalásra irányuló indítvány
F preambulumbekezdés

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
F. mivel Kína bejelentette, hogy egy „sarkvidéki selyemutat” hoz létre, és az Északi-sarkkörtől északra ***folyamatosan*** növeli befolyását;	F. mivel Kína bejelentette, hogy egy „sarkvidéki selyemutat” hoz létre, és az Északi-sarkkörtől északra ***gyors ütemben*** növeli ***polgári és katonai*** befolyását;

Or. en

Módosítás 58
Engin Eroglu

Állásfoglalásra irányuló indítvány
F a preambulumbekezdés (új)

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
	Fa. mivel az Oroszországi Föderáció és a Kínai Népköztársaság az elmúlt években elmélyítette északi-sarkvidéki együttműködését, az Északi-sarkvidék közvetlen közelében található régiókban folytatott közös katonai gyakorlatoktól kezdve az „Ocean-2024” és a „Pacific Patrol-2024” gyakorlatokon át a technológiai és hajóépítési projektekig, valamint az északi-tengeri útvonal mentén új kereskedelmi folyosók fejlesztéséig, ezáltal elmélyítve stratégiai összehangolásukat az Északi-sarkvidéken;

Or. en

Módosítás 59
Nathalie Loiseau

Állásfoglalásra irányuló indítvány
F a preambulumbekezdés (új)

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
	Fa. mivel Kína és Oroszország erősíti katonai együttműködését az Északi-sarkvidéken, amint azt a parti őrségek közötti együttműködési megállapodás aláírása, a Kara-tengeren szervezett közös katonai gyakorlatok, valamint az alaszkai légvédelmi azonosítási körzetben bombázószázadok által végrehajtott közös gyakorlatok is bizonyítják;

Or. en

Módosítás 60
Liudas Mažylis

Állásfoglalásra irányuló indítvány
F a preambulumbekezdés (új)

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
	Fa. mivel Kína „majdnem sarkvidéki állammá” nyilvánította magát, és a kettős felhasználású infrastruktúrára irányuló beruházásokat és tudományos kutatást folytat az Északi-sarkvidéken, ami aggályokat vet fel a stratégiai függőséggel és a polgári tevékenységnek álcázott lehetséges militarizációval kapcsolatban;

Or. en

Módosítás 61
Cristian Terheş

Állásfoglalásra irányuló indítvány

F a preambulumbekezdés (új)

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
	Fa. mivel az EU északi-sarkvidéki szerepvállalása több évtizedre nyúlik vissza, és a történelemben, a földrajzi viszonyokban, a gazdasági kapcsolatokban és a tudományos együttműködésben gyökerezik; mivel az EU következetesen megerősítette a békés, fenntartható és együttműködő Északi-sarkvidék iránti elkötelezettségét;

Or. en

Módosítás 62
Željana Zovko

Állásfoglalásra irányuló indítvány
F a preambulumbekezdés (új)

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
	Fa. mivel Oroszország és Kína fokozza együttműködését az Északi-sarkvidéken, és az Ukrajna elleni teljes körű orosz inváziót követően elfogadott nyugati szankciók nyomán kiesett nyugati beruházások helyébe Kína lépett;

Or. en

Módosítás 63
Sebastian Tynkkynen

Állásfoglalásra irányuló indítvány
F a preambulumbekezdés (új)

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
	Fa. mivel Oroszország Ukrajna elleni agressziós háborújának kezdete óta Kína folytatta az északi-sarkvidéki együttműködést Oroszországgal;

Or. fi

Módosítás 64
Nathalie Loiseau

Állásfoglalásra irányuló indítvány
F b preambulumbekezdés (új)

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
	Fb. mivel az Egyesült Államok régióval kapcsolatos megközelítése észrevehetően a szélesebb körű részvétel irányába fejlődik, amelyben a leginkább figyelemreméltó és sajnálatos elmozdulás a Grönland szuverenitását és Dánia területi integritását érintő kifejezett fenyegetések megfogalmazása, valamint a lázító narratívák terjesztése és a hibrid fellépések végrehajtása Grönland területén;

Or. en

Módosítás 65
Engin Eroglu

Állásfoglalásra irányuló indítvány
F b preambulumbekezdés (új)

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
	Fb. mivel Kína 2025. évi biztonsági fehér könyve a „sarkvidéki biztonságot” átfogó nemzetbiztonsági koncepciójának részeként határozza meg;

Or. en

Módosítás 66
Engin Eroglu

Állásfoglalásra irányuló indítvány

F c preambulumbekezdés (új)

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
	Fc. mivel 2016-ban a Dán Királyság nemzetbiztonsági okokból megakadályozta, hogy a hongkongi székhelyű General Nice Group megvásárolja a leszerelt grönlandi Grønnedal haditengerészeti bázist;

Or. en

Módosítás 67
Engin Eroglu

Állásfoglalásra irányuló indítvány
F d preambulumbekezdés (új)

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
	Fd. mivel Finnország 2018-ban nemzetbiztonsági aggályokra hivatkozva megakadályozta a katonai övezet közelében található Kemijärvi repülőtér megvásárlására irányuló kínai javaslatot;

Or. en

Módosítás 68
Engin Eroglu

Állásfoglalásra irányuló indítvány
F e preambulumbekezdés (új)

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
	Fe. mivel a svalbardi Ny-Ålesundban található kínai Sárga-folyó állomás környezetvédelmi és űrtudományi kutatások helyszíne, beleértve a légköri, glaciológiai és ionoszférikus megfigyelést, amelyek a műholdas navigáció és a katonai helyzetismeret szempontjából releváns, potenciálisan kettős

felhasználású alkalmazásokat is magukban foglalhatnak;

Or. en

Módosítás 69
Engin Eroglu

Állásfoglalásra irányuló indítvány
F f preambulumbekezdés (új)

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
	Ff. mivel 2024-ben a Norvég Királyság nemzetbiztonsági kockázatokra hivatkozva ténylegesen leállította a „Søre Fagerfjord” ingatlan kínai vevőknek történő értékesítését;

Or. en

Módosítás 70
Engin Eroglu

Állásfoglalásra irányuló indítvány
F g preambulumbekezdés (új)

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
	Fg. mivel a Kárhóllban található Kína–Izland Északi-sarkvidéki Tudományos Megfigyelőközpont műholdas távérzékelési, földtudományi, oceanográfiai és űrkutatási vonatkozású kutatásokat végez, amelyek Kína polgári-katonai fúziós stratégiája keretében kettős felhasználási lehetőségeket rejtenek magukban;

Or. en

Módosítás 71
Engin Eroglu

Állásfoglalásra irányuló indítvány
F h preambulumbekezdés (új)

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
	Fh. mivel Kína az Északi-sarkvidékről szóló 2018. évi fehér könyvében és az azt követő hivatalos dokumentumokban „sarkvidék-közeli államként” aposztrofálta magát, amely félrevezető, és nem jár törvényes jogokkal, kiváltságokkal vagy az Északi-sarkvidéken való katonai jelenlét igazolásával;

Or. en

Módosítás 72
Engin Eroglu

Állásfoglalásra irányuló indítvány
F i preambulumbekezdés (új)

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
	Fi. mivel 2024 októberében a kínai parti őrség azt állította, hogy az Oroszországgal közös járőrszolgálat során lépett be először a Jeges-tengerre;

Or. en

Módosítás 73
Roberto Vannacci, Susanna Ceccardi, Silvia Sardone

Állásfoglalásra irányuló indítvány
G preambulumbekezdés

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
G. mivel az őslakos népek pótolhatatlan hagyományos tudással rendelkeznek, az északi-sarkvidéki ökoszisztémák elsődleges őrzői, és aránytalanul nagy mértékben érinti őket az	G. mivel az őslakos népek pótolhatatlan hagyományos tudással rendelkeznek, az északi-sarkvidéki ökoszisztémák elsődleges őrzői, és aránytalanul nagy mértékben érinti őket az

éghajlatváltozás, a társadalmi-gazdasági marginalizálódás és a környezetkárosodás, ugyanakkor gyakran kizárják őket a döntéshozatali folyamatokból;	éghajlatváltozás, a társadalmi-gazdasági marginalizálódás és a környezetkárosodás, ugyanakkor gyakran kizárják őket a döntéshozatali folyamatokból***, és üdvözli az őslakos szervezetek képviselőinek a küldöttségekbe való bevonását, ugyanakkor sajnálatát fejezi ki amiatt, hogy részvételük továbbra is csak megfigyelői státuszra korlátozódik***;
	Or. en

Módosítás 74
Mika Aaltola

Állásfoglalásra irányuló indítvány
G preambulumbekezdés

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
G. mivel az őslakos népek pótolhatatlan hagyományos tudással rendelkeznek, az északi-sarkvidéki ökoszisztémák elsődleges őrzői, és aránytalanul nagy mértékben érinti őket az éghajlatváltozás, a társadalmi-gazdasági marginalizálódás és a környezetkárosodás, ugyanakkor gyakran kizárják őket a döntéshozatali folyamatokból;	G. mivel az őslakos népek pótolhatatlan hagyományos tudással rendelkeznek, az északi-sarkvidéki ökoszisztémák elsődleges őrzői, és aránytalanul nagy mértékben érinti őket az éghajlatváltozás, a társadalmi-gazdasági marginalizálódás és a környezetkárosodás, ugyanakkor gyakran kizárják őket a döntéshozatali folyamatokból; ***mivel az európai politikai döntéshozók széles körben egyetértenek abban, hogy az őslakos népeket továbbra is támogatni kell, és hogy érdekeiknek nagyobb hangsúlyt kell kapniuk a politikai döntéshozatali folyamatban;***
	Or. en

Módosítás 75
Urmas Paet

Állásfoglalásra irányuló indítvány
G preambulumbekezdés

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
G. mivel az őslakos népek pótolhatatlan hagyományos tudással rendelkeznek, az északi-sarkvidéki ökoszisztémák elsődleges őrzői, és aránytalanul nagy mértékben érinti őket az éghajlatváltozás, a társadalmi-gazdasági marginalizálódás és a környezetkárosodás, ugyanakkor gyakran kizárják őket a döntéshozatali folyamatokból;	G. mivel az őslakos népek ***és helyi közösségek*** pótolhatatlan hagyományos tudással rendelkeznek, az északi-sarkvidéki ökoszisztémák elsődleges őrzői, és aránytalanul nagy mértékben érinti őket az éghajlatváltozás, a társadalmi-gazdasági marginalizálódás és a környezetkárosodás, ugyanakkor gyakran kizárják őket a döntéshozatali folyamatokból; ***ezért teljes mértékben integrálni kell őket a döntéshozatali folyamatokba, biztosítva, hogy közösségi alapú tudásukat tiszteletben tartsák és figyelembe vegyék valamennyi szakpolitikai fejlemény során;***

Or. en

Módosítás 76
Ville Niinistö
a Verts/ALE képviselőcsoport nevében

Állásfoglalásra irányuló indítvány
G preambulumbekezdés

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
G. mivel az őslakos népek pótolhatatlan hagyományos tudással rendelkeznek, az északi-sarkvidéki ökoszisztémák elsődleges őrzői, és aránytalanul nagy mértékben érinti őket az éghajlatváltozás, a társadalmi-gazdasági marginalizálódás és a környezetkárosodás, ugyanakkor gyakran kizárják őket a döntéshozatali folyamatokból;	G. mivel az őslakos népek pótolhatatlan hagyományos tudással rendelkeznek, az északi-sarkvidéki ökoszisztémák elsődleges őrzői, és aránytalanul nagy mértékben érinti őket az éghajlatváltozás, a társadalmi-gazdasági marginalizálódás és a környezetkárosodás, ugyanakkor gyakran kizárják őket a döntéshozatali folyamatokból; ***mivel az északi-sarkvidéki lakosokat – akik közül sokan őslakosok – a válság közvetlenül érinti, és hatással van környezetükre, gazdaságukra és társadalmukra;***

Or. en

Módosítás 77

Robert Biedroń
az S&D képviselőcsoport nevében

Állásfoglalásra irányuló indítvány
G preambulumbekezdés

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
G. mivel az őslakos népek pótolhatatlan hagyományos tudással rendelkeznek, az északi-sarkvidéki ökoszisztémák elsődleges őrzői, és aránytalanul nagy mértékben érinti őket az éghajlatváltozás, a társadalmi-gazdasági marginalizálódás és a környezetkárosodás, ugyanakkor gyakran kizárják őket a döntéshozatali folyamatokból;	G. mivel az őslakos népek pótolhatatlan hagyományos tudással rendelkeznek, az északi-sarkvidéki ökoszisztémák elsődleges őrzői, és aránytalanul nagy mértékben érinti őket az éghajlatváltozás, a társadalmi-gazdasági marginalizálódás és a környezetkárosodás, ugyanakkor gyakran kizárják őket a döntéshozatali folyamatokból; ***mivel az Északi-sarkvidéki Tanács jelentős lépéseket tett e probléma kezelése érdekében;***

Or. en

Módosítás 78
Łukasz Kohut

Állásfoglalásra irányuló indítvány
G preambulumbekezdés

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
G. mivel az őslakos népek pótolhatatlan hagyományos tudással rendelkeznek, az északi-sarkvidéki ökoszisztémák elsődleges őrzői, és aránytalanul nagy mértékben érinti őket az éghajlatváltozás, a társadalmi-gazdasági marginalizálódás és a környezetkárosodás, ugyanakkor gyakran kizárják őket a döntéshozatali folyamatokból;	G. mivel az őslakos népek ***és helyi közösségek*** pótolhatatlan hagyományos tudással rendelkeznek, az északi-sarkvidéki ökoszisztémák elsődleges őrzői, és aránytalanul nagy mértékben érinti őket az éghajlatváltozás, a társadalmi-gazdasági marginalizálódás és a környezetkárosodás, ugyanakkor gyakran kizárják őket a döntéshozatali folyamatokból;

Or. en

Módosítás 79
Ville Niinistö

a Verts/ALE képviselőcsoport nevében

Állásfoglalásra irányuló indítvány
G a preambulumbekezdés (új)

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
	Ga. mivel Dánia, Svédország és Finnország aláírta az 1996. évi ottawai nyilatkozatot, amely megerősíti az Északi-sarkvidék lakosainak jólléte iránti elkötelezettségüket, beleértve az őslakos népek és közösségeik különleges kapcsolatának és az Északi-sarkvidékhez való egyedi hozzájárulásának különleges elismerését, elismeri az őslakos népeknek az Északi-sarkvidékkel és közösségeikkel kapcsolatos hagyományos ismereteit, és felszólít az őslakos népekkel és közösségeikkel, valamint az Északi-sarkvidék egyéb lakosaival való teljes körű konzultáció és bevonásuk biztosítására;

Or. en

Módosítás 80
Merja Kyllönen, Jonas Sjöstedt

Állásfoglalásra irányuló indítvány
G a preambulumbekezdés (új)

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
	Ga. mivel az EU északi-sarkvidéki régiói jelentik az EU tágabban értelmezett Északi-sarkvidéken való szerepvállalásának és jelenlétének kapuját, és erőforrásokat biztosítanak az európai stratégiai autonómiához, miközben kielégítik az egymással versengő helyi érdekeket – például a természeti erőforrások iránti növekvő igényeket és az őslakos népek jogait –, a kohéziós politika, az Interreg, a Horizont Európa és a vidékfejlesztés keretében nyújtott uniós támogatást olyan területekre, mint a ritkán lakott északi

területek és az olyan hálózatok, mint az Északi-sarkvidék polgármestereinek fóruma és az Északi-sarkvidék hat része, amelyek kulcsfontosságúak az EU északi-sarkvidéki érdekei szempontjából;

Or. en

Módosítás 81
Urmas Paet

Állásfoglalásra irányuló indítvány
G a preambulumbekezdés (új)

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
	Ga. mivel az EU északi-sarkvidéki régiói jelentik az EU tágabban értelmezett Északi-sarkvidéken való szerepvállalásának és jelenlétének kapuját, és erőforrásokat biztosítanak az európai stratégiai autonómiához, miközben kielégítik az egymással versengő helyi érdekeket – például a természeti erőforrások iránti növekvő igényeket és az őslakos népek jogait –, a kohéziós politika, az Interreg, a Horizont Európa és a vidékfejlesztés keretében nyújtott uniós támogatást olyan területekre, mint a ritkán lakott északi területek és az olyan hálózatok, mint az Északi-sarkvidék polgármestereinek fóruma és az Északi-sarkvidék hat része, amelyek kulcsfontosságúak az EU északi-sarkvidéki érdekei szempontjából;

Or. en

Módosítás 82
Cristian Terheş

Állásfoglalásra irányuló indítvány
G a preambulumbekezdés (új)

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
	Ga. mivel Oroszország Ukrajna elleni agressziós háborúja miatt az Európai Unió, Izland és Norvégia további értesítésig felfüggesztette valamennyi, az Északi Dimenzióval kapcsolatos tevékenységet;

Or. en

Módosítás 83
Łukasz Kohut

Állásfoglalásra irányuló indítvány
G a preambulumbekezdés (új)

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
	Ga. mivel az olyan kezdeményezések, mint a Barents-tenger európai és sarkvidéki területein élő őslakos számi nép 2023-ban az Európai Parlamentben tartott csúcstalálkozója tovább erősíthetik a számi közösséggel való együttműködést;

Or. en

Módosítás 84
Cristian Terheş

Állásfoglalásra irányuló indítvány
G b preambulumbekezdés (új)

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
	Gb. mivel az Északi-sarkvidéki Tanács – önkéntes kötelezettségvállalások alapján, kötelező hatáskör nélkül – elősegítette a konstruktív együttműködést és számos kötelező erejű megállapodást, ugyanakkor korlátozott megbízatása csökkenti azon képességét, hogy kezelje az olyan jelentős kihívásokat, mint a környezeti katasztrófák vagy a növekvő

geopolitikai feszültségek, amelyek veszélyeztethetik az Északi-sarkvidék alacsony feszültségű régióként betöltött státuszát; mivel Oroszország Ukrajna elleni, provokáció nélkül indított agresszív háborúja miatt felfüggesztették a politikai üléseket, ami aláássa az Északi-sarkvidéki Tanács azon képességét, hogy teljesítse megbízatását és megfelelően működjön;

Or. en

Módosítás 85
Urmas Paet

Állásfoglalásra irányuló indítvány
G b preambulumbekezdés (új)

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
	Gb. mivel az olyan kezdeményezések, mint a Barents-tenger európai és sarkvidéki területein élő őslakos számi nép 2023-ban az Európai Parlamentben tartott csúcstalálkozója tovább erősíthetik a számi közösséggel való együttműködést;

Or. en

Módosítás 86
Pierre-Romain Thionnet, Jordan Bardella

Állásfoglalásra irányuló indítvány
H preambulumbekezdés

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
H. mivel Grönland a Dán Királyság nevében 2025–2027 között az Északi-sarkvidéki Tanács elnöki tisztét tölti be, kulcsfontosságú lehetőséget kínálva az inkluzív, szabályokon alapuló északi-sarkvidéki kormányzás megerősítésére;	H. mivel Grönland a Dán Királyság nevében 2025–2027 között az Északi-sarkvidéki Tanács elnöki tisztét tölti be, kulcsfontosságú lehetőséget kínálva az inkluzív, szabályokon alapuló északi-sarkvidéki kormányzás megerősítésére; ***mivel Svédország, Finnország és Dánia az Északi-sarkvidéki Tanács teljes jogú***

tagjai; mivel Franciaország, Hollandia, Spanyolország, Olaszország, Németország és Lengyelország megfigyelői státusszal rendelkezik;

Or. en

Módosítás 87
Cristian Terheş

Állásfoglalásra irányuló indítvány
H a preambulumbekezdés (új)

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
	Ha. mivel Grönland stratégiája képviseleti iroda létrehozását irányozza elő Ottawában, és arra ösztönzi Kanadát, hogy nyisson főkonzulátust Nuukban; mivel Grönland már rendelkezik képviselettel Washingtonban, Pekingben és Izlandon, valamint uniós képviselettel Brüsszelben, továbbá a stratégia egy New York-i ENSZ-iroda megnyitását, valamint személyzet Genfbe, az ENSZ-hez történő kiküldését irányozza elő;

Or. en

Módosítás 88
Merja Kyllönen, Jonas Sjöstedt

Állásfoglalásra irányuló indítvány
H a preambulumbekezdés (új)

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
	Ha. mivel az Északi-sarkvidék szárazföldi és óceáni területein végbemenő változások mozgatórugói (beleértve a környezetet, a biológiai sokféleséget, az éghajlatot, a geopolitikai helymeghatározást és a biztonsági elemeket) szervesen kapcsolódnak Európa többi részéhez, hangsúlyozva, hogy olyan

tudásalapú és tudományos alapú politikára van szükség, amely bevonja az Északi-sarkvidék helyi közösségeit és tudásintézményeit;

Or. en

Módosítás 89
Urmas Paet

Állásfoglalásra irányuló indítvány
H a preambulumbekezdés (új)

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
	Ha. mivel az Északi-sarkvidék szárazföldi és óceáni területein végbemenő változások mozgatórugói (beleértve a környezetet, a biológiai sokféleséget, az éghajlatot, a geopolitikai helymeghatározást és a biztonsági elemeket) szervesen kapcsolódnak Európa többi részéhez, hangsúlyozva, hogy olyan tudásalapú és tudományos alapú politikára van szükség, amely bevonja az Északi-sarkvidék helyi közösségeit és tudásintézményeit;

Or. en

Módosítás 90
Mika Aaltola

Állásfoglalásra irányuló indítvány
H a preambulumbekezdés (új)

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
	Ha. mivel Oroszország Ukrajna elleni jogellenes inváziója óta továbbra is működésképtelen az Északi-sarkvidéki Tanács, az egyetlen olyan pán-sarkvidéki testület, amelyben valamennyi északi-sarkvidéki ország képviselteti magát; mivel az Északi-sarkvidéki Tanács

hiányában az Északi-sarkvidékkel kapcsolatos kérdéseket más fórumokon kell megvitatni;

Or. en

Módosítás 91
Robert Biedroń
az S&D képviselőcsoport nevében

Állásfoglalásra irányuló indítvány
H a preambulumbekezdés (új)

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
	Ha. mivel az Északi-sarkvidéki Tanács és munkacsoportjai a pozitív és konstruktív nemzetközi együttműködés színteréül szolgáltak, és a Tanács a megnövekedett geopolitikai feszültség ellenére továbbra is az Északi-sarkvidéki együttműködés elsődleges fóruma maradt;

Or. en

Módosítás 92
Roberto Vannacci, Susanna Ceccardi, Silvia Sardone

Állásfoglalásra irányuló indítvány
H a preambulumbekezdés (új)

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
	Ha. mivel az Északi-sarkvidék az energiaforrásokban, különösen a szénhidrogénekben, például a kőolajban és a földgázban gazdag régió, de a megújuló energiaforrások, többek között a szél- és vízenergia tekintetében is jelentős potenciállal rendelkezik;

Or. en

Módosítás 93
Željana Zovko

Állásfoglalásra irányuló indítvány
H a preambulumbekezdés (új)

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
	Ha. mivel az Egyesült Államok pituffiki (Grönland) űrbázisának stratégiai jelentősége alapvető fontosságú a NATO rakétavédelmi rendszerének és űrtevékenységeinek nyomon követése szempontjából;

Or. en

Módosítás 94
Urmas Paet

Állásfoglalásra irányuló indítvány
H b preambulumbekezdés (új)

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
	Hb. mivel az Európai Unió végre létrehozta a Nuukban működő EU-irodát, fokozva diplomáciai jelenlétét és előmozdítva a Grönlanddal való szorosabb együttműködést;

Or. en

Módosítás 95
Željana Zovko

Állásfoglalásra irányuló indítvány
H b preambulumbekezdés (új)

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
	Hb. mivel Finnország és Svédország NATO-csatlakozása elmélyítette a szövetség északi-sarkvidéki orientációját, és javítani fogja annak pozícióját az

Északi-sarkvidéken;

Or. en

Módosítás 96
Robert Biedroń
az S&D képviselőcsoport nevében

Állásfoglalásra irányuló indítvány
H b preambulumbekezdés (új)

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
	Hb. mivel nem történt előrelépés az EU arra irányuló kérelme tekintetében, hogy az Északi-sarkvidéki Tanácsban teljes jogú megfigyelői státuszt kapjon;

Or. en

Módosítás 97
Željana Zovko

Állásfoglalásra irányuló indítvány
H c preambulumbekezdés (új)

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
	Hc. mivel a Grönland, Izland és az Egyesült Királyság közötti terület stratégiai folyosó, amely lehetővé teszi a tengeri forgalom ellenőrzését és a hibrid fenyegetések felderítését; mivel Oroszország fokozta a hibrid fenyegetéseket az Északi-sarkvidéken, többek között kiberműveletek és a GPS-jelek zavarása révén;

Or. en

Módosítás 98
Urmas Paet

Állásfoglalásra irányuló indítvány
H c preambulumbekezdés (új)

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
	Hc. mivel az EU és a Feröer szigetek megerősített partnerségről állapodott meg, amely olyan együttműködési kérdéseket is magában foglal, mint a halászat, az éghajlat-politika és egyéb kérdések;

Or. en

Módosítás 99
Sebastian Tynkkynen

Állásfoglalásra irányuló indítvány
I preambulumbekezdés

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
I. mivel az Északi-sarkvidék gazdag szénhidrogén-készletei, ritkaföldfémei, halászati és egyéb erőforrásai egyre inkább irigység tárgyát képezik, ami szigorú fenntarthatósági normákat és a belőlük származó haszon méltányos megosztását teszi szükségessé;	I. mivel az Északi-sarkvidék gazdag szénhidrogén-készletei, ritkaföldfémei, halászati és egyéb erőforrásai egyre inkább irigység tárgyát képezik, ami szigorú fenntarthatósági normákat és a belőlük származó haszon méltányos megosztását teszi szükségessé; ***hangsúlyozza az Északi-sarkvidék természeti erőforrásaiban rejlő lehetőségeket Európa nyersanyagoktól való káros függőségének csökkentése terén;***

Or. fi

Módosítás 100
Željana Zovko

Állásfoglalásra irányuló indítvány
I preambulumbekezdés

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
I. mivel az Északi-sarkvidék gazdag szénhidrogén-készletei, ritkaföldfémei,	I. mivel az Északi-sarkvidék gazdag szénhidrogén-készletei, ritkaföldfémei,

halászati és egyéb erőforrásai egyre inkább irigység tárgyát képezik, ami szigorú fenntarthatósági normákat és a belőlük származó haszon méltányos megosztását teszi szükségessé;	halászati és egyéb erőforrásai egyre inkább irigység tárgyát képezik, ami szigorú fenntarthatósági normákat és a belőlük származó haszon méltányos megosztását teszi szükségessé; ***mivel Grönland jelentős grafitkészletekkel rendelkezik, amelyek kulcsfontosságúak a katonai iparágak számára;***

Or. en

Módosítás 101
Łukasz Kohut

Állásfoglalásra irányuló indítvány
I preambulumbekezdés

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
I. mivel az Északi-sarkvidék ***gazdag*** szénhidrogén-készletei, ritkaföldfémei, halászati és egyéb erőforrásai egyre inkább irigység tárgyát képezik, ami szigorú fenntarthatósági normákat és a belőlük származó haszon méltányos megosztását teszi szükségessé;	I. mivel az Északi-sarkvidék ***tengeri erőforrásai, köztük*** szénhidrogén-készletei, ritkaföldfémei, halászati és egyéb erőforrásai egyre inkább irigység tárgyát képezik, ami szigorú fenntarthatósági normákat és a belőlük származó haszon méltányos megosztását teszi szükségessé;

Or. en

Módosítás 102
Marion Maréchal

Állásfoglalásra irányuló indítvány
I preambulumbekezdés

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
I. mivel az Északi-sarkvidék gazdag szénhidrogén-készletei, ritkaföldfémei, halászati és egyéb erőforrásai egyre inkább irigység tárgyát képezik, ami szigorú fenntarthatósági normákat és a belőlük származó ***haszon*** méltányos megosztását teszi szükségessé;	I. mivel az Északi-sarkvidék gazdag szénhidrogén-készletei, ritkaföldfémei, halászati és egyéb erőforrásai egyre inkább irigység tárgyát képezik, ami szigorú fenntarthatósági normákat és a belőlük származó ***források*** méltányos megosztását teszi szükségessé;

Or. fr

Módosítás 103
Ville Niinistö
a Verts/ALE képviselőcsoport nevében

Állásfoglalásra irányuló indítvány
I a preambulumbekezdés (új)

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
	Ia. mivel a bányászati ágazat a kormányoknál lobbizik azért, hogy hagyják jóvá a mélytengeri bányászatot az északi-sarkvidéki tengerfenéken, amelynek ökoszisztémájáról keveset tudunk; mivel ezek a tevékenységek veszélyeztetik az Északi-sarkvidék biológiai sokféleségét azáltal, hogy széttagolják az élőhelyeket, élőhelyük elhagyására kényszerítik a vadon élő állatokat és növényeket, és megzavarják a kulcsfontosságú párzási és takarmányozási területeket;

Or. en

Módosítás 104
Urmas Paet

Állásfoglalásra irányuló indítvány
I a preambulumbekezdés (új)

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
	Ia. mivel az Északi-sarkvidék sokféle energiaforrással rendelkezik, amelyek kulcsfontosságúak az EU zöld és digitális átállásához – beleértve a hidrogént, a vízenergiát, a szélenergiát és a geotermikus energiát –, ami a meglévő szénhidrogén-ellátás mellett segítheti az EU energiaszerkezetének diverzifikálását és dekarbonizációját;

Or. en

Módosítás 105
Cristian Terheş

Állásfoglalásra irányuló indítvány
I a preambulumbekezdés (új)

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
	Ia. mivel az olyan kezdeményezések, mint a Polar Connect és a „Vision 2030” koncepció a Grönlandot és Izlandot a kontinentális Európával összekötő, reziliens, a Jeges-tenger alatti kábelvonalakat irányoznak elő;

Or. en

Módosítás 106
Łukasz Kohut

Állásfoglalásra irányuló indítvány
I a preambulumbekezdés (új)

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
	Ia. mivel az Egyesült Nemzetek Tengerjogi Egyezménye rendelkezéseket tartalmaz az államoknak a környezetvédelmi megfontolások védelme érdekében fennálló jogairól, kötelezettségeiről és felelősségeiről;

Or. en

Módosítás 107
Urmas Paet

Állásfoglalásra irányuló indítvány
I b preambulumbekezdés (új)

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*

Ib. mivel stratégiai beruházásokra van szükség az EU ipari versenyképessége és védelmi képességei szempontjából elengedhetetlen, kritikus fontosságú nyersanyagok biztosításához;

Or. en

Módosítás 108
Urmas Paet

Állásfoglalásra irányuló indítvány
I c preambulumbekezdés (új)

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
	Ic. mivel Grönland, Izland és Norvégia irányítja az Északi-sarkvidék legkiterjedtebb fenntartható halászati tevékenységét, és a régió szakértelmet épít ki a biotechnológia és az innováció területén, amelyek létfontosságúak az EU élelmezésbiztonsága, a kék gazdaság és a tudományos vezető szerep szempontjából;

Or. en

Módosítás 109
Urmas Paet

Állásfoglalásra irányuló indítvány
I d preambulumbekezdés (új)

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
	Id. mivel az Északi-sarkvidék gazdasági potenciálja a természeti erőforrásokon túl olyan ágazatokra is kiterjed, mint a turizmus, az űrtechnológia és az adatközpont-infrastruktúra, lehetőségeket kínálva az EU számára az olyan stratégiai partnerségek kialakítására, amelyek kiaknázzák a régió egyedülálló földrajzi körülményeit, megújuló energiaforrásait

és a kulcsfontosságú szövetségesekhez való közelségét;

Or. en

Módosítás 110
Mika Aaltola

Állásfoglalásra irányuló indítvány
J preambulumbekezdés

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
J. mivel az Északi-sarkvidékkel való energetikai összeköttetések, többek között a norvég Barents-tengerről származó olaj- és gázimport, a cseppfolyósított földgáz északi-sarkvidéki hajózási útvonalakon keresztül történő szállítása, a megújulóenergia-export és Izland és Grönland zöld hidrogén potenciálja, az EU által támogatott infrastrukturális projektek, például a tenger alatti kábelek és csővezetékek, valamint a fenntartható fejlődést célzó kutatás és innováció terén folytatott együttműködés döntő fontosságú az EU energiabiztonsága és jövőbeli gazdasági fejlődése szempontjából;	J. mivel az Északi-sarkvidékkel való energetikai összeköttetések, többek között a norvég Barents-tengerről származó olaj- és gázimport, a cseppfolyósított földgáz északi-sarkvidéki hajózási útvonalakon keresztül történő szállítása, a megújulóenergia-export és Izland és Grönland zöld hidrogén potenciálja, az EU által támogatott infrastrukturális projektek, például a tenger alatti kábelek és csővezetékek, valamint a fenntartható fejlődést célzó kutatás és innováció terén folytatott együttműködés döntő fontosságú az EU energiabiztonsága és jövőbeli gazdasági fejlődése szempontjából; ***mivel az Északi-sarkvidék infrastruktúrahiánnyal küzd, ami hátrányos helyzetbe hozza a helyi lakosságot és másokat; mivel a többcélú infrastrukturális projektek kidolgozása segíthet mind e hiányosságok, mind a szélesebb körű biztonsági kihívások kezelésében;***

Or. en

Módosítás 111
Sebastian Tynkkynen

Állásfoglalásra irányuló indítvány
J preambulumbekezdés

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
J. mivel az Északi-sarkvidékkel való energetikai összeköttetések, többek között a norvég Barents-tengerről származó olaj- és gázimport, a cseppfolyósított földgáz északi-sarkvidéki hajózási útvonalakon keresztül történő szállítása, a megújulóenergia-export és Izland és Grönland zöld hidrogén potenciálja, az EU által támogatott infrastrukturális projektek, például a tenger alatti kábelek és csővezetékek, valamint a fenntartható fejlődést célzó kutatás és innováció terén folytatott együttműködés döntő fontosságú az EU energiabiztonsága és jövőbeli gazdasági fejlődése szempontjából;	J. mivel az Északi-sarkvidékkel való energetikai összeköttetések, többek között a norvég Barents-tengerről származó olaj- és gázimport, a cseppfolyósított földgáz északi-sarkvidéki hajózási útvonalakon keresztül történő szállítása, a megújulóenergia-export és Izland és Grönland zöld hidrogén potenciálja, az EU által támogatott infrastrukturális projektek, például a tenger alatti kábelek és csővezetékek, valamint a fenntartható fejlődést célzó kutatás és innováció terén folytatott együttműködés döntő fontosságú az EU energiabiztonsága és jövőbeli gazdasági fejlődése szempontjából; ***mivel ebben az összefüggésben a megbízható energiapartnerek és az energiaellátás fontosak az általános biztonság szempontjából, mivel Oroszország Ukrajna elleni agressziója és az azt követő energiaválság ennek figyelmeztető példájaként szolgál;***

Or. fi

Módosítás 112
Urmas Paet

Állásfoglalásra irányuló indítvány
J preambulumbekezdés

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
J. mivel az Északi-sarkvidékkel való energetikai összeköttetések, többek között a norvég Barents-tengerről származó olaj- és gázimport, a cseppfolyósított földgáz északi-sarkvidéki hajózási útvonalakon keresztül történő szállítása, a megújulóenergia-export és Izland és Grönland zöld hidrogén potenciálja, az EU által támogatott infrastrukturális projektek, például a tenger alatti kábelek és csővezetékek, valamint a fenntartható fejlődést célzó kutatás és innováció terén	J. mivel az Északi-sarkvidékkel való energetikai összeköttetések, többek között a norvég Barents-tengerről származó olaj- és gázimport, a cseppfolyósított földgáz északi-sarkvidéki hajózási útvonalakon keresztül történő szállítása, a megújulóenergia-export és Izland és Grönland zöld hidrogén potenciálja, az EU által támogatott infrastrukturális projektek, például a tenger alatti kábelek és csővezetékek, valamint a fenntartható fejlődést célzó kutatás és innováció terén

folytatott együttműködés döntő fontosságú az EU energiabiztonsága és jövőbeli gazdasági fejlődése szempontjából;	folytatott együttműködés döntő fontosságú az EU energiabiztonsága és jövőbeli gazdasági fejlődése szempontjából***, ugyanakkor biztosítja az Északi-sarkvidék helyi gazdaságaiban és infrastruktúrájában végrehajtott beruházásokat***;

Or. en

Módosítás 113
Cristian Terheş

Állásfoglalásra irányuló indítvány
J a preambulumbekezdés (új)

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
	Ja. mivel az északi hajózási útvonal a három fő északi hajózási útvonal egyike, és potenciális kereskedelmi folyosóként egyre inkább globális figyelmet kap; mivel Oroszország egyoldalú jogi rendszert fogadott el az északi hajózási útvonalakon való hajózásra vonatkozóan, beleértve a 2022. december 5-i új törvényt, amely korlátozza a külföldi hadihajók áthaladását; mivel az ilyen intézkedések komoly aggályokat vetnek fel a nemzetközi jog, különösen az Egyesült Nemzetek Tengerjogi Egyezménye (UNCLOS) értelmében, és azzal a kockázattal járnak, hogy súlyosbítják a geopolitikai feszültségeket az Északi-sarkvidéken;

Or. en

Módosítás 114
Łukasz Kohut

Állásfoglalásra irányuló indítvány
J a preambulumbekezdés (új)

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
	Ja. mivel az újonnan épített és tervezett LNG-terminálok – különösen az olyan úszó LNG-tároló és -visszaalakító egységek, amelyekre az uniós tagállamok az elmúlt két évben kötelezettséget vállaltak – létfontosságú kapuként szolgálnak a norvég LNG számára, tovább erősítve a diverzifikációt és az ellátás biztonságát;

Or. en

Módosítás 115
Mika Aaltola

Állásfoglalásra irányuló indítvány
J a preambulumbekezdés (új)

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
	Ja. mivel a jégtörő hajók továbbfejlesztése és gyártása kulcsfontosságú az Északi-sarkvidék feltárása és biztonsága szempontjából; mivel Finnország e tekintetben különleges szakértelemmel rendelkezik;

Or. en

Módosítás 116
Mika Aaltola

Állásfoglalásra irányuló indítvány
K preambulumbekezdés

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
K. mivel az olyan kezdeményezések, mint a Polar Connect és a Vision 2030 a Jeges-tengeren átívelő tenger alatti kábelek lefektetését javasolják, amelyek 2030-ig összekötnék Grönlandot és Izlandot a kontinentális Európával;	K. mivel az olyan kezdeményezések, mint a Polar Connect és a Vision 2030 a Jeges-tengeren átívelő tenger alatti kábelek lefektetését javasolják, amelyek 2030-ig összekötnék Grönlandot és Izlandot a kontinentális Európával; ***mivel az ilyen***

projektek kiszolgáltatottak a rosszindulatú szereplők – mint például Oroszország és Kína – jelentette hibrid fenyegetésekkel szemben;

Or. en

Módosítás 117
Pierre-Romain Thionnet, Jordan Bardella

Állásfoglalásra irányuló indítvány
K a preambulumbekezdés (új)

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
	Ka. mivel az atommeghajtású hajók elengedhetetlenek az Északi-sarkvidéken folytatott műveletekhez, tekintettel a meglévő infrastruktúra és ellátási vonalak korlátaira; mivel egyetlen uniós vagy NATO-tagállam sem üzemeltet atommeghajtású jégtörőket; mivel Oroszország fenntart ilyen képességeket, Kína pedig érdeklődését fejezte ki a jégtörő technológia iránt a sarkvidéki selyemútra vonatkozó kezdeményezésének előmozdítása érdekében, és aktívan bővíti flottáját, többek között egy atommeghajtású jégtörő építése révén;

Or. en

Módosítás 118
Urmas Paet

Állásfoglalásra irányuló indítvány
K a preambulumbekezdés (új)

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
	Ka. mivel az Európát Japánnal és Dél-Koreával összekötő északi-sarkvidéki tenger alatti optikai kábelek fejlesztése stratégiai lehetőséget jelent a biztonságos, nagy sebességű digitális konnektivitás

fokozására, az EU digitális szuverenitásának megerősítésére és az EU és Ázsia közötti együttműködés elmélyítésére;

Or. en

Módosítás 119
Cristian Terheş

Állásfoglalásra irányuló indítvány
K a preambulumbekezdés (új)

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
	Ka. mivel Kína teherhajóval tesztel egy, az Északi-sarkvidéken keresztül Európába vezető gyorsforgalmi útvonalat annak érdekében, hogy menetrend szerinti hajójáratot hozzon létre Oroszország északi hajózási útvonalán keresztül, összekötve több ázsiai és európai kikötőt;

Or. en

Módosítás 120
Liudas Mažylis

Állásfoglalásra irányuló indítvány
K a preambulumbekezdés (új)

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
	Ka. mivel az Északi-sarkvidéken a tenger alatti kábelek, csővezetékek, kommunikációs rendszerek és közlekedési folyosók védelme létfontosságú az EU és az EGT digitális, energia- és gazdasági biztonsága szempontjából;

Or. en

Módosítás 121

Pierre-Romain Thionnet, Jordan Bardella

Állásfoglalásra irányuló indítvány
K b preambulumbekezdés (új)

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
	Kb. mivel Franciaország az egyetlen olyan uniós tagállam, amely atommeghajtású tengeralattjárókkal rendelkezik, amelyek képesek az északi-sarkvidéki víz alatti útvonalak mentén működni;

Or. en

Módosítás 122
Pierre-Romain Thionnet, Jordan Bardella

Állásfoglalásra irányuló indítvány
K c preambulumbekezdés (új)

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
	Kc. mivel a globális felmelegedés az Északi-sarkvidéken új alternatív kereskedelmi útvonalakat nyit meg, ideértve különösen az északi hajózási útvonalat, amely a Szuezi-csatornán áthaladó hagyományos útvonalhoz képest 30–40%-kal csökkenti az Európa és Ázsia közötti utazási időt és távolságot; mivel az éghajlatváltozás jogi kérdéseket is felvet az ENSZ Tengerjogi Egyezménye 234. cikkének alkalmazásával kapcsolatban, amely jelenleg lehetővé teszi Oroszország számára, hogy jelentős jogi korlátozásokat vezessen be a hajózás szabadságára vonatkozóan az északi hajózási útvonal mentén húzódó szorosokban, amelyek közül több az év nagy részében immár jégmentes; mivel az, hogy Oroszország ezeket a szorosokat felségvizekké nyilvánította, további kihívást jelent a hajózás szabadsága szempontjából, és aggályokat vet fel azzal kapcsolatban, hogy az északi hajózási útvonal hosszú

távon mennyire életképes az uniós tagállamok számára;

Or. en

Módosítás 123
Pierre-Romain Thionnet, Jordan Bardella

Állásfoglalásra irányuló indítvány
K d preambulumbekezdés (új)

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
	Kd. mivel az Északi-sarkvidék jelentős kritikus fontosságú erőforrásokkal rendelkezik; mivel a globális felmelegedés kitermelhető olaj- és gázmezőket nyit meg, többek között az EU és az EFTA tagállamainak kizárólagos gazdasági övezetein belül; mivel a grönlandi és az északi-sarkvidéki tengerfenéken a kritikus fontosságú nyersanyagokról szóló rendeletben meghatározott 34 kritikus fontosságú nyersanyagból 25 megtalálható; mivel Norvégia engedélyezte 280 000 km² területű északi-sarkvidéki kontinentális talapzatának megnyitását a potenciális mélytengeri bányászati műveletek érdekében végzett feltárás céljából; mivel a ritkaföldfémek globális előállításának és finomításának 90%-a Kínában történik, és sürgős és innovatív megoldásokra van szükség a hatalmas stratégiai függőség enyhítése érdekében, amely gazdasági és diplomáciai kényszerítésnek teszi ki az uniós tagállamokat;

Or. en

Módosítás 124
Pierre-Romain Thionnet, Jordan Bardella

Állásfoglalásra irányuló indítvány
K e preambulumbekezdés (új)

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
	Ke. mivel az Egyesült Államok saját nemzetbiztonsága és a nemzetközi biztonsága szempontjából alapvető fontosságúnak nyilvánította Grönland ellenőrzését; mivel az Egyesült Államok korábban ajánlatot tett arra, hogy megvásárolja a szigetet a Dán Királyságtól;

Or. en

Módosítás 125
Pierre-Romain Thionnet, Jordan Bardella

Állásfoglalásra irányuló indítvány
K f preambulumbekezdés (új)

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
	Kf. mivel az Európai Parlament 2021-ben és 2023-ban nem kötelező erejű állásfoglalásokat fogadott el, amelyekben moratóriumot szorgalmazott a mélytengeri bányászatra vonatkozóan; mivel a tengervédelmi stratégiáról szóló keretirányelv a gyakorlatban megakadályozza az uniós tagállamokat abban, hogy kiterjesszék vagy akár csak feltárják kizárólagos gazdasági övezeteiket mélytengeri bányászat céljából; mivel Kína felgyorsítja mélytengeri bányászati stratégiáját, többek között a Cook-szigetekkel kötött megállapodás aláírása révén, annak érdekében, hogy fenntartsa globális dominanciáját a kritikus fontosságú anyagok felett; mivel a ritkaföldfémekkel kapcsolatos szárazföldi kereskedelmi műveletekre vonatkozó túlzott szabályozási korlátozások, valamint a mélytengeri bányászatban rejlő lehetőségeknek akár csak a feltárásával szembeni ideológiai ellenállás környezeti és stratégiai kockázatot is jelentenek, mivel lassítják a tisztább technológiák

piaci bevezetését, miközben növelik Európa Kínától és más harmadik országoktól való függőségét a nyersanyagok és a kritikus fontosságú anyagok tekintetében;

Or. en

Módosítás 126
Pierre-Romain Thionnet, Jordan Bardella

Állásfoglalásra irányuló indítvány
K g preambulumbekezdés (új)

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
	Kg. mivel Oroszország bővíti és újjáépíti nukleáris flottáját, tengeralattjáróit és jégtörőit az északi flottán belül, ugyanakkor újraindítja a szovjet korszak légi útjait az északi part mentén, és megerősíti A2/AD képességeit; mivel növekszik a GIUK-átjáró stratégiai jelentősége, mivel fontos szűkület mind a kialakulóban lévő északi hajózási útvonal, mind az átjárótól délre található transzatlanti tenger alatti kábelek védelme szempontjából, amelyek Európa adatforgalmának csaknem egészét bonyolítják; mivel a tenger alatti kábelek hatékony védelmének szükségessége a mesterséges intelligenciától, a felhőalapú számítástechnikától és más adatintenzív műveletektől való növekvő függőség fényében még nagyobb hangsúlyt kap;

Or. en

Módosítás 127
Sebastian Tynkkynen

Állásfoglalásra irányuló indítvány
L preambulumbekezdés

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
L. mivel az uniós finanszírozású kutatás, a Horizont Európa partnerségek és a Kopernikusz műholdas szolgáltatásai alapvető adatokat szolgáltatnak az éghajlatváltozás hatásaival szembeni rezilienciához, a hajózás biztonságához és a környezetgazdálkodáshoz az Északi-sarkvidéken;	L. mivel az uniós finanszírozású kutatás, a Horizont Európa partnerségek és a Kopernikusz műholdas szolgáltatásai alapvető adatokat szolgáltatnak ***a biztonsághoz,*** az éghajlatváltozás hatásaival szembeni rezilienciához, a hajózás biztonságához és a környezetgazdálkodáshoz az Északi-sarkvidéken;

Or. fi

Módosítás 128
David McAllister

Állásfoglalásra irányuló indítvány
L a preambulumbekezdés (új)

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
	La. mivel a NATO 2022-ben elismerte, hogy az éghajlatváltozás meghatározó kihívás és a veszélyeket megsokszorozó tényező, amely messzemenő következményekkel jár a biztonsági és katonai műveletekre nézve, többek között az északi térségben is, és az északi térséget stratégiai jelentőségű régióként azonosította, ahol Oroszország azon képessége, hogy megzavarja a szövetségesek utánpótlását és a hajózás szabadságát az Atlanti-óceán északi részén, közvetlen kihívást jelent a Szövetség számára;

Or. en

Módosítás 129
Merja Kyllönen, Jonas Sjöstedt

Állásfoglalásra irányuló indítvány
L a preambulumbekezdés (új)

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
	La. mivel a biztonságos, reziliens és autonóm műholdas konnektivitás stratégiai értéket jelent a kommunikáció lehetővé tétele és védelme, a helyzetismeret javítása, a kritikus infrastruktúra védelme, valamint az Északi-sarkvidéken a hibrid és hagyományos fenyegetések megelőzésére, megakadályozására és az azokra való reagálásra irányuló uniós kapacitás megerősítése szempontjából;

Or. en

Módosítás 130
Urmas Paet

Állásfoglalásra irányuló indítvány
L a preambulumbekezdés (új)

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
	La. mivel a biztonságos, reziliens és autonóm műholdas konnektivitás stratégiai eszközt jelent a kommunikáció lehetővé tétele és védelme, a helyzetismeret javítása, a kritikus infrastruktúra védelme, valamint az Északi-sarkvidéken a hibrid és hagyományos fenyegetések megelőzésére, megakadályozására és az azokra való reagálásra irányuló uniós kapacitás megerősítése szempontjából;

Or. en

Módosítás 131
Rihards Kols

Állásfoglalásra irányuló indítvány
L a preambulumbekezdés (új)

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
	La. mivel a biztonságos, reziliens és autonóm műholdas konnektivitás stratégiai értéket jelent a kommunikáció védelme, a helyzetismeret javítása, a kritikus infrastruktúra védelme, valamint az Északi-sarkvidéken a hibrid és hagyományos fenyegetések megelőzésére, megakadályozására és az azokra való reagálásra irányuló uniós kapacitás megerősítése szempontjából;

Or. en

Módosítás 132
Cristian Terheş

Állásfoglalásra irányuló indítvány
L a preambulumbekezdés (új)

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
	La. mivel három uniós tagállam és az Európai Gazdasági Térség további két tagja tagja egyben az Északi-sarkvidéki Tanács tagja is; mivel az Északi-sarkvidéki Tanácsban részt vevő hét ország NATO-tag;

Or. en

Módosítás 133
Ville Niinistö
a Verts/ALE képviselőcsoport nevében

Állásfoglalásra irányuló indítvány
L a preambulumbekezdés (új)

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
	La. mivel a biztonságos és autonóm műholdas konnektivitás elengedhetetlen a kommunikációhoz, a kritikus infrastruktúrához, a helyzetismerethez és

ahhoz, hogy az Unió képes legyen kezelni az Északi-sarkvidéket fenyegető veszélyeket;

Or. en

Módosítás 134
Mika Aaltola

Állásfoglalásra irányuló indítvány
L a preambulumbekezdés (új)

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
	La. mivel a területi integritás tiszteletben tartásának továbbra is a nemzetközi diplomácia sarokkövének kell maradnia, különösen az Északi-sarkvidéken;

Or. en

Módosítás 135
Ville Niinistö
a Verts/ALE képviselőcsoport nevében

Állásfoglalásra irányuló indítvány
L b preambulumbekezdés (új)

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
	Lb. mivel a „jelentős károkozás elkerülése” alatt az olyan gazdasági tevékenységek támogatásától vagy végzésétől való tartózkodás értendő, amelyek az (EU) 2020/852 rendelet 17. cikke értelmében jelentős kárt okoznak adott esetben valamely környezeti célkitűzés tekintetében;

Or. en

Módosítás 136

Urmas Paet

Állásfoglalásra irányuló indítvány
L b preambulumbekezdés (új)

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
	Lb. mivel az Európai Külügyi Szolgálat (EKSZ) központi szerepet játszik az EU északi-sarkvidéki politikájának alakításában és koordinálásában;

Or. en

Módosítás 137
Urmas Paet

Állásfoglalásra irányuló indítvány
L c preambulumbekezdés (új)

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
	Lc. mivel az Északi-sarkvidék vizeit egyre gyakrabban használja az öregedő, rosszul karbantartott orosz „árnyékflotta”, amely a nemzetközi szankciók megkerülése érdekében olcsó lobogó alatt közlekedik, és jelentős környezeti, biztonsági és védelmi kockázatokat vet fel ebben az instabil régióban;

Or. en

Módosítás 138
Urmas Paet

Állásfoglalásra irányuló indítvány
L d preambulumbekezdés (új)

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
	Ld. mivel az űrtechnológiák, beleértve a helymeghatározást, a navigációt, a Föld-megfigyelést és a műholdas

	kommunikációt, elengedhetetlenek az északi-sarkvidéki helyzetismerethez, környezeti megfigyeléshez és konnektivitáshoz; mivel Norvégia földrajzi elhelyezkedése és létesítményei, például az Andøya űrközpont és az Északi-sarkvidéki Műholdas Szélessávú Misszió az uniós érdekeket támogató kritikus infrastruktúrát biztosít, és lehetővé teszi a világűrhöz való független európai hozzáférést; mivel az EU északi-sarkvidéki stratégiájának és biztonságának előmozdításához elengedhetetlen az űrképességek terén Norvégiával folytatott megerősített együttműködés;

Or. en

Módosítás 139
Pierre-Romain Thionnet, Jordan Bardella

Állásfoglalásra irányuló indítvány
1 bekezdés – a pont

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
a) el kell ismerni az Északi-sarkvidék fokozódó militarizálódását, amely különösen Oroszország nagyszabású katonai szerkezetátalakításának, többek között a Tengerügyi Kollégium létrehozásának tudható be, ami tovább súlyosbította a regionális feszültségeket és aláásta a regionális stabilitást; együtt kell működni a tagállamokkal és a NATO-szövetségesekkel az elrettentési képességek megerősítése érdekében;	a) el kell ismerni az Északi-sarkvidék fokozódó militarizálódását, amely különösen Oroszország nagyszabású katonai szerkezetátalakításának, többek között a Tengerügyi Kollégium létrehozásának tudható be, ami tovább súlyosbította a regionális feszültségeket és aláásta a regionális stabilitást; együtt kell működni a tagállamokkal és a NATO-szövetségesekkel az elrettentési képességek megerősítése érdekében; ***ösztönözni kell a part menti uniós tagállamokat, hogy adott esetben korszerűsítsék és bővítsék haditengerészeti képességeiket, különös tekintettel a tengeri járőrrepülőgépekre, a tengeralattjárókra, a tengeralattjáró-elhárító fegyverekre, az autonóm víz alatti járművekre és a fejlett felügyeleti képességekre az Északi-sarkvidék, az északi hajózási útvonal és a GIUK-átjáró***

hatékonyabb monitorozása érdekében; hangsúlyozza, hogy tekintettel az Egyesült Államok által Európával szemben folytatott ambivalens stratégiára és különösen annak Grönlanddal kapcsolatos követeléseire, elsőbbséget kell biztosítani az uniós székhelyű vagy szoros egyeztetés keretében működő partnerektől, például Norvégiától és az Egyesült Királyságtól származó beszerzéseknek, mivel e képességek többségét európai vállalatok is képesek biztosítani;

Or. en

Módosítás 140
Mika Aaltola

Állásfoglalásra irányuló indítvány
1 bekezdés – a pont

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
a) el kell ismerni az Északi-sarkvidék fokozódó militarizálódását, amely különösen Oroszország nagyszabású katonai szerkezetátalakításának, többek között a Tengerügyi Kollégium létrehozásának tudható be, ami tovább súlyosbította a regionális feszültségeket és aláásta a regionális stabilitást; együtt kell működni a tagállamokkal és a NATO-szövetségesekkel az elrettentési képességek megerősítése érdekében;	a) el kell ismerni az Északi-sarkvidék fokozódó militarizálódását, amely különösen Oroszország nagyszabású katonai szerkezetátalakításának, többek között a Tengerügyi Kollégium létrehozásának tudható be, ami tovább súlyosbította a regionális feszültségeket és aláásta a regionális stabilitást; ***tudomásul kell venni továbbá Kína sarkvidéki selyemútra vonatkozó stratégiáját és kettős felhasználású jelenlétét, amely Oroszország intézkedéseivel együtt rendszerszintű kihívást jelent a szabályokon alapuló rend szempontjából;*** együtt kell működni a tagállamokkal és a NATO-szövetségesekkel az elrettentési képességek megerősítése érdekében***, többek között az Északi-sarkvidékkel kapcsolatos tudatosságról folytatott megerősített NATO stratégiai párbeszédek és az északi térségben folytatott közös védelmi gyakorlatok révén***; ***el kell ismerni továbbá azt a kockázatot, amelyet Kína fokozott jelenléte és az Oroszországgal***

folytatott stratégiai együttműködése jelenthet az Északi-sarkvidék biztonságára nézve;

Or. en

Módosítás 141
Sebastian Tynkkynen

Állásfoglalásra irányuló indítvány
1 bekezdés – a pont

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
a) el kell ismerni az Északi-sarkvidék fokozódó militarizálódását, amely különösen Oroszország nagyszabású katonai szerkezetátalakításának, többek között a Tengerügyi Kollégium létrehozásának tudható be, ami tovább súlyosbította a regionális feszültségeket és aláásta a regionális stabilitást; együtt kell működni a tagállamokkal és a NATO-szövetségesekkel az elrettentési képességek megerősítése érdekében;	a) el kell ismerni az Északi-sarkvidék fokozódó militarizálódását, amely különösen Oroszország nagyszabású katonai szerkezetátalakításának, többek között a Tengerügyi Kollégium létrehozásának tudható be, ami tovább súlyosbította a regionális feszültségeket és aláásta a regionális stabilitást; ***el kell ítélni Kína növekvő érdeklődését az Északi-sarkvidék iránt; meg kell jegyezni, hogy Európa saját biztonsága érdekében nem követheti passzívan a fejleményeket, hanem*** együtt kell működni a tagállamokkal és a NATO-szövetségesekkel az elrettentési képességek megerősítése érdekében; ***az uniós finanszírozás tekintetében figyelembe kell venni Finnország, Svédország és Dánia – az EU északi-sarkvidéki országai – különleges szakértelmét az Északi-sarkvidék hadviselésében, amely elengedhetetlen az EU és a NATO biztonsága szempontjából;***

Or. fi

Módosítás 142
Łukasz Kohut

Állásfoglalásra irányuló indítvány
1 bekezdés – a pont

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
a) el kell ismerni az Északi-sarkvidék ***fokozódó militarizálódását***, amely különösen Oroszország nagyszabású katonai szerkezetátalakításának, többek között a Tengerügyi Kollégium létrehozásának tudható be, ami tovább súlyosbította a regionális feszültségeket és aláásta a regionális stabilitást; együtt kell működni a tagállamokkal és a NATO-szövetségesekkel az elrettentési képességek megerősítése érdekében;	a) el kell ismerni az Északi-sarkvidék ***romló biztonságpolitikai helyzetét***, amely különösen Oroszország nagyszabású katonai szerkezetátalakításának, többek között a Tengerügyi Kollégium létrehozásának tudható be, ami tovább súlyosbította a regionális feszültségeket és aláásta a regionális stabilitást; együtt kell működni a tagállamokkal és a NATO-szövetségesekkel az elrettentési képességek megerősítése érdekében; ***felhívja a Bizottságot, hogy vegye figyelembe az ukrajnai helyzettel kapcsolatos valamennyi lehetséges fenyegetettségi forgatókönyvet, beleértve az orosz jelenlét esetleges megerősítését az Északi-sarkvidéken egy esetleges befagyott ukrajnai konfliktus következményeként;***

Or. en

Módosítás 143
David McAllister

Állásfoglalásra irányuló indítvány
1 bekezdés – a pont

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
a) ***el*** kell ***ismerni*** az Északi-sarkvidék fokozódó ***militarizálódását***, amely különösen Oroszország nagyszabású katonai szerkezetátalakításának, többek között a Tengerügyi Kollégium létrehozásának tudható be, ami tovább súlyosbította a regionális feszültségeket és aláásta a regionális stabilitást; együtt kell működni a tagállamokkal és a NATO-szövetségesekkel az elrettentési képességek megerősítése érdekében;	a) ***fel*** kell ***lépni*** az Északi-sarkvidék fokozódó ***militarizálódása nyomán***, amely különösen Oroszország nagyszabású katonai szerkezetátalakításának, többek között a Tengerügyi Kollégium létrehozásának tudható be, ami tovább súlyosbította a regionális feszültségeket és aláásta a regionális stabilitást; együtt kell működni a tagállamokkal és a NATO-szövetségesekkel az elrettentési képességek megerősítése érdekében; ***szoros együttműködést kell folytatni a NATO struktúráival és a hibrid fenyegetések elleni küzdelem európai kiválósági központjával (Hybrid CoE) az Északi-***

sarkvidék rezilienciájának kiépítése és az infrastruktúra védelmére vonatkozó közös normák kidolgozása érdekében;

Or. en

Módosítás 144
Željana Zovko

Állásfoglalásra irányuló indítvány
1 bekezdés – a pont

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
a) el kell ismerni az Északi-sarkvidék fokozódó militarizálódását, amely különösen Oroszország nagyszabású katonai szerkezetátalakításának, többek között a Tengerügyi Kollégium létrehozásának tudható be, ami tovább súlyosbította a regionális feszültségeket és aláásta a regionális stabilitást; együtt kell működni a tagállamokkal és a NATO-szövetségesekkel az elrettentési képességek megerősítése érdekében;	a) el kell ismerni az Északi-sarkvidék fokozódó militarizálódását, amely különösen Oroszország nagyszabású katonai szerkezetátalakításának, többek között a Tengerügyi Kollégium létrehozásának tudható be, ami tovább súlyosbította a regionális feszültségeket és aláásta a regionális stabilitást; együtt kell működni a tagállamokkal és a NATO-szövetségesekkel az elrettentési képességek megerősítése érdekében***, különösen katonai gyakorlatok révén, a Svédország, Finnország és Norvégia által szervezett 2023. évi északi-sarkvidéki kihívás példáját követve***;

Or. en

Módosítás 145
Urmas Paet

Állásfoglalásra irányuló indítvány
1 bekezdés – a pont

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
a) el kell ismerni az Északi-sarkvidék fokozódó militarizálódását, amely különösen Oroszország nagyszabású katonai szerkezetátalakításának, többek között a Tengerügyi Kollégium	a) el kell ismerni az Északi-sarkvidék fokozódó militarizálódását, amely különösen Oroszország nagyszabású katonai szerkezetátalakításának, többek között a Tengerügyi Kollégium

létrehozásának tudható be, ami tovább súlyosbította a regionális feszültségeket és aláásta a regionális stabilitást; együtt kell működni a tagállamokkal és a NATO-szövetségesekkel az elrettentési képességek megerősítése érdekében;

létrehozásának tudható be, ami tovább súlyosbította a regionális feszültségeket és aláásta a regionális stabilitást; együtt kell működni a tagállamokkal és a NATO-szövetségesekkel az elrettentési képességek megerősítése érdekében***, valamint fokozni kell az Északi-sarkvidéken az európai partnerek közötti katonai együttműködést a regionális biztonság és stabilitás növelése érdekében***;

Or. en

Módosítás 146
Robert Biedroń
az S&D képviselőcsoport nevében

Állásfoglalásra irányuló indítvány
1 bekezdés – a pont

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
a) el kell ismerni az Északi-sarkvidék fokozódó militarizálódását, amely különösen Oroszország nagyszabású katonai szerkezetátalakításának, többek között a Tengerügyi Kollégium létrehozásának tudható be, ami tovább súlyosbította a regionális feszültségeket és aláásta a regionális stabilitást; együtt kell működni a tagállamokkal és a NATO-szövetségesekkel az elrettentési képességek megerősítése érdekében;	a) el kell ismerni az Északi-sarkvidék fokozódó militarizálódását, amely különösen Oroszország nagyszabású katonai szerkezetátalakításának, többek között a Tengerügyi Kollégium létrehozásának tudható be, ami tovább súlyosbította a regionális feszültségeket és aláásta a regionális stabilitást; együtt kell működni a tagállamokkal és a NATO-szövetségesekkel az elrettentési képességek megerősítése érdekében***, ugyanakkor annak megelőzésén kell munkálkodni, hogy a geopolitikai konfliktusok átgyűrűzzenek ebbe a régióba***;

Or. en

Módosítás 147
Alice Teodorescu Måwe

Állásfoglalásra irányuló indítvány
1 bekezdés – a pont

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
a) el kell ismerni az Északi-sarkvidék fokozódó militarizálódását, amely különösen Oroszország nagyszabású katonai szerkezetátalakításának, többek között a Tengerügyi Kollégium létrehozásának tudható be, ami tovább súlyosbította a regionális feszültségeket és aláásta a regionális stabilitást; együtt kell működni a tagállamokkal és a NATO-szövetségesekkel az elrettentési képességek megerősítése érdekében;	a) el kell ismerni az Északi-sarkvidék fokozódó militarizálódását, amely különösen Oroszország nagyszabású katonai szerkezetátalakításának ***és Kínának a régió iránti egyértelmű érdeklődésének***, többek között a Tengerügyi Kollégium létrehozásának tudható be, ami tovább súlyosbította a regionális feszültségeket és aláásta a regionális stabilitást; együtt kell működni a tagállamokkal és a NATO-szövetségesekkel az elrettentési képességek megerősítése érdekében;

Or. sv

Módosítás 148
Engin Eroglu

Állásfoglalásra irányuló indítvány
1 bekezdés – a a pont (új)

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
	aa) tekintettel a kínai parti őrség hajóinak és az orosz haditengerészeti flottának az Északi-sarkvidéken való növekvő jelenlétére, a tagállamokkal és a NATO-val szoros együttműködésben meg kell erősíteni a hírszerzési és védelmi képességek terén folytatott együttműködés meglévő uniós mechanizmusait, védve ezzel az európai érdekeket és a stabilitást az északi térségben;

Or. en

Módosítás 149
Marion Maréchal

Állásfoglalásra irányuló indítvány
1 bekezdés – a a pont (új)

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
	aa) előtérbe kell helyezni az Északi-sarkvidéken folytatott realista és pragmatikus együttműködést, prioritásként kezelve az energiabiztonságot, a hajózás szabadságát és az európai gazdasági érdekeknek a régió fejlesztési kilátásai iránt érdeklődő más hatalmakkal szembeni védelmét;

Or. fr

Módosítás 150
Cristian Terheş

Állásfoglalásra irányuló indítvány
1 bekezdés – a a pont (új)

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
	aa) fel kell szólítani az Északi-sarkvidékre vonatkozó politika olyan átfogó újrafogalmazására, amely túlmutat az Északi-sarkvidék kivételességének elavult fogalmán, és ehelyett azt a változó kihívások értékelésére szolgáló módszerként, valamint az Északi-sarkvidéknek a változó geopolitikai környezetben betöltött új stratégiai szerepét tükröző eszközként kell alkalmazni;

Or. en

Módosítás 151
Liudas Mažylis

Állásfoglalásra irányuló indítvány
1 bekezdés – a a pont (új)

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
	aa) az északi térségben folytatott kínai–orosz együttműködés fényében,

beleértve a közös energetikai és hajózási projekteket is, uniós és EGT-stratégiát kell kidolgozni a hajózás szabadságát és a nemzetközi jogot aláásó kizárólagos kereskedelmi folyosók vagy kettős felhasználású létesítmények esetleges létrehozásának nyomon követése és az ezzel szembeni fellépés céljából;

Or. en

Módosítás 152
Mika Aaltola

Állásfoglalásra irányuló indítvány
1 bekezdés – a a pont (új)

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
	aa) el kell ismerni, hogy az Északi-sarkvidékre vonatkozó korszerűsített és megerősített uniós stratégia további pénzügyi forrásokat is igényel; elegendő összeget kell elkülöníteni a többéves pénzügyi keretről folytatandó soron következő tárgyalások során;

Or. en

Módosítás 153
Engin Eroglu

Állásfoglalásra irányuló indítvány
1 bekezdés – a b pont (új)

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
	ab) tekintettel arra, hogy Kína kutatóállomásokat működtet az Északi-sarkvidéken – beleértve a svalbardi Sárga-folyó állomást és a Kína–Izland Északi-sarkvidéki Tudományos Megfigyelőközpontot, amelyek tevékenységei között szerepel a hidroakusztikus megfigyelés és az

oceanográfiai feltérképezés is, amelyekben eredendően benne rejlik a kettős felhasználás potenciálja –, fokozni kell a külső partnerekkel való uniós együttműködés során az éberséget, valamint a külföldi északi-sarkvidéki kutatási és infrastrukturális projektekre vonatkozó uniós szintű biztonsági átvilágítási mechanizmusokat kell létrehozni; a tagállamoknak értesíteniük kell a Bizottságot és más tagállamok kormányait az ilyen beruházásokról, a Bizottságnak pedig nyomonkövetési mechanizmust kell létrehoznia az e projektekkel kapcsolatos információcsere céljából, biztosítva, hogy a harmadik országokkal folytatott tudományos együttműködés ne ássa alá az Unió biztonsági érdekeit;

Or. en

Módosítás 154
Liudas Mažylis

Állásfoglalásra irányuló indítvány
1 bekezdés – a b pont (új)

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
	ab) Kína északi-sarkvidéki infrastruktúrában, távközlésben és kutatóállomásokon való növekvő jelenlétének ellensúlyozása érdekében elő kell mozdítani az EU által irányított beruházásokat és a megbízható szövetségesekkel való partnerségeket, biztosítva ezzel a kritikus északi-sarkvidéki infrastruktúrát és csökkentve az autoriter hatalmaktól való függőséget;

Or. en

Módosítás 155
Cristian Terheş

Állásfoglalásra irányuló indítvány
1 bekezdés – a b pont (új)

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
	ab) biztosítani kell, hogy az északi térségben végrehajtott uniós fellépések kiegészítsék a NATO 2022. évi stratégiai koncepcióját, és részesüljenek a Szövetség megerősített tengeri pozíciójának előnyeiből; elő kell mozdítani a NATO és az EU közötti konfliktusok felszámolását és a közös helyzetismeretet;

Or. en

Módosítás 156
Mircea-Gheorghe Hava

Állásfoglalásra irányuló indítvány
1 bekezdés – b pont

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
b) a Balti-tengeren a közelmúltban történt incidensek fényében jelentősen meg kell erősíteni az Északi-sarkvidék alapvető víz alatti infrastruktúrájának, különösen a tenger alatti kábelek és csővezetékek védelmét az ENSZ Tengerjogi Egyezményének 112–115. cikke szerinti kötelezettségeknek való megfelelés és azok érvényesítése érdekében, amelyek elengedhetetlenek Európa digitális és energetikai összeköttetésének a geopolitikai zavarokkal szembeni védelméhez;	b) a Balti-tengeren a közelmúltban történt incidensek fényében jelentősen meg kell erősíteni az Északi-sarkvidék alapvető víz alatti infrastruktúrájának, különösen a tenger alatti kábelek és csővezetékek védelmét az ENSZ Tengerjogi Egyezményének 112–115. cikke szerinti kötelezettségeknek való megfelelés és azok érvényesítése érdekében, amelyek elengedhetetlenek Európa digitális és energetikai összeköttetésének a geopolitikai zavarokkal szembeni védelméhez; ***támogatni kell a tenger alatti kábelekre, a kirakodási pontokra és a kritikus digitális infrastruktúrára vonatkozó közös kiberbiztonsági és kiberreziliencia-szabványok bevezetését az Északi-sarkvidéken – többek között közös kockázatértékelések, a biztonsági események jelentésére vonatkozó követelmények és rendszeres rezilienciatesztelési gyakorlatok révén –,***

szem előtt tartva azok stratégiai jellegét az Unió konnektivitása és nyitott stratégiai autonómiája szempontjából;

Or. ro

Módosítás 157
Mika Aaltola

Állásfoglalásra irányuló indítvány
1 bekezdés – b pont

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
b) a Balti-tengeren a közelmúltban történt incidensek fényében jelentősen meg kell erősíteni az Északi-sarkvidék alapvető víz alatti infrastruktúrájának, különösen a tenger alatti kábelek és csővezetékek védelmét az ENSZ Tengerjogi Egyezményének 112–115. cikke szerinti kötelezettségeknek való megfelelés és azok érvényesítése érdekében, amelyek elengedhetetlenek Európa digitális és energetikai összeköttetésének a geopolitikai zavarokkal szembeni védelméhez;	b) a Balti-tengeren a közelmúltban történt incidensek fényében jelentősen meg kell erősíteni az Északi-sarkvidék alapvető víz alatti infrastruktúrájának, különösen a tenger alatti kábelek és csővezetékek védelmét az ENSZ Tengerjogi Egyezményének 112–115. cikke szerinti kötelezettségeknek való megfelelés és azok érvényesítése érdekében, amelyek elengedhetetlenek Európa digitális és energetikai összeköttetésének a geopolitikai zavarokkal szembeni védelméhez; ***támogatni kell továbbá a hibrid fenyegetések nyomon követése és az azokra való reagálás érdekében az uniós finanszírozású hibrid megfigyelési technológiák, köztük a pilóta nélküli rendszerek kutatását, tesztelését és szakaszos bevezetését, a skandináv partnerekkel együttműködve;***

Or. en

Módosítás 158
Nathalie Loiseau

Állásfoglalásra irányuló indítvány
1 bekezdés – b pont

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*

b) a Balti-tengeren a közelmúltban történt incidensek fényében jelentősen meg kell erősíteni az Északi-sarkvidék alapvető víz alatti infrastruktúrájának, különösen a tenger alatti kábelek és csővezetékek védelmét az ENSZ Tengerjogi Egyezményének 112–115. cikke szerinti kötelezettségeknek való megfelelés és azok érvényesítése érdekében, amelyek elengedhetetlenek Európa digitális és energetikai összeköttetésének a geopolitikai zavarokkal szembeni védelméhez;	b) ***tudomásul kell venni, hogy az Északi-sarkvidék egy kontinuum része, amelyen belül a balti-tengeri régió az Északi-sarkvidék európai részébe ágyazódik be, és amelyhez közös kihívások és érdekek kapcsolódnak,*** a Balti-tengeren a közelmúltban történt incidensek fényében ***pedig*** jelentősen meg kell erősíteni az Északi-sarkvidék alapvető víz alatti infrastruktúrájának, különösen a tenger alatti kábelek és csővezetékek védelmét az ENSZ Tengerjogi Egyezményének 112–115. cikke szerinti kötelezettségeknek való megfelelés és azok érvényesítése érdekében, amelyek elengedhetetlenek Európa digitális és energetikai összeköttetésének a geopolitikai zavarokkal szembeni védelméhez;

Or. en

Módosítás 159
David McAllister

Állásfoglalásra irányuló indítvány
1 bekezdés – b pont

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
b) a Balti-tengeren a közelmúltban történt incidensek fényében jelentősen meg kell erősíteni az Északi-sarkvidék alapvető víz alatti infrastruktúrájának, különösen a tenger alatti kábelek és csővezetékek védelmét az ENSZ Tengerjogi Egyezményének 112–115. cikke szerinti kötelezettségeknek való megfelelés és azok érvényesítése érdekében, amelyek elengedhetetlenek Európa digitális és energetikai összeköttetésének a geopolitikai zavarokkal szembeni védelméhez;	b) a Balti-tengeren a közelmúltban történt incidensek fényében ***kezelni kell a hibrid fenyegetéseket, például a kibertámadásokat, a GPS zavarását és a tenger alatti kábelek elleni szabotázst, amelyek megerősített monitorozási és reagálási mechanizmusokat igényelnek;*** jelentősen meg kell erősíteni az Északi-sarkvidék alapvető víz alatti infrastruktúrájának, különösen a tenger alatti kábelek és csővezetékek védelmét az ENSZ Tengerjogi Egyezményének 112–115. cikke szerinti kötelezettségeknek való megfelelés és azok érvényesítése érdekében, amelyek elengedhetetlenek Európa digitális és energetikai összeköttetésének a geopolitikai

zavarokkal szembeni védelméhez;

Or. en

Módosítás 160
Sebastian Tynkkynen

Állásfoglalásra irányuló indítvány
1 bekezdés – b pont

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
b) a Balti-tengeren ***a közelmúltban történt incidensek*** fényében jelentősen meg kell erősíteni az Északi-sarkvidék alapvető víz alatti infrastruktúrájának, különösen a tenger alatti kábelek és csővezetékek védelmét az ENSZ Tengerjogi Egyezményének 112–115. cikke szerinti kötelezettségeknek való megfelelés és azok érvényesítése érdekében, amelyek elengedhetetlenek Európa digitális és energetikai összeköttetésének a geopolitikai zavarokkal szembeni védelméhez;	b) ***Oroszországnak*** a Balti-tengeren ***végrehajtott ellenséges tevékenységei, különösen az orosz árnyékflottához tartozó hajóknak és a kínai hajóknak a tenger alatti kábelek megrongálásában való részvétele*** fényében jelentősen meg kell erősíteni az Északi-sarkvidék alapvető víz alatti infrastruktúrájának, különösen a tenger alatti kábelek és csővezetékek védelmét az ENSZ Tengerjogi Egyezményének 112–115. cikke szerinti kötelezettségeknek való megfelelés és azok érvényesítése érdekében, amelyek elengedhetetlenek Európa digitális és energetikai összeköttetésének a geopolitikai zavarokkal szembeni védelméhez;

Or. fi

Módosítás 161
Alice Teodorescu Måwe

Állásfoglalásra irányuló indítvány
1 bekezdés – b pont

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
b) a Balti-tengeren a közelmúltban történt incidensek fényében jelentősen ***meg kell erősíteni*** az Északi-sarkvidék alapvető víz alatti infrastruktúrájának, különösen a tenger alatti kábelek és csővezetékek	b) a Balti-tengeren a közelmúltban történt incidensek fényében ***szigorítani kell a szankciókra és megtorló intézkedésekre vonatkozó szabályozási keretet annak érdekében, hogy*** jelentősen ***megerősítsék***

védelmét az ENSZ Tengerjogi Egyezményének 112–115. cikke szerinti kötelezettségeknek való megfelelés és azok érvényesítése érdekében, amelyek elengedhetetlenek Európa digitális és energetikai összeköttetésének a geopolitikai zavarokkal szembeni védelméhez;	az Északi-sarkvidék alapvető víz alatti infrastruktúrájának, különösen a tenger alatti kábelek és csővezetékek védelmét az ENSZ Tengerjogi Egyezményének 112–115. cikke szerinti kötelezettségeknek való megfelelés és azok érvényesítése érdekében, amelyek elengedhetetlenek Európa digitális és energetikai összeköttetésének a geopolitikai zavarokkal szembeni védelméhez;

Or. sv

Módosítás 162
Cristian Terheş

Állásfoglalásra irányuló indítvány
1 bekezdés – b a pont (új)

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
	ba) fel kell szólítani az uniós tagállamok és más NATO-szövetségesek közötti interoperabilitás megerősítésére az Északi-sarkvidék biztonsága, a tengerfelügyelet, a kutatási-mentési műveletek, valamint a kritikus infrastruktúrák védelme terén; ösztönözni kell a szorosabb koordinációt a fenntartható gazdasági fejlődés, az őslakosok jogai és a harmadik országok által támasztott geopolitikai kihívásokkal szembeni reziliencia terén;

Or. en

Módosítás 163
Liudas Mažylis

Állásfoglalásra irányuló indítvány
1 bekezdés – b a pont (új)

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
	ba) az Északi-sarkvidéken felmerülő

egyre több hibrid fenyegetés – többek között a kibertámadások, a dezinformációs kampányok és az elektronikus hadviselési képességek – fényében közös EU–NATO monitorozási és reagálási keretet kell kidolgozni az északi-sarkvidéki infrastruktúra, kommunikációs vonalak és irányítási struktúrák védelme érdekében;

Or. en

Módosítás 164
Robert Biedroń
az S&D képviselőcsoport nevében

Állásfoglalásra irányuló indítvány
1 bekezdés – b a pont (új)

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
	ba) be kell ruházni a műholdas kommunikáció korszerűsítésébe, víz alatti drónokba és a tengerfenék feltérképezésébe az Északi-sarkvidék nyomon követése és különösen az orosz, illetve kínai katonai tevékenység felderítése érdekében;

Or. en

Módosítás 165
Cristian Terheş

Állásfoglalásra irányuló indítvány
1 bekezdés – b b pont (új)

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
	bb) biztosítani kell, hogy a következő többéves pénzügyi keret ösztönözze az északi-sarkvidéki hajózási képességekbe, a modern kommunikációs rendszerekbe, a logisztikai központokba és a támogató infrastruktúrába – többek között a jégtörő

	hajókba – történő stratégiai beruházásokat annak érdekében, hogy ellensúlyozza Oroszország növekvő dominanciáját ezen a területen; hangsúlyozza, hogy az ilyen beruházásoknak garantálniuk kell a környezetvédelmi normáknak való szigorú megfelelést, és biztosítaniuk kell az őslakos népeknek a tervezés és a végrehajtás valamennyi szakaszában való érdemi részvételét;

Or. en

Módosítás 166
Łukasz Kohut

Állásfoglalásra irányuló indítvány
1 bekezdés – c pont

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
c) el kell ismerni a fokozott geopolitikai versengést az északi-sarkvidéki tengeri útvonalak, különösen az északi hajózási útvonal mentén; ezért támogatni kell a diplomáciai párbeszédet, amelynek célja a hajózás szabadságára és a békés tengeri együttműködésre vonatkozó egyértelmű nemzetközi megállapodások létrehozása, az egyoldalú követelésekkel szembeni ellenállás és a nemzetközi tengerjognak az ENSZ Tengerjogi Egyezményével összhangban történő alkalmazásának előmozdítása;	***törölve***

Or. en

Módosítás 167
Pierre-Romain Thionnet, Jordan Bardella

Állásfoglalásra irányuló indítvány
1 bekezdés – c pont

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
c) el kell ismerni a fokozott geopolitikai versengést az északi-sarkvidéki tengeri útvonalak, különösen az északi hajózási útvonal mentén; ezért támogatni kell a diplomáciai párbeszédet, amelynek célja a hajózás szabadságára és a békés tengeri együttműködésre vonatkozó egyértelmű nemzetközi megállapodások létrehozása, az egyoldalú követelésekkel szembeni ellenállás és a nemzetközi tengerjognak az ENSZ Tengerjogi Egyezményével összhangban történő alkalmazásának előmozdítása;	c) el kell ismerni a fokozott geopolitikai versengést az északi-sarkvidéki tengeri útvonalak, különösen az északi hajózási útvonal mentén; ezért támogatni kell a diplomáciai párbeszédet, amelynek célja a hajózás szabadságára és a békés tengeri együttműködésre vonatkozó egyértelmű nemzetközi megállapodások létrehozása, az egyoldalú követelésekkel szembeni ellenállás és a nemzetközi tengerjognak az ENSZ Tengerjogi Egyezményével összhangban történő alkalmazásának előmozdítása; ***hangsúlyozza, hogy Oroszország továbbra is megkerülhetetlen tárgyalópartner ezekben a kérdésekben, tekintettel arra, hogy az északi hajózási útvonal nagyrészt Oroszország kizárólagos gazdasági övezetében található, és hogy ha azt akarjuk, hogy az északi hajózási útvonal a Szuezi-csatorna hiteles alternatívájává váljon, az ENSZ Tengerjogi Egyezményének hatályával és alkalmazásával kapcsolatos jelenlegi és később felmerülő jogvitákat diplomáciai úton rendezni kell; aggodalmát fejezi ki Oroszország 2022. évi tengeri doktrínája miatt, amely újfent túlzott, az északi hajózási útvonal mentén húzódó kritikus fontosságú szorosokra kiterjedő kiinduló igényeket hangoztat; hangsúlyozza, hogy az Oroszország által a Tengerjogi Egyezmény 234. cikke alapján alkalmazott szabályok túlzóak, mivel a szorosok közül több az év nagy részében jégmentes; hangsúlyozza, hogy Oroszországnak is saját gazdasági érdekében áll a hajózás szabadságának biztosítása az északi hajózási útvonal mentén;***

Or. en

Módosítás 168
Ville Niinistö
a Verts/ALE képviselőcsoport nevében

Állásfoglalásra irányuló indítvány
1 bekezdés – c pont

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
c) el kell ismerni a fokozott geopolitikai versengést az északi-sarkvidéki tengeri útvonalak, különösen az északi hajózási útvonal mentén; ezért támogatni kell a diplomáciai párbeszédet, amelynek célja a hajózás szabadságára és a békés tengeri együttműködésre vonatkozó egyértelmű nemzetközi megállapodások létrehozása, az egyoldalú követelésekkel szembeni ellenállás és a nemzetközi tengerjognak az ENSZ Tengerjogi Egyezményével összhangban történő alkalmazásának előmozdítása;	c) el kell ismerni a fokozott geopolitikai versengést az északi-sarkvidéki tengeri útvonalak, különösen az északi hajózási útvonal mentén; ezért támogatni kell a diplomáciai párbeszédet, amelynek célja a hajózás szabadságára és a békés tengeri együttműködésre vonatkozó egyértelmű nemzetközi megállapodások létrehozása, az egyoldalú követelésekkel szembeni ellenállás és a nemzetközi tengerjognak az ENSZ Tengerjogi Egyezményével összhangban történő alkalmazásának előmozdítása; ***regionális párbeszédeket kell folytatni a nemzeti joghatóságon kívül eső területek tengeri biológiai sokféleségének megőrzéséről és fenntartható hasznosításáról szóló, az ENSZ Tengerjogi Egyezménye keretében létrejövő megállapodás (BBNJ-megállapodás) Északi-sarkvidéken történő végrehajtásáról;***

Or. en

Módosítás 169
Merja Kyllönen, Jonas Sjöstedt

Állásfoglalásra irányuló indítvány
1 bekezdés – c pont

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
c) el kell ismerni a fokozott geopolitikai versengést az északi-sarkvidéki tengeri útvonalak, különösen az északi hajózási útvonal mentén; ezért támogatni kell a diplomáciai párbeszédet, amelynek célja a hajózás szabadságára és a békés tengeri együttműködésre vonatkozó egyértelmű nemzetközi megállapodások létrehozása, az egyoldalú követelésekkel	c) el kell ismerni a fokozott geopolitikai versengést az északi-sarkvidéki tengeri útvonalak, különösen az északi hajózási útvonal mentén; ezért támogatni kell a diplomáciai párbeszédet, amelynek célja a hajózás szabadságára és a békés tengeri együttműködésre vonatkozó egyértelmű nemzetközi megállapodások létrehozása, az egyoldalú követelésekkel

szembeni ellenállás és a nemzetközi tengerjognak az ENSZ Tengerjogi Egyezményével összhangban történő alkalmazásának előmozdítása;	szembeni ellenállás és a nemzetközi tengerjognak az ENSZ Tengerjogi Egyezményével összhangban történő alkalmazásának előmozdítása; ***regionális párbeszédeket kell folytatni a nemzeti joghatóságon kívül eső területek tengeri biológiai sokféleségének megőrzéséről és fenntartható hasznosításáról szóló, az ENSZ Tengerjogi Egyezménye keretében létrejövő megállapodás (BBNJ-megállapodás) Északi-sarkvidéken történő végrehajtásáról;***

Or. en

Módosítás 170
Mika Aaltola

Állásfoglalásra irányuló indítvány
1 bekezdés – c pont

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
c) el kell ismerni a fokozott geopolitikai versengést az északi-sarkvidéki tengeri útvonalak, különösen az északi hajózási útvonal mentén; ezért támogatni kell a diplomáciai párbeszédet, amelynek célja a hajózás szabadságára és a békés tengeri együttműködésre vonatkozó egyértelmű nemzetközi megállapodások létrehozása, az egyoldalú követelésekkel szembeni ellenállás és a nemzetközi tengerjognak az ENSZ Tengerjogi Egyezményével összhangban történő alkalmazásának előmozdítása;	c) el kell ismerni a fokozott geopolitikai versengést az északi-sarkvidéki tengeri útvonalak, különösen az északi hajózási útvonal mentén; ezért támogatni kell a diplomáciai párbeszédet, amelynek célja a hajózás szabadságára és a békés tengeri együttműködésre vonatkozó egyértelmű nemzetközi megállapodások létrehozása, az egyoldalú követelésekkel szembeni ellenállás és a nemzetközi tengerjognak az ENSZ Tengerjogi Egyezményével összhangban történő alkalmazásának előmozdítása; ***stratégiai partnereinkkel együtt stratégiát kell kidolgozni arra vonatkozóan, hogy miként mozdíthatjuk elő közösen közös szerepvállalási képességeinket, amely magában foglalja többek között a jégtörők gyártását, de más kritikus infrastruktúrákat is;***

Or. en

Módosítás 171
Urmas Paet

Állásfoglalásra irányuló indítvány
1 bekezdés – c pont

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
c) el kell ismerni a fokozott geopolitikai versengést az északi-sarkvidéki tengeri útvonalak, különösen az északi hajózási útvonal mentén; ezért támogatni kell a diplomáciai párbeszédet, amelynek célja a hajózás szabadságára és a békés tengeri együttműködésre vonatkozó egyértelmű nemzetközi megállapodások létrehozása, az egyoldalú követelésekkel szembeni ellenállás és a nemzetközi tengerjognak az ENSZ Tengerjogi Egyezményével összhangban történő alkalmazásának előmozdítása;	c) el kell ismerni a fokozott geopolitikai versengést az északi-sarkvidéki tengeri útvonalak, különösen az északi hajózási útvonal mentén; ezért támogatni kell a diplomáciai párbeszédet, amelynek célja a hajózás szabadságára és a békés tengeri együttműködésre vonatkozó egyértelmű nemzetközi megállapodások létrehozása, az egyoldalú követelésekkel szembeni ellenállás és a nemzetközi tengerjognak az ENSZ Tengerjogi Egyezményével összhangban történő alkalmazásának előmozdítása; ***regionális párbeszédeket kell folytatni a nemzeti joghatóságon kívül eső területek tengeri biológiai sokféleségének megőrzéséről és fenntartható hasznosításáról szóló, az ENSZ Tengerjogi Egyezménye keretében létrejövő megállapodás (BBNJ-megállapodás) Északi-sarkvidéken történő végrehajtásáról;***

Or. en

Módosítás 172
David McAllister

Állásfoglalásra irányuló indítvány
1 bekezdés – c pont

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
c) el kell ismerni a fokozott geopolitikai versengést az északi-sarkvidéki tengeri útvonalak, különösen az északi hajózási útvonal mentén; ezért támogatni kell a diplomáciai párbeszédet, amelynek célja a hajózás szabadságára és a békés tengeri együttműködésre vonatkozó	c) el kell ismerni a fokozott geopolitikai versengést az északi-sarkvidéki tengeri útvonalak, különösen az északi hajózási útvonal mentén; ezért támogatni kell a diplomáciai párbeszédet, amelynek célja a hajózás szabadságára és a békés tengeri együttműködésre vonatkozó

egyértelmű nemzetközi megállapodások létrehozása, az egyoldalú követelésekkel szembeni ellenállás és a nemzetközi tengerjognak az ENSZ Tengerjogi Egyezményével összhangban történő alkalmazásának előmozdítása;	egyértelmű nemzetközi megállapodások létrehozása, az egyoldalú követelésekkel szembeni ellenállás és a nemzetközi tengerjognak az ENSZ Tengerjogi Egyezményével összhangban történő alkalmazásának előmozdítása***, beleértve a vitatott hajózási folyosók legitimálására vagy a geopolitikai befolyás tudományos vagy gazdasági együttműködés ürügyén történő kivetítésére irányuló kísérletek elleni fellépést;***

Or. en

Módosítás 173
Alice Teodorescu Måwe

Állásfoglalásra irányuló indítvány
1 bekezdés – c pont

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
c) el kell ismerni a fokozott geopolitikai versengést az északi-sarkvidéki tengeri útvonalak***, különösen az északi hajózási útvonal*** mentén; ezért támogatni kell a diplomáciai párbeszédet, amelynek célja a hajózás szabadságára és a békés tengeri együttműködésre vonatkozó egyértelmű nemzetközi megállapodások létrehozása, az egyoldalú követelésekkel szembeni ellenállás és a nemzetközi tengerjognak az ENSZ Tengerjogi Egyezményével összhangban történő alkalmazásának előmozdítása;	c) el kell ismerni a fokozott geopolitikai versengést az északi-sarkvidéki tengeri útvonalak mentén; ***nyilvánosan elítéli, hogy Oroszország korlátozza az északi hajózási útvonalon a hajózás szabad mozgását azáltal, hogy a nemzetközi vizeket nemzeti vizekként határozza meg, megsértve ezzel a nemzetközi jogot***; ezért támogatni kell a diplomáciai párbeszédet, amelynek célja a hajózás szabadságára és a békés tengeri együttműködésre vonatkozó egyértelmű nemzetközi megállapodások létrehozása, az egyoldalú követelésekkel szembeni ellenállás és a nemzetközi tengerjognak az ENSZ Tengerjogi Egyezményével összhangban történő alkalmazásának előmozdítása;

Or. sv

Módosítás 174
Sebastian Tynkkynen

Állásfoglalásra irányuló indítvány
1 bekezdés – c pont

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
c) el kell ismerni a fokozott geopolitikai versengést az északi-sarkvidéki tengeri útvonalak, különösen az északi hajózási útvonal mentén; ezért támogatni kell ***a diplomáciai párbeszédet, amelynek célja*** a hajózás szabadságára ***és a békés tengeri együttműködésre vonatkozó egyértelmű nemzetközi megállapodások létrehozása***, az egyoldalú követelésekkel szembeni ellenállás és a nemzetközi tengerjognak az ENSZ Tengerjogi Egyezményével összhangban történő alkalmazásának előmozdítása;	c) el kell ismerni a fokozott geopolitikai versengést az északi-sarkvidéki tengeri útvonalak, különösen az északi hajózási útvonal mentén***, ahol Oroszország megerősíti katonai infrastruktúráját***; ezért ***minden eszköz segítségével*** támogatni kell a hajózás ***szabadsága védelmének célkitűzését***, az egyoldalú követelésekkel szembeni ellenállás és a nemzetközi tengerjognak az ENSZ Tengerjogi Egyezményével összhangban történő alkalmazásának előmozdítása;

Or. fi

Módosítás 175
David McAllister

Állásfoglalásra irányuló indítvány
1 bekezdés – c a pont (új)

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
	ca) szorosan monitorozni kell Kína növekvő stratégiai érdeklődését és tevékenységeit az Északi-sarkvidéken, amelyeket az „sarkvidéki selyemút” keretében folytat; el kell ismerni, hogy Kína azon kinyilvánított törekvése, hogy 2030-ra „sarkvidéki nagyhatalommá” váljon, valamint a kutatási küldetések, stratégiai infrastrukturális beruházások és kettős felhasználású partnerségek révén megvalósuló növekvő jelenléte megkérdőjelezheti a bevált irányítási elveket;

Or. en

Módosítás 176
Nathalie Loiseau

Állásfoglalásra irányuló indítvány
1 bekezdés – c a pont (új)

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
	ca) teljes mértékben el kell ismerni a GIUK-átjárónak mint az uniós érdekektől elválaszthatatlan tengeri tranzitfolyosónak a fontosságát, valamint az átjáró területén megjelenő szürke zónás műveletekkel kapcsolatos kockázatokat, és ennek megfelelően a konstruktív partnerekkel együttműködve törekedni kell ezen országok intézményi rezilienciájának kiépítésére;

Or. en

Módosítás 177
Cristian Terheş

Állásfoglalásra irányuló indítvány
1 bekezdés – c a pont (új)

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
	ca) tudomásul kell venni Grönland első biztonsági stratégiáját, amely „Grönland a világban: Semmit rólunk nélkülünk – Grönland kül-, biztonság- és védelempolitikája (2024–2033)” címmel készült; hangsúlyozza, hogy ez a stratégia különösen fontos, mivel tükrözi azt az elvet, hogy az északi-sarkvidéki népeket érdemben be kell vonni a régiójukat érintő politikák kialakításába;

Or. en

Módosítás 178
Urmas Paet

Állásfoglalásra irányuló indítvány
1 bekezdés – c a pont (új)

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
	ca) el kell ismerni, hogy az Északi-sarkvidéken folytatott uniós tevékenységeket össze kell hangolni az EU keleti határa menti területein északon végrehajtott uniós fejlesztési tevékenységekkel, illetve e tevékenységeknek támogatniuk kell egymást annak érdekében, hogy maximalizálni lehessen e tevékenységeknek az Északi-sarkvidék európai részének fejlődésére és megélhetésére gyakorolt pozitív hatását;

Or. en

Módosítás 179
Cristian Terheş

Állásfoglalásra irányuló indítvány
1 bekezdés – c b pont (új)

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
	cb) fel kell hívni az Uniót, hogy vállaljon jelentősebb szerepet az Északi-sarkvidéken, többek között az EU gazdasági biztonságának és versenyképességének megőrzése érdekében;

Or. en

Módosítás 180
Cristian Terheş

Állásfoglalásra irányuló indítvány
1 bekezdés – c c pont (új)

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*

cc) meg kell erősíteni az Északi-sarkvidéket érintő kérdésekkel foglalkozó uniós különmegbízott megbízatását azáltal, hogy egyértelműbb hatáskört, megfelelő erőforrásokat és felelősségi köröket biztosítanak számára a biztonsági és környezetvédelmi fejlemények nyomon követéséhez, az EU északi-sarkvidéki fórumokon való képviseletéhez, az északi-sarkvidéki politika koordinálásához, az őslakos közösségekkel való együttműködéshez, valamint a Tanácsnak és az Európai Parlamentnek való jelentéstételhez;

Or. en

Módosítás 181
Cristian Terheş

Állásfoglalásra irányuló indítvány
1 bekezdés – c d pont (új)

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
	cd) elő kell mozdítani a Jeges-tenger középső térségére vonatkozó halászati megállapodás teljes körű végrehajtását, biztosítva a megalapozott közös tudományos ismeretek és az őslakosok által birtokolt ismeretek integrációját bármiféle jövőbeli kereskedelmi halászat megkezdése előtt;

Or. en

Módosítás 182
Ville Niinistö
a Verts/ALE képviselőcsoport nevében

Állásfoglalásra irányuló indítvány
1 bekezdés – d pont

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*

d) tekintettel az éghajlatváltozás Északi-sarkvidékre gyakorolt aránytalanul nagy hatására, a nemzetközi partnerekkel együttműködve sürgősen meg kell erősíteni az alkalmazkodási stratégiákat, támogatni kell a kiterjedt nyomonkövetési kezdeményezéseket és jelentősen növelni kell a kutatási programokba történő beruházásokat;	d) ***az (EU) 2020/852 rendelet 17. cikkében foglalt, a jelentős károkozás elkerülését célzó elvvel összhangban prioritásként kell kezelni a gazdasági növekedés egyensúlyának megteremtését, az Északi-sarkvidék kritikus ökoszisztémáinak egyidejű védelme mellett;*** tekintettel az éghajlatváltozás Északi-sarkvidékre gyakorolt aránytalanul nagy hatására, ***az északi-sarkvidéki őslakos népekkel és*** a nemzetközi partnerekkel együttműködve sürgősen meg kell erősíteni az alkalmazkodási stratégiákat, támogatni kell a kiterjedt nyomonkövetési kezdeményezéseket és jelentősen növelni kell a kutatási programokba történő beruházásokat;

Or. en

Módosítás 183
Robert Biedroń
az S&D képviselőcsoport nevében

Állásfoglalásra irányuló indítvány
1 bekezdés – d pont

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
d) tekintettel az éghajlatváltozás Északi-sarkvidékre gyakorolt aránytalanul nagy hatására, a nemzetközi partnerekkel együttműködve sürgősen meg kell erősíteni az alkalmazkodási stratégiákat, támogatni kell a kiterjedt nyomonkövetési kezdeményezéseket és jelentősen növelni kell a kutatási programokba történő beruházásokat;	d) tekintettel az éghajlatváltozás Északi-sarkvidékre gyakorolt aránytalanul nagy hatására, a nemzetközi partnerekkel együttműködve sürgősen meg kell erősíteni az alkalmazkodási stratégiákat, támogatni kell a kiterjedt nyomonkövetési kezdeményezéseket és jelentősen növelni kell a kutatási programokba történő beruházásokat; ***növelni kell a megújuló energia távoli északi-sarkvidéki közösségekben történő felhasználásának pénzügyi támogatását;***

Or. en

Módosítás 184

Marion Maréchal

Állásfoglalásra irányuló indítvány
1 bekezdés – d pont

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
d) tekintettel az éghajlatváltozás Északi-sarkvidékre gyakorolt aránytalanul nagy hatására, a nemzetközi partnerekkel együttműködve sürgősen meg kell erősíteni az alkalmazkodási stratégiákat, támogatni kell a kiterjedt nyomonkövetési kezdeményezéseket és ***jelentősen növelni kell*** a kutatási ***programokba történő beruházásokat***;	d) tekintettel az éghajlatváltozás Északi-sarkvidékre gyakorolt aránytalanul nagy hatására, a nemzetközi partnerekkel együttműködve sürgősen meg kell erősíteni az alkalmazkodási stratégiákat, támogatni kell a kiterjedt nyomonkövetési kezdeményezéseket és a ***célzott*** kutatási ***kezdeményezéseket, partnerségben a tagállamokkal és az északi-sarkvidéki országokkal, a kézzelfogható és konkrét eredmények elérése érdekében***;

Or. fr

Módosítás 185
Sebastian Tynkkynen

Állásfoglalásra irányuló indítvány
1 bekezdés – d pont

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
d) tekintettel az éghajlatváltozás Északi-sarkvidékre gyakorolt aránytalanul nagy hatására, a nemzetközi partnerekkel együttműködve sürgősen meg kell erősíteni az alkalmazkodási stratégiákat, támogatni kell a kiterjedt nyomonkövetési kezdeményezéseket és ***jelentősen növelni kell*** a kutatási programokba történő ***beruházásokat***;	d) tekintettel az éghajlatváltozás Északi-sarkvidékre gyakorolt aránytalanul nagy hatására, a nemzetközi partnerekkel együttműködve sürgősen meg kell erősíteni az alkalmazkodási stratégiákat, támogatni kell a kiterjedt nyomonkövetési kezdeményezéseket és ***meg kell vizsgálni*** a kutatási programokba történő ***beruházások jelentős megnövelésének lehetőségeit***;

Or. fi

Módosítás 186
Cristian Terheş

Állásfoglalásra irányuló indítvány

1 bekezdés – d a pont (új)

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
	da) teljes mértékben integrálniuk kell a kirunai nyilatkozat ajánlásait az Északi-sarkvidékkel kapcsolatos politikájukba, többek között az alábbiak révén: a megújuló energia és a fenntartható hulladékgazdálkodás megnövelt finanszírozásának támogatása az északi-sarkvidéki közösségekben; az őslakos népek északi-sarkvidéki kormányzásban és döntéshozatalban való érdemi részvételét szolgáló mechanizmusok megerősítése; a polgári biztonság és a veszélyhelyzet-reagálási kapacitások megerősítése az északi-sarkvidéki régiókban, beleértve a kutatást és mentést, a katasztrófareagálási infrastruktúrát, valamint a hagyományos ismeretek beépítését a felkészültségi tervekbe; interdiszciplináris kutatási és oktatási partnerségek előmozdítása, beleértve az északi-sarkvidéki fiatalok, valamint a helyi és őslakos intézmények támogatását a környezeti, gazdasági és társadalmi kihívások kezelésére irányuló kapacitásépítés érdekében;

Or. en

Módosítás 187
Merja Kyllönen, Jonas Sjöstedt

Állásfoglalásra irányuló indítvány
1 bekezdés – d a pont (új)

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
	da) el kell ismerni, hogy az éghajlatváltozás veszélyezteti az északi-sarkvidéki ökoszisztémákat, az emelkedő hőmérsékletek pedig jelentős társadalmi hatással is járnak az északi-sarkvidéki régiókban, hangsúlyozva, hogy a kutatásnak az Északi-sarkvidéken élő

emberekre, valamint arra kell koncentrálnia, hogy a kutatási tevékenységek milyen előnyökkel járnak annak érdekében, hogy több információhoz jussunk arra vonatkozóan, hogy a helyi közösségek hogyan alkalmazkodhatnak jobban az éghajlatváltozás következményeihez és hogyan válhatnak ellenállóbbá;

Or. en

Módosítás 188
Ville Niinistö
a Verts/ALE képviselőcsoport nevében

Állásfoglalásra irányuló indítvány
1 bekezdés – d a pont (új)

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
	da) el kell ismerni, hogy az éghajlatváltozás veszélyezteti az északi-sarkvidéki ökoszisztémákat, az emelkedő hőmérsékletek pedig jelentős társadalmi hatással is járnak az északi-sarkvidéki régiókban, hangsúlyozva, hogy a kutatásnak az Északi-sarkvidéken élő emberekre, valamint arra kell koncentrálnia, hogy a kutatási tevékenységek milyen előnyökkel járnak annak érdekében, hogy több információhoz jussunk arra vonatkozóan, hogy a helyi közösségek hogyan alkalmazkodhatnak jobban az éghajlatváltozás következményeihez és hogyan válhatnak ellenállóbbá;

Or. en

Módosítás 189
Urmas Paet

Állásfoglalásra irányuló indítvány
1 bekezdés – d a pont (új)

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
	da) el kell ismerni, hogy az éghajlatváltozás veszélyezteti az északi-sarkvidéki ökoszisztémákat, az emelkedő hőmérsékletek pedig jelentős társadalmi hatással is járnak az északi-sarkvidéki régiókban, hangsúlyozva, hogy a kutatásnak az Északi-sarkvidéken élő emberekre, valamint arra kell koncentrálnia, hogy a kutatási tevékenységek milyen előnyökkel járnak annak érdekében, hogy több információhoz jussunk arra vonatkozóan, hogy a helyi közösségek hogyan alkalmazkodhatnak jobban az éghajlatváltozás következményeihez és hogyan válhatnak ellenállóbbá;

Or. en

Módosítás 190
Liudas Mažylis

Állásfoglalásra irányuló indítvány
1 bekezdés – d a pont (új)

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
	da) tekintettel az új sarkvidéki hajózási útvonalakban rejlő lehetőségekre, törekedni kell egy olyan kötelező erejű nemzetközi környezeti felelősségi rendszer létrehozására, amely biztosítja, hogy a szennyezők teljes felelősséget vállaljanak az északi-sarkvidéki vizeken bekövetkező balesetekért és ökológiai károkért;

Or. en

Módosítás 191
Merja Kyllönen, Jonas Sjöstedt

Állásfoglalásra irányuló indítvány

1 bekezdés – d b pont (új)

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
	db) el kell ismerni, hogy az Északi-sarkvidéken folytatott uniós tevékenységeket össze kell hangolni az EU keleti határa menti területein északon végrehajtott uniós fejlesztési tevékenységekkel, illetve e tevékenységeknek támogatniuk kell egymást annak érdekében, hogy maximalizálni lehessen e tevékenységeknek az Északi-sarkvidék európai részének fejlődésére és megélhetésére gyakorolt pozitív hatását;

Or. en

Módosítás 192
Cristian Terheş

Állásfoglalásra irányuló indítvány
1 bekezdés – d b pont (új)

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
	db) aggodalmuknak kell hangot adniuk amiatt, hogy az atommeghajtású jégtörő kapacitás Oroszország általi bővítése és korszerűsítése, amelyre a 22220. sz. projekt keretében kerül sor, nemcsak a polgári hajózáshoz és a gazdasági fejlődéshez járulhat hozzá, hanem az északi-sarkvidéki tengeri útvonalak feletti tényleges katonai befolyáshoz is;

Or. en

Módosítás 193
Pierre-Romain Thionnet, Jordan Bardella

Állásfoglalásra irányuló indítvány
1 bekezdés – e pont

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
e) tekintettel az északi-sarkvidéki természeti erőforrások – többek között a szénhidrogének, a ritkaföldfémek és a halászat – jelentőségére, a tagállamokkal együtt meg kell erősíteni a Grönlanddal és más északi-sarkvidéki érdekelt felekkel a fenntartható erőforrás-kitermeléssel kapcsolatos partnerségeket, ***szigorúan betartva a környezetvédelmi*** előírásokat;	e) tekintettel az északi-sarkvidéki természeti erőforrások – többek között a szénhidrogének, a ritkaföldfémek és a halászat – jelentőségére, a tagállamokkal együtt meg kell erősíteni a Grönlanddal és más északi-sarkvidéki érdekelt felekkel a fenntartható erőforrás-kitermeléssel kapcsolatos partnerségeket, ***olyan*** előírásokat ***betartva, amelyek védik a környezetet, és egyúttal nem gördítenek leküzdhetetlen akadályt a potenciális kereskedelmi műveletek elé***; ***hangsúlyozza, hogy a túlzott környezetvédelmi szabályozás volt az egyik fő tényező, amely miatt az 1980-as és 1990-es években az EU-ban és a Nyugat nagy részén bezárták a ritkaföldfémbányákat, ami hozzájárult ahhoz, hogy Kína mostanra monopolhelyzetbe került a kritikus fontosságú nyersanyagok területén, és jelentősen rosszabb globális környezeti hatást eredményezett, mintha ezeket az erőforrásokat Európában bányászták volna, egyúttal pedig harmadik országok általi gazdasági és stratégiai kényszerítésnek tette ki az uniós tagállamokat, és lelassította a tisztább technológiák piaci bevezetését;***

Or. en

Módosítás 194
Mika Aaltola

Állásfoglalásra irányuló indítvány
1 bekezdés – e pont

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
e) tekintettel az északi-sarkvidéki természeti erőforrások – többek között a szénhidrogének, a ritkaföldfémek és a halászat – jelentőségére, a tagállamokkal	e) tekintettel az északi-sarkvidéki természeti erőforrások – többek között a szénhidrogének, a ritkaföldfémek és a halászat – jelentőségére, a tagállamokkal

együtt meg kell erősíteni a Grönlanddal és más északi-sarkvidéki érdekelt felekkel a fenntartható erőforrás-kitermeléssel kapcsolatos partnerségeket, szigorúan betartva a környezetvédelmi előírásokat;

együtt ***meg kell találni a konszenzusos előre vezető utat,*** meg kell erősíteni a Grönlanddal és más északi-sarkvidéki érdekelt felekkel a fenntartható erőforrás-kitermeléssel kapcsolatos partnerségeket, szigorúan betartva a környezetvédelmi előírásokat; ***emlékeztetni kell arra, hogy a természeti erőforrásokkal kapcsolatos ilyen együttműködés hozzájárulna az EU Kínától és más megbízhatatlan szolgáltatóktól való függőségének csökkentéséhez is;***

Or. en

Módosítás 195
David McAllister

Állásfoglalásra irányuló indítvány
1 bekezdés – e pont

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
e) tekintettel az északi-sarkvidéki természeti erőforrások – többek között a szénhidrogének, a ritkaföldfémek és a halászat – jelentőségére, a tagállamokkal együtt meg kell erősíteni a Grönlanddal és más északi-sarkvidéki érdekelt felekkel a fenntartható erőforrás-kitermeléssel kapcsolatos partnerségeket, szigorúan betartva a környezetvédelmi előírásokat;	e) tekintettel az északi-sarkvidéki természeti erőforrások – többek között a szénhidrogének, a ritkaföldfémek és a halászat – jelentőségére, a tagállamokkal együtt meg kell erősíteni a Grönlanddal és más északi-sarkvidéki érdekelt felekkel a fenntartható erőforrás-kitermeléssel kapcsolatos partnerségeket, szigorúan betartva a környezetvédelmi előírásokat ***és egyszersmind figyelembe véve az EU ahhoz fűződő stratégiai érdekeit, hogy a kritikus fontosságú nyersanyagokhoz való hozzáférést megbízható és hasonlóan gondolkodó partnerekre támaszkodva biztosítsa***;

Or. en

Módosítás 196
Robert Biedroń
az S&D képviselőcsoport nevében

Állásfoglalásra irányuló indítvány
1 bekezdés – e pont

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
e) tekintettel az északi-sarkvidéki természeti erőforrások – többek között a szénhidrogének, a ritkaföldfémek és a halászat – jelentőségére, a tagállamokkal együtt meg kell erősíteni a Grönlanddal és más északi-sarkvidéki érdekelt felekkel a fenntartható erőforrás-kitermeléssel kapcsolatos partnerségeket, szigorúan betartva a környezetvédelmi előírásokat;	e) tekintettel az északi-sarkvidéki természeti erőforrások – többek között a szénhidrogének, a ritkaföldfémek és a halászat – jelentőségére, a tagállamokkal együtt meg kell erősíteni a Grönlanddal és más északi-sarkvidéki érdekelt felekkel a fenntartható erőforrás-kitermeléssel kapcsolatos partnerségeket, szigorúan betartva a környezetvédelmi előírásokat; ***hangsúlyozni kell ezen előírások be nem tartásának katasztrofális következményeit, amint azt a 2020. évi norilszki olajszennyezés is mutatja;***

Or. en

Módosítás 197
Łukasz Kohut

Állásfoglalásra irányuló indítvány
1 bekezdés – e pont

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
e) tekintettel az északi-sarkvidéki természeti erőforrások – többek között a szénhidrogének, a ritkaföldfémek és a halászat – jelentőségére, a tagállamokkal együtt meg kell erősíteni a Grönlanddal és más északi-sarkvidéki érdekelt felekkel a fenntartható erőforrás-kitermeléssel kapcsolatos partnerségeket, szigorúan betartva a környezetvédelmi előírásokat;	e) tekintettel az északi-sarkvidéki természeti erőforrások – többek között a szénhidrogének, a ritkaföldfémek és a halászat – jelentőségére, a tagállamokkal együtt meg kell erősíteni a Grönlanddal és más északi-sarkvidéki érdekelt felekkel a fenntartható erőforrás-kitermeléssel***, a népesség növekedésével és a helyi közösségek újjáélesztésével*** kapcsolatos partnerségeket, szigorúan betartva a környezetvédelmi előírásokat;

Or. en

Módosítás 198
Ville Niinistö

a Verts/ALE képviselőcsoport nevében

Állásfoglalásra irányuló indítvány
1 bekezdés – e pont

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
e) tekintettel az északi-sarkvidéki természeti erőforrások – többek között a szénhidrogének, a ritkaföldfémek és a halászat – jelentőségére, a tagállamokkal együtt meg kell erősíteni a Grönlanddal és más északi-sarkvidéki érdekelt felekkel a fenntartható erőforrás-kitermeléssel kapcsolatos partnerségeket, szigorúan betartva a környezetvédelmi előírásokat;	e) tekintettel az északi-sarkvidéki természeti erőforrások – többek között a szénhidrogének, a ritkaföldfémek és a halászat – jelentőségére, a tagállamokkal együtt meg kell erősíteni a Grönlanddal és más északi-sarkvidéki érdekelt felekkel***, köztük az őslakos népekkel*** a fenntartható erőforrás-kitermeléssel kapcsolatos partnerségeket, szigorúan betartva a környezetvédelmi előírásokat;

Or. en

Módosítás 199
Sebastian Tynkkynen

Állásfoglalásra irányuló indítvány
1 bekezdés – e pont

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
e) tekintettel az északi-sarkvidéki természeti erőforrások – többek között a szénhidrogének, a ritkaföldfémek és a halászat – jelentőségére, a tagállamokkal együtt meg kell erősíteni a Grönlanddal és más északi-sarkvidéki érdekelt felekkel a fenntartható erőforrás-kitermeléssel kapcsolatos partnerségeket, szigorúan betartva a környezetvédelmi előírásokat;	e) tekintettel az északi-sarkvidéki természeti erőforrások – többek között a szénhidrogének, a ritkaföldfémek és a halászat – jelentőségére, ***az európai gazdasági növekedés támogatás érdekében*** a tagállamokkal együtt meg kell erősíteni a Grönlanddal és más északi-sarkvidéki érdekelt felekkel a fenntartható erőforrás-kitermeléssel kapcsolatos partnerségeket, szigorúan betartva a környezetvédelmi előírásokat;

Or. fi

Módosítás 200
Cristian Terheş

Állásfoglalásra irányuló indítvány
1 bekezdés – e pont

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
e) tekintettel az északi-sarkvidéki természeti erőforrások – többek között a szénhidrogének, a ritkaföldfémek és a halászat – jelentőségére, a tagállamokkal együtt meg kell erősíteni a Grönlanddal és más északi-sarkvidéki érdekelt felekkel a fenntartható erőforrás-kitermeléssel kapcsolatos partnerségeket, szigorúan betartva a környezetvédelmi előírásokat;	e) tekintettel az északi-sarkvidéki természeti erőforrások – többek között a szénhidrogének, a ritkaföldfémek***, a kritikus fontosságú nyersanyagok*** és a halászat – jelentőségére, a tagállamokkal együtt meg kell erősíteni a Grönlanddal és más északi-sarkvidéki érdekelt felekkel a fenntartható erőforrás-kitermeléssel kapcsolatos partnerségeket, szigorúan betartva a környezetvédelmi előírásokat;

Or. en

Módosítás 201
Merja Kyllönen, Jonas Sjöstedt

Állásfoglalásra irányuló indítvány
1 bekezdés – e a pont (új)

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
	ea) el kell ismerni, hogy az Északi-sarkvidék fejlesztésének és együttműködésének uniós támogatása létfontosságú a ritkán lakott, kiszolgáltatott északi területeken a kapcsolatok, a bizalom és a fejlesztési kapacitás előmozdítása szempontjából, fontos a feszültségek alacsony szinten tartása, a felkészültség fokozása, az Oroszország felőli lezárt határokhoz való alkalmazkodás, valamint a szükséges új kelet-nyugati kereskedelmi útvonalak és partnerségek szempontjából, ezáltal erősítve Európa stratégiai érdekei és autonómiája szempontjából is előnyösen az Északi-sarkvidék európai részének rezilienciáját és védelmi képességét;

Or. en

Módosítás 202
Urmas Paet

Állásfoglalásra irányuló indítvány
1 bekezdés – e a pont (új)

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
	ea) el kell ismerni, hogy az Északi-sarkvidék fejlesztésének és együttműködésének uniós támogatása létfontosságú a ritkán lakott, kiszolgáltatott északi területeken a kapcsolatok, a bizalom és a fejlesztési kapacitás előmozdítása szempontjából, fontos a feszültségek alacsony szinten tartása, a felkészültség fokozása, az Oroszország felőli lezárt határokhoz való alkalmazkodás, valamint a szükséges új kelet-nyugati kereskedelmi útvonalak és partnerségek szempontjából, ezáltal erősítve Európa stratégiai érdekei és autonómiája szempontjából is előnyösen az Északi-sarkvidék európai részének rezilienciáját és védelmi képességét;

Or. en

Módosítás 203
Cristian Terheş

Állásfoglalásra irányuló indítvány
1 bekezdés – e a pont (új)

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
	ea) el kell ítélni az Északi-sarkvidék orosz részének folytatódó militarizálását, beleértve a kettős felhasználású infrastruktúra fejlesztését, a stratégiai fegyverrendszerek telepítését és a kritikus tengeri útvonalak mentén lebonyolított haditengerészeti gyakorlatokat; fel kell hívni egy megerősített EU–NATO koordinációs mechanizmus létrehozására az északi-sarkvidéki helyzetismeret, a műholdas megfigyelés és a közös tengeri

gyakorlatok terén, biztosítva ezzel az elrettentést, valamint az ENSZ Tengerjogi Egyezményével összhangban biztosítva a hajózás szabadságát;

Or. en

Módosítás 204
Roberto Vannacci, Susanna Ceccardi, Silvia Sardone

Állásfoglalásra irányuló indítvány
1 bekezdés – e a pont (új)

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
	ea) hangsúlyozza az Északi-sarkvidék jelentőségét az EU energiabiztonsága szempontjából; támogatja egy olyan megerősített politika szükségességét az energiahatékonyság területén, amelynek célja az Unió külső forrásoktól való függőségének jelentős csökkentése;

Or. en

Módosítás 205
Roberto Vannacci, Susanna Ceccardi, Silvia Sardone

Állásfoglalásra irányuló indítvány
1 bekezdés – e b pont (új)

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
	eb) megjegyzi, hogy az Északi-sarkvidék ásványi erőforrásokban gazdag, és hangsúlyozza az európai Északi-sarkvidék kulcsfontosságú szerepét a nyersanyagellátásban; megjegyzi továbbá, hogy az EU kritikus fontosságú nyersanyagainak többsége az Északi-sarkvidéken található, ami – megfelelő irányítás esetén – hozzájárulhat az Unió stratégiai autonómiájának megerősítéséhez;

Or. en

Módosítás 206
Cristian Terheş

Állásfoglalásra irányuló indítvány
1 bekezdés – e b pont (új)

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
	eb) el kell mélyíteni a Grönlanddal és más északi-sarkvidéki érdekelt felekkel a kritikus fontosságú nyersanyagokkal és halászattal kapcsolatos partnerségeket, amelyek az őslakosok jogai tekintetében a legjobb környezetvédelmi biztosítékokat, szabad, előzetes és tájékoztatáson alapuló beleegyezést alkalmazzák;

Or. en

Módosítás 207
Cristian Terheş

Állásfoglalásra irányuló indítvány
1 bekezdés – e c pont (új)

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
	ec) hangsúlyozni kell a Dánia által vezetett „Arctic Light 2025” elnevezésű gyakorlat fontosságát, amelyre 2025. szeptember 9. és 19. között került sor Grönlandon és környékén, és több mint 550 fős dán és NATO-szövetséges személyzetet tömörített a fegyveres erők operatív felkészültségének, valamint a polgári-katonai együttműködésnek a megerősítése, az interoperabilitás fokozása, valamint a Grönlandot, a Dán Királyságot és a NATO-t érintő különböző fenyegetésekkel szembeni közös reagálási képességek megerősítése érdekében, mind az észak-atlanti, mind az északi-sarkvidéki régiókban;

Or. en

Módosítás 208
Robert Biedroń
az S&D képviselőcsoport nevében

Állásfoglalásra irányuló indítvány
1 bekezdés – f pont

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
f) tekintettel a Parlamentnek Grönland növekvő geopolitikai jelentőségével kapcsolatos mély aggodalmára, amelyet tovább súlyosbítanak a külső szereplők Dánia alkotmányos berendezkedését megkérdőjelező nyilatkozatai, újólag meg kell erősíteni Grönland önrendelkezési jogának tiszteletben tartását, hangsúlyozva, hogy a Grönland alkotmányos jövőjével és nemzetközi kapcsolataival kapcsolatos döntéseket kizárólag a grönlandi állampolgárok, külső nyomás nélkül hozhatják meg;	f) tekintettel a Parlamentnek Grönland növekvő geopolitikai jelentőségével kapcsolatos mély aggodalmára, amelyet tovább súlyosbítanak a külső szereplők Dánia alkotmányos berendezkedését megkérdőjelező nyilatkozatai***, valamint a belügyeibe való külföldi beavatkozásról szóló jelentések***, újólag meg kell erősíteni Grönland önrendelkezési jogának tiszteletben tartását, hangsúlyozva, hogy a Grönland alkotmányos jövőjével és nemzetközi kapcsolataival kapcsolatos döntéseket kizárólag a grönlandi állampolgárok, külső nyomás nélkül hozhatják meg;

Or. en

Módosítás 209
Nathalie Loiseau

Állásfoglalásra irányuló indítvány
1 bekezdés – f pont

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
f) tekintettel a Parlamentnek Grönland növekvő geopolitikai jelentőségével kapcsolatos mély aggodalmára, amelyet tovább súlyosbítanak ***a külső szereplők*** Dánia alkotmányos berendezkedését megkérdőjelező nyilatkozatai, újólag meg kell erősíteni Grönland önrendelkezési jogának tiszteletben tartását, hangsúlyozva,	f) tekintettel a Parlamentnek Grönland növekvő geopolitikai jelentőségével kapcsolatos mély aggodalmára, amelyet tovább súlyosbítanak ***az Egyesült Államok*** Dánia alkotmányos berendezkedését ***és szuverenitását*** megkérdőjelező ***agresszív*** nyilatkozatai, újólag meg kell erősíteni Grönland önrendelkezési jogának

hogy a Grönland alkotmányos jövőjével és nemzetközi kapcsolataival kapcsolatos döntéseket kizárólag a grönlandi állampolgárok, külső nyomás nélkül hozhatják meg;	tiszteletben tartását, hangsúlyozva, hogy a Grönland alkotmányos jövőjével és nemzetközi kapcsolataival kapcsolatos döntéseket kizárólag a grönlandi állampolgárok, külső nyomás nélkül hozhatják meg;

Or. en

Módosítás 210
Pierre-Romain Thionnet, Jordan Bardella

Állásfoglalásra irányuló indítvány
1 bekezdés – f pont

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
f) tekintettel a Parlamentnek Grönland növekvő geopolitikai jelentőségével kapcsolatos mély aggodalmára, amelyet tovább súlyosbítanak ***a külső szereplők*** Dánia alkotmányos berendezkedését megkérdőjelező nyilatkozatai, újólag meg kell erősíteni Grönland önrendelkezési jogának tiszteletben tartását, hangsúlyozva, hogy a Grönland alkotmányos jövőjével és nemzetközi kapcsolataival kapcsolatos döntéseket kizárólag a grönlandi állampolgárok, külső nyomás nélkül hozhatják meg;	f) tekintettel a Parlamentnek Grönland növekvő geopolitikai jelentőségével kapcsolatos mély aggodalmára, amelyet tovább súlyosbítanak ***az Egyesült Államok jelenlegi kormányának*** Dánia alkotmányos berendezkedését megkérdőjelező nyilatkozatai, újólag meg kell erősíteni Grönland önrendelkezési jogának tiszteletben tartását, hangsúlyozva, hogy a Grönland alkotmányos jövőjével és nemzetközi kapcsolataival kapcsolatos döntéseket kizárólag a grönlandi állampolgárok, külső nyomás nélkül hozhatják meg;

Or. en

Módosítás 211
Cristian Terheş

Állásfoglalásra irányuló indítvány
1 bekezdés – f pont

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
f) tekintettel a Parlamentnek Grönland növekvő geopolitikai jelentőségével kapcsolatos mély aggodalmára, amelyet	f) tekintettel a Parlamentnek Grönland növekvő geopolitikai jelentőségével kapcsolatos mély aggodalmára, amelyet

tovább súlyosbítanak a külső szereplők Dánia alkotmányos berendezkedését megkérdőjelező nyilatkozatai, újólag meg kell erősíteni Grönland önrendelkezési jogának tiszteletben tartását, hangsúlyozva, hogy a Grönland alkotmányos jövőjével és nemzetközi kapcsolataival kapcsolatos döntéseket kizárólag ***a grönlandi állampolgárok***, külső nyomás nélkül ***hozhatják*** meg;	tovább súlyosbítanak a külső szereplők Dánia alkotmányos berendezkedését megkérdőjelező nyilatkozatai, újólag meg kell erősíteni Grönland önrendelkezési jogának tiszteletben tartását, hangsúlyozva, hogy a Grönland alkotmányos jövőjével és nemzetközi kapcsolataival kapcsolatos döntéseket kizárólag ***Grönland népe***, külső nyomás nélkül ***hozhatja*** meg;

Or. en

Módosítás 212
Ville Niinistö
a Verts/ALE képviselőcsoport nevében

Állásfoglalásra irányuló indítvány
1 bekezdés – f a pont (új)

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
	fa) el kell ismerni, hogy egy összetett biztonságpolitikai környezetben a versenyképesség és a válságkezelés az erős, innovatív társadalmaktól – többek között az önrendelkezésre képes és védett őslakos közösségektől – és a saját képességekkel rendelkező helyi vállalkozásoktól és a politikai döntéshozók, kutatók, vállalkozások és közösségek közötti határokon átnyúló együttműködéstől függ, az EU-nak a helyi lakossággal szoros együttműködésben, valamint az érintett államokkal és regionális szervekkel folytatott párbeszéd mellett továbbra is támogatnia kell a reziliensebb és fenntarthatóbb északi-sarkvidéki közösségek kapacitásépítését;

Or. en

Módosítás 213
Merja Kyllönen, Jonas Sjöstedt

Állásfoglalásra irányuló indítvány
1 bekezdés – f a pont (új)

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
	fa) el kell ismerni, hogy egy összetett biztonságpolitikai környezetben a versenyképesség és a válságkezelés az erős, innovatív társadalmaktól és a saját képességekkel rendelkező helyi vállalkozásoktól és a politikai döntéshozók vállalkozások és közösségek közötti határokon átnyúló együttműködéstől függ, az EU-nak a helyi lakossággal szoros együttműködésben, valamint az érintett államokkal és regionális szervekkel folytatott párbeszéd mellett továbbra is támogatnia kell a reziliensebb és fenntarthatóbb északi-sarkvidéki közösségek kapacitásépítését;

Or. en

Módosítás 214
Cristian Terheş

Állásfoglalásra irányuló indítvány
1 bekezdés – f a pont (új)

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
	fa) tudomásul kell venni a Grönland 2024–2033-as időszakra vonatkozó kül-, biztonság- és védelmi politikájában foglalt azon ajánlást, hogy Nuukban hozzanak létre egy békeközpontot, amely előmozdítaná a párbeszédet, megkönnyítené a kutatást és a közvetítést, előmozdítaná a bizalomépítő intézkedéseket, és támogatná Grönland azon célkitűzését, hogy az Északi-sarkvidék békét és alacsony feszültségű régió maradjon;

Or. en

Módosítás 215
Roberto Vannacci, Susanna Ceccardi, Silvia Sardone

Állásfoglalásra irányuló indítvány
1 bekezdés – f a pont (új)

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
	fa) felszólít a digitális infrastruktúrához való jobb hozzáférésre és a digitális konnektivitás javítására az Északi-sarkvidéken, ami előmozdítaná a vállalkozói szellemet, az innovációt és a gazdasági fejlődés diverzifikációját;

Or. en

Módosítás 216
Cristian Terheş

Állásfoglalásra irányuló indítvány
1 bekezdés – f b pont (új)

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
	fb) üdvözölni kell, hogy Dánia mintegy 14,6 milliárd DKK (1,95 milliárd EUR) összegű kötelezettségvállalást tett az Északi-sarkvidék és az Atlanti-óceán észak-atlanti biztonságának megerősítésére, beleértve új haditengerészeti hajók, nagy hatótávolságú drónok beszerzését és a műholdas kapacitás növelését; mérlegelni kell a hasonló beruházásokat az Északi-sarkvidékkel kapcsolatos politikájában,megerősítve az Unió felügyeleti, tengeri védelmi és védelmi infrastruktúra-kapacitását a régióban, biztosítva ugyanakkor az emberi jogok tiszteletben tartását, a környezetvédelmet és a helyi közösségek érdekeinek védelmét;

Or. en

Módosítás 217
Roberto Vannacci, Susanna Ceccardi, Silvia Sardone

Állásfoglalásra irányuló indítvány
1 bekezdés – f b pont (új)

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
	fb) úgy véli, hogy a fokozott beruházások az Északi-sarkvidéken hozzájárulhatnak a gazdasági, társadalmi és fenntartható fejlődéshez, ami az északi-sarkvidéki közösségek javát szolgálná, különösen az energia, a közlekedés és az infrastruktúra területén;

Or. en

Módosítás 218
Roberto Vannacci, Susanna Ceccardi, Silvia Sardone

Állásfoglalásra irányuló indítvány
1 bekezdés – f c pont (új)

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
	fc) hangsúlyozza, hogy a nagy távolságok és a ritkán lakott területek fokozott összeköttetést, hozzáférhetőséget és közösségi integrációt tesznek szükségessé az információs és kommunikációs technológiákba, valamint a közlekedési infrastruktúrába (vasút, tengeri, szárazföldi és légi közlekedés) történő beruházások révén;

Or. en

Módosítás 219
Robert Biedroń
az S&D képviselőcsoport nevében

Állásfoglalásra irányuló indítvány
1 bekezdés – g pont

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
g) tekintettel arra, hogy az Északi-sarkvidék egész területén tiszteletben kell tartani és elő kell mozdítani az őslakos népek jogait, törekedni kell az őslakosok ismereteinek a környezeti és szakpolitikai döntéshozatali folyamatokba való beépítésére;	g) tekintettel arra, hogy az Északi-sarkvidék egész területén tiszteletben kell tartani és elő kell mozdítani az őslakos népek jogait, törekedni kell az őslakosok ismereteinek a környezeti és szakpolitikai döntéshozatali folyamatokba való beépítésére; ***tiszteletben kell tartani az őslakos népek jogairól szóló ENSZ-nyilatkozat 19. cikkét, amely kimondja, hogy az őket esetlegesen érintő jogalkotási vagy közigazgatási intézkedések elfogadása és végrehajtása előtt meg kell szerezni szabad, előzetes és tájékoztatáson alapuló beleegyezésüket;***

Or. en

Módosítás 220
Ville Niinistö
a Verts/ALE képviselőcsoport nevében

Állásfoglalásra irányuló indítvány
1 bekezdés – g pont

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
g) tekintettel arra, hogy az Északi-sarkvidék egész területén tiszteletben kell tartani és elő kell mozdítani az őslakos népek jogait, törekedni kell az őslakosok ismereteinek a környezeti és szakpolitikai döntéshozatali folyamatokba való beépítésére;	g) tekintettel arra, hogy az Északi-sarkvidék egész területén tiszteletben kell tartani és elő kell mozdítani az őslakos népek jogait, törekedni kell az őslakosok ismereteinek a környezeti és szakpolitikai döntéshozatali folyamatokba való beépítésére; ***hasonlóképpen biztosítani kell, hogy az EU és a tagállamok Északi-sarkvidéken folytatott tevékenységei az 1996. évi ottawai nyilatkozatnak megfelelően hozzájáruljanak az Északi-sarkvidék őslakos közösségeinek jólétéhez és jogaihoz, és ne sértsék azokat;***

Or. en

Módosítás 221

Nathalie Loiseau

Állásfoglalásra irányuló indítvány
1 bekezdés – g pont

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
g) tekintettel arra, hogy az Északi-sarkvidék egész területén tiszteletben kell tartani és elő kell mozdítani az őslakos népek jogait, törekedni kell az őslakosok ismereteinek a környezeti és szakpolitikai döntéshozatali folyamatokba való beépítésére;	g) tekintettel arra, hogy az Északi-sarkvidék egész területén tiszteletben kell tartani és elő kell mozdítani az őslakos népek jogait, törekedni kell az őslakosok ismereteinek a környezeti és szakpolitikai döntéshozatali folyamatokba való beépítésére***, mérlegelve és ellensúlyozva a külföldi beavatkozásnak és dezinformációs manővereknek való fokozott kitettségüket, amelyek célja az összetett és egyedi körülmények fegyverként való felhasználása***;

Or. en

Módosítás 222
Mika Aaltola

Állásfoglalásra irányuló indítvány
1 bekezdés – g pont

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
g) tekintettel arra, hogy az Északi-sarkvidék egész területén tiszteletben kell tartani és elő kell mozdítani az őslakos népek jogait, törekedni kell az őslakosok ismereteinek a környezeti és szakpolitikai döntéshozatali folyamatokba való beépítésére;	g) tekintettel arra, hogy az Északi-sarkvidék egész területén tiszteletben kell tartani és elő kell mozdítani az őslakos népek jogait, törekedni kell az őslakosok ismereteinek a környezeti és szakpolitikai döntéshozatali folyamatokba való beépítésére; ***biztosítani kell, hogy érdekeik és szakértelmük megfelelően beépüljön az uniós szakpolitikai döntéshozatal valamennyi szintjébe;***

Or. en

Módosítás 223
Željana Zovko

Állásfoglalásra irányuló indítvány
1 bekezdés – g pont

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
g) tekintettel arra, hogy az Északi-sarkvidék egész területén tiszteletben kell tartani és elő kell mozdítani az őslakos népek jogait, törekedni kell az őslakosok ismereteinek a környezeti és szakpolitikai döntéshozatali folyamatokba való beépítésére;	g) tekintettel arra, hogy az Északi-sarkvidék egész területén tiszteletben kell tartani és elő kell mozdítani az őslakos népek jogait, törekedni kell az őslakosok ismereteinek a környezeti és szakpolitikai döntéshozatali folyamatokba való beépítésére; ***segíteni kell az őslakos népeket nyelvük és kultúrájuk megőrzésében;***

Or. en

Módosítás 224
Urmas Paet

Állásfoglalásra irányuló indítvány
1 bekezdés – g pont

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
g) tekintettel arra, hogy az Északi-sarkvidék egész területén tiszteletben kell tartani és elő kell mozdítani az őslakos népek jogait, törekedni kell az őslakosok ismereteinek a környezeti és szakpolitikai döntéshozatali folyamatokba való beépítésére;	g) tekintettel arra, hogy az Északi-sarkvidék egész területén tiszteletben kell tartani és elő kell mozdítani az őslakos népek jogait, törekedni kell az őslakosok ismereteinek ***és valamennyi más releváns forrásból származó ismeretnek*** a környezeti és szakpolitikai döntéshozatali folyamatokba való beépítésére;

Or. en

Módosítás 225
Cristian Terheş

Állásfoglalásra irányuló indítvány
1 bekezdés – g a pont (új)

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*

ga) hangsúlyozni kell, hogy az Európai Bizottság Nuukban működő irodájának megnyitása új szakaszt jelent a Grönlanddal való együttműködésben, amely – bár nem tagállam – régóta szoros kapcsolatban áll az EU-val, és pénzügyi támogatásban részesült, többek között az oktatási ágazatban is;

Or. en

Módosítás 226
Roberto Vannacci, Susanna Ceccardi, Silvia Sardone

Állásfoglalásra irányuló indítvány
1 bekezdés – g a pont (új)

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
	ga) hangsúlyozza, hogy biztosítani kell az őslakos népek kultúrájának, hagyományainak és nyelveinek megőrzését;

Or. en

Módosítás 227
Cristian Terheş

Állásfoglalásra irányuló indítvány
1 bekezdés – g b pont (új)

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
	gb) előtérbe kell helyezni a mentális egészséggel, az írástudással, a nyelvtudással és az ifjúsággal kapcsolatos programokat az Északi-sarkvidékkel kapcsolatos uniós együttműködésben, válaszul az Északi-sarkvidék őslakosainak és ifjúsági fórumainak ajánlásaira;

Or. en

Módosítás 228
Cristian Terheş

Állásfoglalásra irányuló indítvány
1 bekezdés – g c pont (új)

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
	gc) el kell ismerni, hogy Grönland csatlakozott az Ukrajna elleni inváziót követően Oroszországgal szemben bevezetett uniós szankciókhoz;

Or. en

Módosítás 229
Alice Teodorescu Måwe

Állásfoglalásra irányuló indítvány
1 bekezdés – h pont

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
h) tekintettel arra, hogy a nemzetközi tudományos együttműködés döntő szerepet játszik az Északi-sarkvidék irányításában és az éghajlatváltozás megértésében, támogatni kell a folyamatos uniós finanszírozást és az északi-sarkvidéki kutatási projektekben és tudományos párbeszédekben való aktív részvételt, valamint elő kell mozdítani a nyílt adatmegosztást és a tudományos eredményeknek a szakpolitikai döntéshozatali folyamatokba való beépítését;	h) tekintettel arra, hogy a nemzetközi tudományos együttműködés döntő szerepet játszik az Északi-sarkvidék irányításában és az éghajlatváltozás megértésében, támogatni kell a folyamatos uniós finanszírozást és az északi-sarkvidéki kutatási projektekben és tudományos párbeszédekben való aktív részvételt, valamint elő kell mozdítani a nyílt adatmegosztást és a tudományos eredményeknek a szakpolitikai döntéshozatali folyamatokba való beépítését***, biztosítva, hogy a tudományos adatcserék során figyelembe vegyék a geopolitikai helyzetből eredő jelenlegi védelmi és biztonsági kockázatokat***;

Or. sv

Módosítás 230
Merja Kyllönen, Jonas Sjöstedt

Állásfoglalásra irányuló indítvány
1 bekezdés – h a pont (új)

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
	ha) el kell ismerni, hogy az Északi-sarkvidék vidéki területein működő egyetemek egyedülálló szerepet játszanak a regionális fejlődésben, a gazdasági növekedésben a kutatás és a vállalkozások innovációja révén, az újonnan érkezők vonzása, a helyi és regionális kompetenciák és készségek fejlesztése, a regionális kohézió előmozdítása, az ismeretek és információk terjesztése által (ezáltal hozzájárulva az ellenálló képességhez és a felkészültséghez), hozzájárulnak a határokon és ágazatokon átnyúló együttműködés előmozdításához, és ezáltal támogatják az északi-sarkvidéki egyetemeket, beleértve az uniós programok kombinációján keresztül nyújtott pénzügyi hozzájárulásokat is;

Or. en

Módosítás 231
Urmas Paet

Állásfoglalásra irányuló indítvány
1 bekezdés – h a pont (új)

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
	ha) el kell ismerni, hogy az Északi-sarkvidék vidéki területein működő egyetemek egyedülálló szerepet játszanak a regionális fejlődésben, a gazdasági növekedésben a kutatás és a vállalkozások innovációja révén, az újonnan érkezők vonzása, a helyi és regionális kompetenciák és készségek fejlesztése, a regionális kohézió előmozdítása, az ismeretek és információk terjesztése által (ezáltal hozzájárulva az ellenálló képességhez és a felkészültséghez), hozzájárulnak a határokon és ágazatokon

átnyúló együttműködés előmozdításához, és ezáltal támogatják az északi-sarkvidéki egyetemeket, beleértve az uniós programok kombinációján keresztül nyújtott pénzügyi hozzájárulásokat is;

Or. en

Módosítás 232
Ville Niinistö
a Verts/ALE képviselőcsoport nevében

Állásfoglalásra irányuló indítvány
1 bekezdés – h a pont (új)

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
	ha) el kell ismerni, hogy az Északi-sarkvidék vidéki területein működő egyetemek egyedülálló szerepet játszanak a regionális fejlődésben, a gazdasági növekedésben a kutatás és a vállalkozások innovációja révén, az újonnan érkezők vonzása, a helyi és regionális kompetenciák és készségek fejlesztése, a regionális kohézió előmozdítása, az ismeretek és információk terjesztése által (ezáltal hozzájárulva az ellenálló képességhez és a felkészültséghez), hozzájárulnak a határokon és ágazatokon átnyúló együttműködés előmozdításához, és ezáltal támogatják az északi-sarkvidéki egyetemeket, beleértve az uniós programok kombinációján keresztül nyújtott pénzügyi hozzájárulásokat is;

Or. en

Módosítás 233
Mircea-Gheorghe Hava

Állásfoglalásra irányuló indítvány
1 bekezdés – h a pont (új)

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
	ha) növelni kell az Északi-sarkvidékkel kapcsolatos interdiszciplináris kutatás finanszírozását és támogatni kell az Északi-sarkvidéki Kutatás Európai Kiválósági Központja létrehozását a Kopernikusz-szolgáltatások és nyílt adatinfrastruktúrák, helyszíni mérések és hagyományos ismeretek felhasználásával, az uniós döntéshozatalt és a legitim nemzetközi partnerekkel való együttműködést támogató operatív tudományos termékek előállítása érdekében;

Or. ro

Módosítás 234
Rihards Kols

Állásfoglalásra irányuló indítvány
1 bekezdés – h a pont (új)

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
	ha) figyelembe véve az Északi-sarkvidék űralapú képességeinek növekvő stratégiai jelentőségét az európai biztonság szempontjából, meg kell erősíteni a biztonságos és autonóm műholdas rendszerekbe történő beruházásokat a kollektív helyzetismeret, a reziliencia és a regionális stabilitás megerősítésének eszközeként az Északi-sarkvidéken;

Or. en

Módosítás 235
Liudas Mažylis

Állásfoglalásra irányuló indítvány
1 bekezdés – h a pont (új)

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
	ha) támogatni kell az uniós egyetemek és az északi-sarkvidéki felsőoktatási intézmények – különösen Grönland, Izland és Észak-Norvégia – közötti oktatási és kutatási mobilitásra irányuló kezdeményezéseket az északi-sarkvidéki szakértők új generációjának előmozdítása és az emberek közötti együttműködés elmélyítése érdekében;

Or. en

Módosítás 236
Merja Kyllönen, Jonas Sjöstedt

Állásfoglalásra irányuló indítvány
1 bekezdés – h b pont (új)

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
	hb) figyelembe véve az Északi-sarkvidék űralapú képességeinek növekvő stratégiai jelentőségét és az azoktól való függést az európai biztonság szempontjából, megerősítve a kollektív helyzetismeretet, a rezilienciát és a regionális stabilitást az Északi-sarkvidéken;

Or. en

Módosítás 237
Urmas Paet

Állásfoglalásra irányuló indítvány
1 bekezdés – h b pont (új)

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
	hb) el kell ismerni az Északi-sarkvidék űralapú képességeinek növekvő stratégiai jelentőségét és az azoktól való függést az európai biztonság szempontjából,

megerősítve a kollektív helyzetismeretet, a rezilienciát és a regionális stabilitást az Északi-sarkvidéken;

Or. en

Módosítás 238
Ville Niinistö
a Verts/ALE képviselőcsoport nevében

Állásfoglalásra irányuló indítvány
1 bekezdés – h b pont (új)

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
	hb) hangsúlyozza az Északi-sarkvidék űralapú képességeinek stratégiai fontosságát az európai biztonság szempontjából, valamint azt, hogy meg kell erősíteni a régió kollektív tudatosságát, rezilienciáját és stabilitását;

Or. en

Módosítás 239
Urmas Paet

Állásfoglalásra irányuló indítvány
1 bekezdés – h c pont (új)

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
	hc) meg kell erősíteni a többboldalú kormányzást és együttműködést az Északi-sarkvidéki Tanácson keresztül, különösen a Dán Királyság jelenlegi elnöksége alatt, Grönland vezetésével (2025–2027); e tekintetben sürgeti valamennyi tagot, hogy tartsák fenn a békés, jogszabályokon alapuló kormányzási kereteket, és állítsák helyre a hatékony többboldalú együttműködést, különös tekintettel a környezetvédelemre, a fenntartható fejlődésre és az őslakos népek jogaira;

Or. en

Módosítás 240
Ville Niinistö
a Verts/ALE képviselőcsoport nevében

Állásfoglalásra irányuló indítvány
1 bekezdés – h c pont (új)

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
	hc) aktív lépéseket kell tenni az Északi-sarkvidéken – különösen Grönland közelében – található tenger alatti kábelek nagyobb biztonságának biztosítása érdekében, és meg kell erősíteni az Európai Unió azon kötelezettségvállalását, hogy vészhelyzet esetén műholdas rendszereken, például a Kopernikusz programon keresztül segíti a távközlés biztosítását;

Or. en

Módosítás 241
Roberto Vannacci, Susanna Ceccardi, Silvia Sardone

Állásfoglalásra irányuló indítvány
1 bekezdés – i pont

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
i) ***tekintettel arra, hogy Izlandon egyre nagyobb mértékben támogatják az uniós csatlakozást, üdvözölni kell*** a helyi hatóságok azon szándékát, hogy 2027-ig népszavazást tartsanak ***az*** uniós ***csatlakozásról***, és vállalják, hogy tiszteletben tartják a választásnak az izlandi nép által demokratikusan kifejezett eredményét***; eközben proaktívan együtt kell működni*** az izlandi kormánnyal az uniós tagság előnyeinek előmozdítása és a megújított csatlakozási ***folyamatra való felkészültség*** fokozása érdekében, arra az	i) ***tudomásul veszi*** a helyi hatóságok azon szándékát, hogy 2027-ig népszavazást tartsanak ***Izland*** uniós ***csatlakozásáról folyó tárgyalások újbóli megnyitásáról***, és vállalják, hogy tiszteletben tartják a választásnak az izlandi nép által demokratikusan kifejezett eredményét***. Eközben támogatja a proaktív együttműködést*** az izlandi kormánnyal az uniós tagság előnyeinek előmozdítása és a megújított csatlakozási ***folyamat előkészületeinek*** fokozása érdekében, arra az esetre, ha Izland hivatalosan

esetre, ha Izland hivatalosan újraindítaná csatlakozási kérelmét;

újraindítaná csatlakozási kérelmét***. E tekintetben emlékeztet arra, hogy Izland 2009. július 17-én nyújtotta be az uniós tagság iránti kérelmét, és az EU Tanácsa 2010. június 17-én megállapodott a csatlakozási tárgyalások megkezdéséről. 2013-ban azonban az új izlandi kormány úgy döntött, hogy felfüggeszti a csatlakozási tárgyalásokat, és 2015 márciusában felkérte Brüsszelt, hogy Izlandot ne tekintse tagjelölt országnak***;

Or. en

Módosítás 242
Nathalie Loiseau

Állásfoglalásra irányuló indítvány
1 bekezdés – i pont

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
i) tekintettel arra, hogy Izlandon egyre nagyobb mértékben támogatják az uniós csatlakozást, üdvözölni kell a helyi hatóságok azon szándékát, hogy 2027-ig népszavazást tartsanak az uniós csatlakozásról, és vállalják, hogy tiszteletben tartják a választásnak az izlandi nép által demokratikusan kifejezett eredményét; eközben proaktívan együtt kell működni az izlandi kormánnyal az uniós tagság előnyeinek előmozdítása és a megújított csatlakozási folyamatra való felkészültség fokozása érdekében, arra az esetre, ha Izland hivatalosan újraindítaná csatlakozási kérelmét;	i) tekintettel arra, hogy Izlandon egyre nagyobb mértékben támogatják az uniós csatlakozást, üdvözölni kell a helyi hatóságok azon szándékát, hogy 2027-ig népszavazást tartsanak az uniós csatlakozásról, és vállalják, hogy tiszteletben tartják a választásnak az izlandi nép által demokratikusan kifejezett eredményét; eközben proaktívan együtt kell működni az izlandi kormánnyal az uniós tagság előnyeinek előmozdítása és a megújított csatlakozási folyamatra való felkészültség fokozása érdekében, arra az esetre, ha Izland hivatalosan újraindítaná csatlakozási kérelmét***, ugyanakkor haladéktalanul fokozni kell a közös érdekekre vonatkozó együttműködést, és uniós segítséget kell nyújtani a hibrid fenyegetések és a külföldi beavatkozás elleni küzdelemben***;

Or. en

Módosítás 243
Sebastian Tynkkynen

Állásfoglalásra irányuló indítvány
1 bekezdés – i pont

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
i) tekintettel arra, hogy Izlandon egyre nagyobb mértékben támogatják az uniós csatlakozást, üdvözölni kell a helyi hatóságok azon szándékát, hogy 2027-ig népszavazást tartsanak az uniós csatlakozásról, és vállalják, hogy tiszteletben tartják a választásnak az izlandi nép által demokratikusan kifejezett eredményét; eközben proaktívan együtt kell működni az izlandi kormánnyal az uniós tagság előnyeinek előmozdítása és a megújított csatlakozási folyamatra való felkészültség fokozása érdekében, arra az esetre, ha Izland hivatalosan újraindítaná csatlakozási kérelmét;	i) tekintettel arra, hogy Izlandon egyre nagyobb mértékben támogatják az uniós csatlakozást, üdvözölni kell a helyi hatóságok azon szándékát, hogy 2027-ig népszavazást tartsanak az uniós csatlakozásról, és vállalják, hogy tiszteletben tartják a választásnak az izlandi nép által demokratikusan kifejezett eredményét; eközben proaktívan együtt kell működni az izlandi kormánnyal az uniós tagság előnyeinek előmozdítása és a megújított csatlakozási folyamatra való felkészültség fokozása érdekében, arra az esetre, ha Izland hivatalosan újraindítaná csatlakozási kérelmét; ***fokozni kell az EU és Izland közötti együttműködést, függetlenül az esetleges uniós tagság jelenlegi állásától;***

Or. fi

Módosítás 244
Marion Maréchal

Állásfoglalásra irányuló indítvány
1 bekezdés – i pont

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
i) tekintettel arra, hogy Izlandon egyre nagyobb mértékben támogatják az uniós csatlakozást, ***üdvözölni*** kell a ***helyi*** hatóságok azon szándékát, hogy 2027-ig népszavazást tartsanak az uniós csatlakozásról, és vállalják, hogy tiszteletben tartják a választásnak az izlandi nép által demokratikusan kifejezett eredményét; eközben proaktívan együtt kell működni az izlandi kormánnyal az	i) tekintettel arra, hogy Izlandon egyre nagyobb mértékben támogatják az uniós csatlakozást, ***tudomásul*** kell ***venni*** a ***nemzeti*** hatóságok azon szándékát, hogy 2027-ig népszavazást tartsanak az uniós csatlakozásról, és vállalják, hogy tiszteletben tartják a választásnak az izlandi nép által demokratikusan kifejezett eredményét; eközben proaktívan együtt kell működni az izlandi kormánnyal az

uniós tagság előnyeinek előmozdítása ***és a megújított csatlakozási folyamatra való felkészültség fokozása*** érdekében***, arra az esetre, ha Izland hivatalosan újraindítaná csatlakozási kérelmét***;	***EU-val és tagállamaival való megerősített együttműködés*** előnyeinek előmozdítása érdekében;

Or. fr

Módosítás 245
Robert Biedroń
az S&D képviselőcsoport nevében

Állásfoglalásra irányuló indítvány
1 bekezdés – i pont

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
i) tekintettel arra, hogy Izlandon egyre nagyobb mértékben támogatják az uniós csatlakozást, üdvözölni kell a helyi hatóságok azon szándékát, hogy 2027-ig népszavazást tartsanak az uniós ***csatlakozásról***, és vállalják, hogy tiszteletben tartják a választásnak az izlandi nép által demokratikusan kifejezett eredményét; eközben proaktívan együtt kell működni az izlandi kormánnyal az uniós tagság előnyeinek előmozdítása és a megújított csatlakozási folyamatra való felkészültség fokozása érdekében, arra az esetre, ha Izland hivatalosan újraindítaná csatlakozási kérelmét;	i) tekintettel arra, hogy Izlandon egyre nagyobb mértékben támogatják az uniós csatlakozást, üdvözölni kell a helyi hatóságok azon szándékát, hogy 2027-ig népszavazást tartsanak az uniós ***csatlakozásra vonatkozó tárgyalások folytatásáról***, és vállalják, hogy tiszteletben tartják a választásnak az izlandi nép által demokratikusan kifejezett eredményét; eközben proaktívan együtt kell működni az izlandi kormánnyal az uniós tagság előnyeinek előmozdítása és a megújított csatlakozási folyamatra való felkészültség fokozása érdekében, arra az esetre, ha Izland hivatalosan újraindítaná csatlakozási kérelmét;

Or. en

Módosítás 246
Łukasz Kohut

Állásfoglalásra irányuló indítvány
1 bekezdés – i a pont (új)

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
	ia) üdvözli az izlandi kormánynak az

EU-val folytatandó biztonsági és védelmi partnerségről szóló tárgyalások megkezdéséről szóló határozatát; kijelenti, hogy a megállapodás alapvető fontosságú lesz az EU és Izland közötti jövőbeli kapcsolatok szempontjából;

Or. en

Módosítás 247
Mircea-Gheorghe Hava

Állásfoglalásra irányuló indítvány
1 bekezdés – j pont

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
j) figyelembe véve, hogy Norvégia uniós tagsága megerősítené mind nemzeti érdekeit, mind pedig az EU geopolitikai rezilienciáját azáltal, hogy megszünteti az EU kollektív védelme terén (különösen a GIUK-átjárónál) fennálló kritikus hiányosságokat, meg kell vizsgálni a Norvégiával való mélyebb együttműködés lehetőségét, beleértve az Európai Unióról szóló szerződés 42. cikke (7) bekezdésének Norvégiára való esetleges kiterjesztését és Norvégia uniós csatlakozásának lehetőségét;	j) figyelembe véve, hogy Norvégia uniós tagsága megerősítené mind nemzeti érdekeit, mind pedig az EU geopolitikai rezilienciáját azáltal, hogy megszünteti az EU kollektív védelme terén (különösen a GIUK-átjárónál) fennálló kritikus hiányosságokat, meg kell vizsgálni a Norvégiával való mélyebb együttműködés lehetőségét, beleértve az Európai Unióról szóló szerződés 42. cikke (7) bekezdésének Norvégiára való esetleges kiterjesztését és Norvégia uniós csatlakozásának lehetőségét; ***proaktívan együtt kell működni a norvég kormánnyal az uniós tagságból és az európai egységes piacon belüli gazdasági kapcsolatok elmélyítéséből származó előnyök előmozdítása érdekében;***

Or. ro

Módosítás 248
Roberto Vannacci, Susanna Ceccardi, Silvia Sardone

Állásfoglalásra irányuló indítvány
1 bekezdés – j pont

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
j) ***figyelembe véve, hogy Norvégia*** uniós ***tagsága megerősítené mind nemzeti érdekeit, mind pedig az EU geopolitikai rezilienciáját azáltal, hogy megszünteti az EU kollektív védelme terén (különösen a GIUK-átjárónál) fennálló kritikus hiányosságokat***, ***meg kell vizsgálni*** a Norvégiával való mélyebb együttműködés ***lehetőségét***, beleértve az Európai Unióról szóló szerződés 42. cikke (7) bekezdésének Norvégiára való esetleges kiterjesztését ***és Norvégia uniós csatlakozásának lehetőségét***;	j) ***mivel Norvégia két népszavazáson keresztül elutasította az*** uniós ***tagságot***, és ennek ellenére az Európai Gazdasági Térségen (EGT) és az Európai Szabadkereskedelmi Társuláson (EFTA) keresztül részt vesz az európai egységes piacon, ***támogatja*** a Norvégiával való mélyebb együttműködés ***lehetőségének vizsgálatát***, beleértve az Európai Unióról szóló szerződés 42. cikke (7) bekezdésének Norvégiára való esetleges kiterjesztését;

Or. en

Módosítás 249
Łukasz Kohut

Állásfoglalásra irányuló indítvány
1 bekezdés – j pont

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
j) figyelembe véve, hogy Norvégia uniós tagsága megerősítené mind nemzeti érdekeit, mind pedig az EU geopolitikai rezilienciáját azáltal, hogy megszünteti az EU kollektív védelme terén (különösen a GIUK-átjárónál) fennálló kritikus hiányosságokat, meg kell vizsgálni a Norvégiával való mélyebb együttműködés lehetőségét, beleértve az Európai Unióról szóló szerződés 42. cikke (7) bekezdésének Norvégiára való esetleges kiterjesztését és Norvégia uniós csatlakozásának lehetőségét;	j) figyelembe véve, hogy Norvégia uniós tagsága megerősítené mind nemzeti érdekeit, mind pedig az EU geopolitikai rezilienciáját azáltal, hogy megszünteti az EU kollektív védelme terén (különösen a GIUK-átjárónál) fennálló kritikus hiányosságokat, meg kell vizsgálni a Norvégiával való mélyebb együttműködés lehetőségét, beleértve az Európai Unióról szóló szerződés 42. cikke (7) bekezdésének Norvégiára való esetleges kiterjesztését és Norvégia uniós csatlakozásának lehetőségét; ***elismeri, hogy Norvégia az EU és a NATO kulcsfontosságú szövetségese; hangsúlyozza, hogy a NATO-kötelezettségvállalásokkal teljes összhangban folyamatosan meg kell erősíteni a biztonságot és a védelmi együttműködést;***

Or. en

Módosítás 250
Sebastian Tynkkynen

Állásfoglalásra irányuló indítvány
1 bekezdés – j pont

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
j) figyelembe véve, hogy Norvégia uniós tagsága megerősítené mind nemzeti érdekeit, mind pedig az EU geopolitikai rezilienciáját azáltal, hogy megszünteti az EU kollektív védelme terén (különösen a GIUK-átjárónál) fennálló kritikus hiányosságokat, ***meg*** kell ***vizsgálni*** a Norvégiával való mélyebb együttműködés lehetőségét, beleértve az Európai Unióról szóló szerződés 42. cikke (7) bekezdésének Norvégiára való esetleges kiterjesztését és Norvégia uniós csatlakozásának lehetőségét;	j) figyelembe véve, hogy Norvégia uniós tagsága megerősítené mind nemzeti érdekeit, mind pedig az EU geopolitikai rezilienciáját azáltal, hogy megszünteti az EU kollektív védelme terén (különösen a GIUK-átjárónál) fennálló kritikus hiányosságokat, ***elő*** kell ***mozdítani*** a Norvégiával való mélyebb együttműködés lehetőségét, beleértve az Európai Unióról szóló szerződés 42. cikke (7) bekezdésének Norvégiára való esetleges kiterjesztését és Norvégia uniós csatlakozásának lehetőségét; ***szem előtt kell tartani ugyanakkor, hogy a Norvégiával folytatott kiterjedt védelmi együttműködés már most is lehetséges, amint azt az erős északi védelmi együttműködés is bizonyítja;***

Or. fi

Módosítás 251
Cristian Terheş

Állásfoglalásra irányuló indítvány
1 bekezdés – j pont

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
j) figyelembe véve, hogy Norvégia ***uniós tagsága*** megerősítené mind nemzeti érdekeit, mind pedig az EU geopolitikai rezilienciáját azáltal, hogy megszünteti az EU kollektív védelme terén (különösen a GIUK-átjárónál) fennálló kritikus hiányosságokat, meg kell vizsgálni a Norvégiával való mélyebb együttműködés lehetőségét, beleértve az Európai Unióról	j) figyelembe véve, hogy Norvégia ***jelentős szerepe*** megerősítené mind nemzeti érdekeit, mind pedig az EU geopolitikai rezilienciáját azáltal, hogy megszünteti az EU kollektív védelme terén (különösen a GIUK-átjárónál) fennálló kritikus hiányosságokat, meg kell vizsgálni a Norvégiával való mélyebb együttműködés lehetőségét, beleértve az

szóló szerződés 42. cikke (7) bekezdésének Norvégiára való esetleges kiterjesztését ***és Norvégia uniós csatlakozásának lehetőségét***;

Európai Unióról szóló szerződés 42. cikke (7) bekezdésének Norvégiára való esetleges kiterjesztését;

Or. en

Módosítás 252
Łukasz Kohut

Állásfoglalásra irányuló indítvány
1 bekezdés – k pont

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
k) tekintettel arra, hogy Norvégia döntő szerepet játszik az EU energiabiztonságában, fokozni kell az energetikai rezilienciával és az energiaellátás diverzifikálásával kapcsolatos együttműködést, amely az EU stratégiai autonómiájának kulcsfontosságú eszköze;	k) tekintettel arra, hogy Norvégia döntő szerepet játszik az EU energiabiztonságában, fokozni kell az energetikai rezilienciával és az energiaellátás diverzifikálásával kapcsolatos együttműködést, amely az EU stratégiai autonómiájának kulcsfontosságú eszköze; ***ami az energetikai autonómiát illeti, 2024-ben az Európai Unió gázimportjának több mint 30%-a Norvégiából származott. Ugyanakkor a stratégiai infrastrukturális projektek, például a balti-tengeri gázfolyosó tovább erősítik az Unió rezilienciáját, és hozzájárulnak az orosz ellátástól való függőségének csökkentéséhez;***

Or. en

Módosítás 253
Łukasz Kohut

Állásfoglalásra irányuló indítvány
1 bekezdés – k pont

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
k) tekintettel arra, hogy Norvégia döntő szerepet játszik az EU energiabiztonságában, fokozni kell az	k) tekintettel arra, hogy Norvégia döntő szerepet játszik az EU energiabiztonságában, fokozni kell az

energetikai rezilienciával és az energiaellátás diverzifikálásával kapcsolatos együttműködést, amely az EU stratégiai autonómiájának kulcsfontosságú eszköze;	energetikai rezilienciával és az energiaellátás diverzifikálásával kapcsolatos együttműködést, amely az EU stratégiai autonómiájának kulcsfontosságú eszköze; ***üdvözli Norvégia Ukrajnának biztosított folyamatos támogatását, beleértve az ukrán légvédelmi rendszer számára közel 600 millió EUR elkülönítéséről szóló legutóbbi határozatot is;***

Or. en

Módosítás 254
Liudas Mažylis

Állásfoglalásra irányuló indítvány
1 bekezdés – k a pont (új)

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
	ka) felismerve, hogy Oroszország az északi-sarkvidéki szénhidrogén-exportot az Ukrajna elleni agresszió finanszírozására használja fel, felgyorsítja az EU-nak az orosz LNG-től való függőség csökkentésére irányuló erőfeszítéseit, diverzifikálja az északi-sarkvidéki energetikai partnerségeket (különösen Norvégiával, Izlanddal és Grönlanddal), és összekapcsolja azokat az EU stratégiai autonómiára vonatkozó menetrendjével;

Or. en

Módosítás 255
Cristian Terheş

Állásfoglalásra irányuló indítvány
1 bekezdés – l pont

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
l) tekintettel arra, hogy Grönland	l) tekintettel arra, hogy Grönland

egyre fontosabb szerepet tölt be az északi-sarkvidéki és az európai biztonsági keretekben***, valamint hogy a grönlandiak egyre nagyobb mértékben támogatják az uniós csatlakozást, amit az is bizonyít, hogy jelenleg a grönlandiak mintegy 60%-a támogatja az EU-hoz való újbóli csatlakozást***, üdvözölni kell a grönlandi kormánynak az EU-val fennálló politikai, intézményi és gazdasági kapcsolatai megerősítésére irányuló bármely kezdeményezését, és ösztönözni kell az EU-t, hogy ***– többek között az esetleges csatlakozással összefüggésben –*** vegyen részt mélyebb stratégiai és gazdasági partnerségekben***, amennyiben a grönlandi nép ezt kívánja***; e tekintetben hangsúlyozza, hogy az uniós ***tagság nagyobb szerepet biztosítana*** Grönlandnak ***az Északi-sarkvidék irányításában, és*** az új északi kereskedelmi útvonalak megjelenésével a kritikus infrastruktúra ***fejlesztésében***, egyúttal erősítené biztonságát;

egyre fontosabb szerepet tölt be az északi-sarkvidéki és az európai biztonsági keretekben, üdvözölni kell a grönlandi kormánynak az EU-val fennálló politikai, intézményi és gazdasági kapcsolatai megerősítésére irányuló bármely kezdeményezését, és ösztönözni kell az EU-t, hogy vegyen részt mélyebb stratégiai és gazdasági partnerségekben; e tekintetben hangsúlyozza, hogy az uniós ***kezdeményezések, többek között az IRIS2 és a Galileo biztosítaná*** Grönlandnak ***az eszközöket*** az új északi kereskedelmi útvonalak megjelenésével a kritikus infrastruktúra ***fejlesztéséhez***, egyúttal erősítené biztonságát;

Or. en

Módosítás 256
Roberto Vannacci, Susanna Ceccardi, Silvia Sardone

Állásfoglalásra irányuló indítvány
1 bekezdés – l pont

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
l) tekintettel arra, hogy Grönland egyre fontosabb szerepet tölt be az északi-sarkvidéki és az európai biztonsági keretekben, ***valamint hogy a grönlandiak egyre nagyobb mértékben támogatják az uniós csatlakozást, amit az is bizonyít, hogy jelenleg a grönlandiak mintegy 60%-a támogatja az EU-hoz való újbóli csatlakozást, üdvözölni kell*** a grönlandi kormánynak az EU-val fennálló politikai, intézményi és gazdasági kapcsolatai megerősítésére irányuló bármely	l) ***mivel Grönland Dánia területeként az Európai Gazdasági Közösség (EGK) része volt 1973-tól a népszavazást követő 1985-ös kilépéséig;*** tekintettel arra, hogy Grönland egyre fontosabb szerepet tölt be az északi-sarkvidéki és az európai biztonsági keretekben, ***üdvözli*** a grönlandi kormánynak az EU-val fennálló politikai, intézményi és gazdasági kapcsolatai megerősítésére irányuló bármely kezdeményezését, és ***ösztönzi*** az EU-t, hogy vegyen részt mélyebb stratégiai és

kezdeményezését, és ***ösztönözni kell*** az EU-t, hogy **–** ***többek között az esetleges csatlakozással összefüggésben*** **–** vegyen részt mélyebb stratégiai és gazdasági partnerségekben***, amennyiben a grönlandi nép ezt kívánja***; ***e tekintetben hangsúlyozza, hogy az uniós tagság nagyobb szerepet biztosítana Grönlandnak az Északi-sarkvidék irányításában, és az új északi kereskedelmi útvonalak megjelenésével a kritikus infrastruktúra fejlesztésében, egyúttal erősítené biztonságát;***

gazdasági partnerségekben;

Or. en

Módosítás 257
Ville Niinistö
a Verts/ALE képviselőcsoport nevében

Állásfoglalásra irányuló indítvány
1 bekezdés – l pont

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
l) tekintettel arra, hogy Grönland egyre fontosabb szerepet tölt be az északi-sarkvidéki és az európai biztonsági keretekben, valamint hogy a grönlandiak egyre nagyobb mértékben támogatják az uniós csatlakozást, amit az is bizonyít, hogy jelenleg a grönlandiak mintegy 60%-a támogatja az EU-hoz való újbóli csatlakozást, üdvözölni kell a grönlandi kormánynak az EU-val fennálló politikai, intézményi és gazdasági kapcsolatai megerősítésére irányuló bármely kezdeményezését, és ösztönözni kell az EU-t, hogy – többek között az esetleges csatlakozással összefüggésben – vegyen részt mélyebb stratégiai és gazdasági partnerségekben, amennyiben a grönlandi nép ezt kívánja; e tekintetben hangsúlyozza, hogy az uniós tagság nagyobb szerepet biztosítana Grönlandnak az Északi-sarkvidék irányításában, és az új északi kereskedelmi útvonalak	l) tekintettel arra, hogy Grönland egyre fontosabb szerepet tölt be az északi-sarkvidéki és az európai biztonsági keretekben, valamint hogy a grönlandiak egyre nagyobb mértékben támogatják az uniós csatlakozást, amit az is bizonyít, hogy jelenleg a grönlandiak mintegy 60%-a támogatja az EU-hoz való újbóli csatlakozást, üdvözölni kell a grönlandi kormánynak az EU-val fennálló politikai, intézményi és gazdasági kapcsolatai megerősítésére irányuló bármely kezdeményezését, és ösztönözni kell az EU-t, hogy – többek között az esetleges csatlakozással összefüggésben – vegyen részt mélyebb stratégiai és gazdasági partnerségekben, amennyiben a grönlandi nép ezt kívánja; e tekintetben hangsúlyozza, hogy az uniós tagság nagyobb szerepet biztosítana Grönlandnak az Északi-sarkvidék irányításában, és az új északi kereskedelmi útvonalak

megjelenésével a kritikus infrastruktúra fejlesztésében, egyúttal erősítené biztonságát;	megjelenésével ***kulcsfontosságú ökoszisztémájának megőrzése és a fenntarthatóság érdekében,*** a kritikus infrastruktúra fejlesztésében, egyúttal erősítené biztonságát;

Or. en

Módosítás 258
Mircea-Gheorghe Hava

Állásfoglalásra irányuló indítvány
1 bekezdés – l pont

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
l) tekintettel arra, hogy Grönland egyre fontosabb szerepet tölt be az északi-sarkvidéki és az európai biztonsági keretekben, valamint hogy a grönlandiak egyre nagyobb mértékben támogatják az uniós csatlakozást, amit az is bizonyít, hogy jelenleg a grönlandiak mintegy 60%-a támogatja az EU-hoz való újbóli csatlakozást, üdvözölni kell a grönlandi kormánynak az EU-val fennálló politikai, intézményi és gazdasági kapcsolatai megerősítésére irányuló bármely kezdeményezését, és ösztönözni kell az EU-t, hogy – többek között az esetleges csatlakozással összefüggésben – vegyen részt mélyebb stratégiai és gazdasági partnerségekben, amennyiben a grönlandi nép ezt kívánja; e tekintetben hangsúlyozza, hogy az uniós tagság nagyobb szerepet biztosítana Grönlandnak az Északi-sarkvidék irányításában, és az új északi kereskedelmi útvonalak megjelenésével a kritikus infrastruktúra fejlesztésében, egyúttal erősítené biztonságát;	l) tekintettel arra, hogy Grönland egyre fontosabb szerepet tölt be az északi-sarkvidéki és az európai biztonsági keretekben, valamint hogy a grönlandiak egyre nagyobb mértékben támogatják az uniós csatlakozást, amit az is bizonyít, hogy jelenleg a grönlandiak mintegy 60%-a támogatja az EU-hoz való újbóli csatlakozást, üdvözölni kell a grönlandi kormánynak az EU-val fennálló politikai, intézményi és gazdasági kapcsolatai megerősítésére irányuló bármely kezdeményezését, és ösztönözni kell az EU-t, hogy – többek között az esetleges csatlakozással összefüggésben – vegyen részt mélyebb stratégiai és gazdasági partnerségekben, amennyiben a grönlandi nép ezt kívánja; e tekintetben hangsúlyozza, hogy az uniós tagság nagyobb szerepet biztosítana Grönlandnak az Északi-sarkvidék irányításában, és az új északi kereskedelmi útvonalak megjelenésével a kritikus infrastruktúra fejlesztésében, egyúttal erősítené biztonságát ***és gazdasági fejlődését***;

Or. ro

Módosítás 259

Mircea-Gheorghe Hava

Állásfoglalásra irányuló indítvány
1 bekezdés – m pont

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
m) meg kell erősíteni a Kanadával folytatott együttműködést;	m) ***tekintettel arra, hogy Kanada kulcsfontosságú szereplő az Északi-sarkvidék kormányzásában, az Északi-sarkvidéki Tanács alapító tagja és az Európai Unió stratégiai partnere, jelentősen*** meg kell erősíteni a Kanadával folytatott ***politikai, gazdasági, környezetvédelmi és biztonsági*** együttműködést ***az Északi-sarkvidéken***; ***strukturált és rendszeres párbeszédet kell kialakítani az átfogó gazdasági és kereskedelmi megállapodás (CETA) keretében, a következőkre összpontosítva: az északi-sarkvidéki ökoszisztémák és a biológiai sokféleség védelme, az erőforrások kiaknázására vonatkozó nemzetközi környezetvédelmi normák végrehajtása, a fenntartható és reziliens infrastruktúra fejlesztése, az északi-sarkvidéki tengeri útvonalak biztonsága, valamint az őslakosok ismereteinek beépítése a döntéshozatali folyamatokba; a szorosabb együttműködés ösztönzése a tudományos kutatás terén az éghajlatváltozás hatásaival szembeni reziliencia és a technológiai innováció támogatása érdekében az északi-sarkvidéki régiókban; közös mechanizmusok feltárása az energiabiztonság és a kiberbiztonság megerősítésére az Északi-sarkvidékkel összefüggésében;***

Or. ro

Módosítás 260
Mika Aaltola

Állásfoglalásra irányuló indítvány
1 bekezdés – m pont

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
m) meg kell erősíteni a Kanadával folytatott együttműködést;	m) meg kell erősíteni a Kanadával folytatott együttműködést***, és emlékezni kell arra, hogy az Északi-sarkvidéken hasonló kihívásokkal nézünk szembe***; ***hangsúlyozni kell, hogy fokozott biztonsági együttműködésre van szükség az Északi-sarkvidéken az Oroszország és Kína által az Északi-sarkvidéken folytatott, egyre rosszindulatúbb tevékenységek elleni küzdelem érdekében; meg kell erősíteni Kanadával az Északi-sarkvidék gazdasági fejlesztését, emlékeztetve ugyanakkor arra, hogy a katonai együttműködésnek kettős gazdasági funkciója is lehet, amelynek aztán meg kell erősítenie a helyi közösségeket; hangsúlyozni kell az Északi-sarkvidéken Kanadával folytatott tudományos és kulturális együttműködés lehetőségeit, amelyek hozzájárulhatnak az őslakos népesség megerősítéséhez és önrendelkezésük támogatásához; emlékezni kell arra, hogy a kanadai természeti erőforrások feltárása terén hatalmas lehetőségek rejlenek az EU és Kanada közötti együttműködésben;***

Or. en

Módosítás 261
Roberto Vannacci, Susanna Ceccardi, Silvia Sardone

Állásfoglalásra irányuló indítvány
1 bekezdés – m pont

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
m) meg kell erősíteni a Kanadával folytatott együttműködést;	m) meg kell erősíteni a Kanadával ***és az Egyesült Államokkal*** folytatott együttműködést ***az Északi-sarkvidék kormányzása terén – tekintettel ezen országok és az EU e térséggel kapcsolatos stratégiai érdekeire –, valamint együttműködésüket a tengerek és óceánok***

védelme, ezen belül a tengerkutatás területén; támogatja a hírszerzési információk megosztását és az e téren folytatott együttműködést a hibrid fenyegetések és a terrorizmus elleni fellépés során, és strukturált párbeszédet szorgalmaz a migráció, valamint a bel- és igazságügy kérdéseiről;

Or. en

Módosítás 262
David McAllister

Állásfoglalásra irányuló indítvány
1 bekezdés – m pont

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
m) meg kell erősíteni a Kanadával folytatott együttműködést;	m) meg kell erősíteni a Kanadával folytatott együttműködést***, hangsúlyozva az EU–Kanada partnerség stratégiai jelentőségét a közös demokratikus értékek és a globális felelősségek fényében; egy ambiciózus és előretekintő EU–Kanada menetrend részeként elő kell mozdítani a biztonsági és védelmi partnerséget, különös figyelmet fordítva az Északi-sarkvidékre;***

Or. en

Módosítás 263
Cristian Terheş

Állásfoglalásra irányuló indítvány
1 bekezdés – m pont

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
m) meg kell erősíteni a Kanadával folytatott együttműködést;	m) meg kell erősíteni a Kanadával folytatott együttműködést***, többek között a tudományos együttműködés keretében, valamint a közelmúltban létrejött biztonsági és védelmi partnerséggel***

összhangban a békés Északi-sarkvidékhez való hozzájárulás érdekében;

Or. en

Módosítás 264
Urmas Paet

Állásfoglalásra irányuló indítvány
1 bekezdés – m pont

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
m) meg kell erősíteni a Kanadával folytatott együttműködést;	m) meg kell erősíteni a Kanadával folytatott együttműködést***, különösen a bányászat, az őslakos partnerségi modellek és infrastruktúra, valamint a politikai és biztonsági kérdések terén***;

Or. en

Módosítás 265
Nathalie Loiseau

Állásfoglalásra irányuló indítvány
1 bekezdés – m pont

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
m) meg kell erősíteni a Kanadával folytatott együttműködést;	m) meg kell erősíteni a Kanadával folytatott együttműködést***, különösen a biztonság és a védelem kérdéseire vonatkozóan***;

Or. en

Módosítás 266
Merja Kyllönen, Jonas Sjöstedt

Állásfoglalásra irányuló indítvány
1 bekezdés – m pont

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
m) meg kell erősíteni a Kanadával folytatott együttműködést;	m) ***a lehető leggyorsabban*** meg kell erősíteni a Kanadával folytatott együttműködést;

Or. en

Módosítás 267
Merja Kyllönen, Jonas Sjöstedt

Állásfoglalásra irányuló indítvány
1 bekezdés – m a pont (új)

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
	ma) el kell ismerni, hogy a lakott Északi-sarkvidék, a határokon átnyúló infrastruktúra és a reziliens társadalmak stratégiai jelentőséggel bírnak az európai biztonság szempontjából; ezért az uniós eszközöknek aktívan meg kell célozniuk a fokozott gazdasági integrációt az Északi-sarkvidéken; a határokon átnyúló infrastruktúrába történő beruházások növelik a mobilitást, ösztönzik az innovációt és a vállalkozásfejlesztést, valamint erősítik az ellátásbiztonságot és a felkészültségi együttműködést az állami és magánszereplők között;

Or. en

Módosítás 268
Urmas Paet

Állásfoglalásra irányuló indítvány
1 bekezdés – m a pont (új)

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
	ma) el kell ismerni, hogy a lakott Északi-sarkvidék, a határokon átnyúló infrastruktúra és a reziliens társadalmak stratégiai jelentőséggel bírnak az európai

	biztonság szempontjából; ezért az uniós eszközöknek aktívan meg kell célozniuk a fokozott gazdasági integrációt az Északi-sarkvidéken; a határokon átnyúló infrastruktúrába történő beruházások növelik a mobilitást, ösztönzik az innovációt és a vállalkozásfejlesztést, valamint erősítik az ellátásbiztonságot és a felkészültségi együttműködést az állami és magánszereplők között;

Or. en

Módosítás 269
Davor Ivo Stier

Állásfoglalásra irányuló indítvány
1 bekezdés – m a pont (új)

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
	ma) hangsúlyozni kell az Északi-sarkvidéki Tanács – mint az Északi-sarkvidéki együttműködés elsődleges fóruma – újjáélesztését, és sürgetni kell az összes északi-sarkvidéki államot, hogy folytassák a Tanács konszenzuson alapuló tevékenységeit, és támogassák az EU megfigyelői státusz iránti kérelmét; el kell mélyíteni az Északi-sarkvidéki Tanács munkacsoportjaiban és közös tudományos programjaiban való uniós szerepvállalást a környezeti és biztonsági kihívások kezelése érdekében;

Or. en

Módosítás 270
Mika Aaltola

Állásfoglalásra irányuló indítvány
1 bekezdés – m a pont (új)

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*

ma) elő kell mozdítani az Északi-sarkvidékről szóló EU–USA párbeszédet; ki kell emelni az EU és az USA számos közös kihívását az Északi-sarkvidéken, az éghajlat-politikától a biztonsági együttműködésig; hangsúlyozni kell, hogy az Északi-sarkvidéken folytatott EU–USA együttműködés alapvető fontosságú Oroszország és Kína megfékezése és közös biztonságunk biztosítása érdekében;

Or. en

Módosítás 271
Liudas Mažylis

Állásfoglalásra irányuló indítvány
1 bekezdés – m a pont (új)

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
	ma) meg kell erősíteni az együttműködést az Északi-sarkvidéki Tanács megfigyelő államaival, például Japánnal és Dél-Koreával, a fenntartható technológiára, a jégtörő képességekre és a tengerbiztonságra összpontosítva, az EU stratégiai érdekeinek védelme mellett;

Or. en

Módosítás 272
Robert Biedroń
az S&D képviselőcsoport nevében

Állásfoglalásra irányuló indítvány
1 bekezdés – m a pont (új)

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
	ma) meg kell újítani az arra irányuló erőfeszítéseit, hogy támogassa az EU arra irányuló kérelmét, hogy teljes jogú megfigyelői státuszt nyerjen az Északi-sarkvidéki Tanácsban;

Or. en

Módosítás 273
Łukasz Kohut

Állásfoglalásra irányuló indítvány
1 bekezdés – m a pont (új)

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
	ma) meg kell erősíteni az EU részvételét az Északi-sarkvidéki Tanács munkacsoportjaiban;

Or. en

Módosítás 274
Urmas Paet

Állásfoglalásra irányuló indítvány
1 bekezdés – m b pont (új)

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
	mb) felszólít egy kifejezetten az Északi-sarkvidékkel foglalkozó egység létrehozására az Európai Külügyi Szolgálaton (EKSZ) belül az északi-sarkvidéki államokkal és érdekelt felekkel való átfogóbb és proaktívabb együttműködés előmozdítása érdekében; hangsúlyozza, hogy az EU-nak az Északi-sarkvidéket a fenntartható jólét hosszú távú partnereként kell kezelnie, prioritásként kezelve a gazdasági, környezetvédelmi és biztonsági kérdésekben folytatott együttműködést; sürgeti az EKSZ-t, hogy építsen ki az Északi-sarkvidékre vonatkozó szakértelmet, többek között a személyzet képzése és az északi-sarkvidéki közösségekkel és intézményekkel való szorosabb együttműködés révén, és erősítse meg az EU részvételét az Északi-sarkvidéki Tanács munkacsoportjaiban;

hangsúlyozza, hogy ezt a kapacitásépítést elegendő finanszírozással kell támogatni, beleértve a személyzet képzésére, kutatására és az északi-sarkvidéki közösségekkel és intézményekkel való partnerségépítésre szánt forrásokat az Északi-sarkvidékre vonatkozó uniós politika átfogó, tájékozott, hatékony és összehangolt megközelítésének biztosítása érdekében;

Or. en

Módosítás 275
Mika Aaltola

Állásfoglalásra irányuló indítvány
1 bekezdés – m b pont (új)

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
	mb) hangsúlyozni kell, hogy szorosabb regionális párbeszédre van szükség a hasonlóan gondolkodó északi-sarkvidéki partnerekkel, és fel kell szólítani az uniós vezetőket, hogy egy közös, jelentős és életképes, hosszú távú északi-sarkvidéki stratégia létrehozása érdekében egyesítsék a hasonlóan gondolkodó északi-sarkvidéki partnerek vezetőit;

Or. en

Módosítás 276
Davor Ivo Stier

Állásfoglalásra irányuló indítvány
1 bekezdés – m b pont (új)

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
	mb) el kell mélyíteni az EU és a NATO közötti gyakorlati együttműködést az Északi-sarkvidéken a közös érdeklődésre számot tartó területeken, beleértve a

tengeri területekkel kapcsolatos tudatosságot, a kritikus infrastruktúrák védelmét, a logisztikát és a kutatási és mentési interoperabilitást;

Or. en

Módosítás 277
Łukasz Kohut

Állásfoglalásra irányuló indítvány
1 bekezdés – m b pont (új)

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
	mb) meg kell erősíteni az európai Északi-sarkvidéken belüli és az azzal folytatott együttműködést;

Or. en

Módosítás 278
Mika Aaltola

Állásfoglalásra irányuló indítvány
1 bekezdés – m c pont (új)

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
	mc) tekintettel Oroszország ukrajnai agressziójára és annak az Északi-sarkvidék stabilitására gyakorolt hatásaira, sürgetni kell az Oroszország északi-sarkvidéki katonai terjeszkedésére szánt kettős felhasználású technológiákra vonatkozó uniós szankciók teljes körű végrehajtását, ugyanakkor támogatni kell Ukrajna együttműködését az északi-sarkvidéki kormányzati struktúrákkal, beleértve a megfelelő fórumokon való megfigyelői státusz lehetőségét is, a szabályokon alapuló rend előmozdítása érdekében;

Or. en

Módosítás 279
Urmas Paet

Állásfoglalásra irányuló indítvány
1 bekezdés – m c pont (új)

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
	mc) meg kell erősíteni a nyomon követést és a végrehajtást, szigorú szankciókat kell kivetni az árnyékflotta azon hajóira, amelyek olcsó lobogót használnak a szankciók megkerülésére az Északi-sarkvidéken, nemzetközileg együtt kell működni az ilyen hajók kikötőkből és biztosításokból történő feketelistára helyezése érdekében, valamint teljeskörűen felelősségre kell vonni a lobogó szerinti államokat a környezetvédelmi és biztonsági előírásoknak való megfelelés biztosításáért;

Or. en

Módosítás 280
Mika Aaltola

Állásfoglalásra irányuló indítvány
1 bekezdés – m d pont (új)

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
	md) el kell ismerni a reziliens konnektivitás fontosságát az északi-sarkvidéki közösségek és az EU biztonsága szempontjából, támogatni kell az Északi-sarkvidék északtól északig terjedő infrastrukturális projektjeit a svéd és finn Északi-sarkvidéken, különös hangsúlyt fektetve a Finnország és a Jeges-tenger közötti meglévő vasútvonal kapacitásának növelésére, valamint új multimodális közlekedési összeköttetéseket kell feltárni az EU és az Északi-sarkvidék

közötti összeköttetések és a katonai mobilitás megerősítése érdekében;

Or. en

Módosítás 281
Urmas Paet

Állásfoglalásra irányuló indítvány
1 bekezdés – m d pont (új)

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
	md) meg kell vizsgálni és létre kell hozni az EU Feröer-szigeteken való hivatalos képviseletét a politikai párbeszéd megerősítése, a halászat, az éghajlatváltozás hatásaival szembeni reziliencia és a fenntartható fejlődés terén folytatott együttműködés fokozása, valamint az EU észak-atlanti régióban való stratégiai jelenlétének megszilárdítása érdekében;

Or. en

Módosítás 282
Urmas Paet

Állásfoglalásra irányuló indítvány
1 bekezdés – m e pont (új)

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
	me) növelni kell az Északi-sarkvidék kulcsfontosságú intézményeivel, például az Északi-sarkvidéki Gazdasági Tanáccsal, az Északi-sarkvidéki Polgármesterek Fórumával és az Északi-sarkvidéki parlamenti képviselőinek állandó bizottságával való együttműködés finanszírozását és támogatását, többek között kapacitásépítés, közös projektek és kutatási kezdeményezések révén, elismerve alapvető szerepüket az Északi-

sarkvidéken a fenntartható fejlődés és a helyi szerepvállalás előmozdításában;

Or. en

Módosítás 283
Mika Aaltola

Állásfoglalásra irányuló indítvány
1 bekezdés – m e pont (új)

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
	me) hangsúlyozza, hogy Európának ki kell alakítania az Északi-sarkvidéken alkalmazható, független kilövési kapacitást, hogy reziliens műholdas szolgáltatásokat biztosítson az Északi-sarkvidéken; hangsúlyozza, hogy a biztonságos kommunikáció, a Föld-megfigyelés és a megbízható navigáció kritikus fontosságú a helyzetismeret, a válságreagálás és a védelem szempontjából, és hogy ezeket a képességeket meg kell védeni a zavarás, a spoofing és az ellenséges beavatkozás ellen;

Or. en

Módosítás 284
Pierre-Romain Thionnet, Jordan Bardella

Állásfoglalásra irányuló indítvány
1 a bekezdés (új)

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
	1a. felül kell vizsgálni a tengervédelmi stratégiáról szóló keretirányelvet annak érdekében, hogy eltéréseket biztosítson vagy szűkítse a jelenlegi korlátozásokat annak érdekében, hogy az uniós tagállamok kiadhassák a stratégiai fontosságú ásványok – többek között a

kritikus fontosságú nyersanyagokról szóló jogszabályban azonosított ásványok – mélytengeri bányászatára vonatkozó feltárási engedélyeket; hangsúlyozza, hogy bár a környezetvédelem továbbra is alapvető fontosságú, a túlzott környezetvédelmi célok jelenleg kontraproduktívak a tisztább technológiák piacának bővítésével szemben, és az uniós tagállamokat az ilyen ásványok tekintetében a Kínától és más harmadik országoktól való kritikus függőségnek teszik ki; kiemeli, hogy a norvég modell fenntartható megközelítést kínálhat a mélytengeri bányászati műveletek tekintetében, összeegyeztetve a stratégiai követelményeket a környezetvédelmi aggályokkal;

Or. en

Módosítás 285
Cristian Terheş

Állásfoglalásra irányuló indítvány
1 a bekezdés (új)

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
	1a. aktívan törekedni kell arra, hogy az EU teljes megfigyelői vagy résztvevői státuszt kapjon valamennyi érintett északi-sarkvidéki kormányzati szervben, amennyiben még nincs jelen, beleértve az Északi-sarkvidéki Tanács munkacsoportjaiban betöltött megerősített szerepeket is;

Or. en